



CHAMONIX-MONT-BLANC

# OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



## BIENVENUE WELCOME



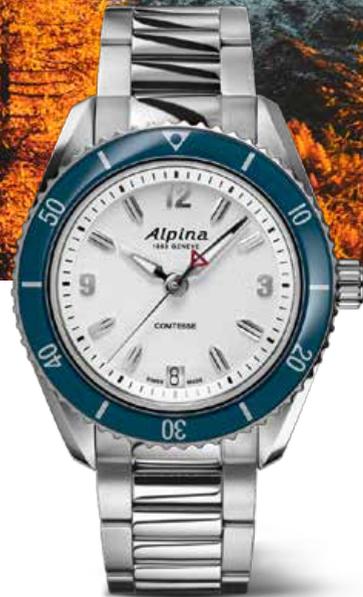
GUIDE VALLÉE ÉTÉ 2022 SUMMER VALLEY GUIDE



SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

# REACH YOUR SUMMIT\*

PARTENAIRE OFFICIEL



## Alpina

1883 GENEVE

**ALPINER COMTESSE SPORT**  
Montre Alpine Professionnelle Suisse

[www.alpina-watches.com](http://www.alpina-watches.com)

Claret\*  
Bijouterie

116 Rue Joseph Vallot, Chamonix-Mont-Blanc / +33 4 50 53 05 53

# INDEX INDEX

|  |  |
|--|--|
| Découvrez la Vallée de Chamonix ..... 4-5<br><i>Discover the Chamonix Valley</i>                     | <b>SERVOZ</b> ..... <b>64-67</b>   |
| Focus / <i>Focus</i> ..... 6-7   | Infos bloc-notes / <i>Notebook</i> ..... 64-65                                 |
| Guide des bonnes pratiques / <i>Good practice guide</i> ..... 8-11                                   | Randonnées / <i>Hiking</i> ..... 66-67   |
| <b>Mont Blanc Multipass</b> ..... 12-13  | <b>LES HOUCHES</b> ..... <b>70-81</b>  |
| E-tickets ..... 14-15  | Infos bloc-notes / <i>Notebook</i> ..... 70-71                                 |
| <b>SITES INCONTOURNABLES / MUST-SEE</b> ..... <b>16-21</b>   | Randonnées / <i>Hiking</i> ..... 72-73   |
| Aiguille du Midi ..... 16-17   | <b>Guide des enfants / Children's guide</b> ..... <b>74-81</b>                 |
| Train du Montenvers - Mer de Glace ..... 18-19<br><i>Montenvers - Mer de Glace train</i>             | Famille Plus ..... 74-79   |
| Tramway du Mont-Blanc / <i>Mont-blanc tramway</i> ..... 20-21  | Nos offres / <i>Our offers</i> ..... 80-81                                     |
| <b>SITES D'ALTITUDE / ALTITUDE SITES</b> ..... <b>22-29</b>  | <b>CHAMONIX-MONT-BLANC</b> ..... <b>82-91</b>                                  |
| Remontées mécaniques des Houches ..... 22-23<br><i>Les Houches lifts</i>                             | Infos bloc-notes / <i>Notebook</i> ..... 82-85                                 |
| Télesiège du glacier des Bossons ..... 22-23<br><i>Les Bossons glacier chairlift</i>                 | Randonnées / <i>Hiking</i> ..... 86-89   |
| Brévent - Flégère ..... 24-25  | Centre sportif Richard Bozon ..... 90-91<br><i>Richard Bozon sports center</i> |
| Plan Joran - Lognan - Les Grands Montets ..... 26-27   | <b>ARGENTIÈRE</b> ..... <b>92-95</b>   |
| Balme - Le Tour - Vallorcine ..... 28-29   | Infos bloc-notes / <i>Notebook</i> ..... 92-93                                 |
| Météo, sécurité, secours & santé ..... 30-31<br><i>Weather, safety, mountain rescue &amp; health</i> | Randonnées / <i>Hiking</i> ..... 94-95   |
| Transports / <i>Transport</i> ..... 32-33  | <b>VALLORCINE</b> ..... <b>96-101</b>  |
| Réserves naturelles / <i>Nature reserves</i> ..... 34-35   | Infos bloc-notes / <i>Notebook</i> ..... 96-97                                 |
| <b>ACTIVITÉS EXTÉRIEURES</b>   | Randonnées / <i>Hiking</i> ..... 98-99   |
| <b>OUTDOOR ACTIVITIES</b> ..... <b>36-57</b>   | Producteurs locaux / <i>Local producers</i> ..... 100-101                      |
| Alpinisme, escalade / <i>Mountaineering, climbing</i> ..... 36-37                                    | Vallée du Trient / <i>Trient valley</i> ..... 100-101                          |
| Parapente / <i>Paragliding</i> ..... 38-39   | <b>CULTURE, VISITES / CULTURE, VISITS</b> ..... <b>102-111</b>                 |
| VTT / VTAE / <i>Mountain biking / E-MTB</i> ..... 40-41  | Musées / <i>Museums</i> ..... 102-107  |
| Autour de l'eau / <i>In and on the water</i> ..... 42-43   | Nos visites guidées / <i>Our guided tours</i> ..... 108-109                    |
| Trail / <i>Trail</i> ..... 44-45   | Autour de la vallée / <i>Around the valley</i> ..... 110-111                   |
| Avec les animaux / <i>With animals</i> ..... 46-49   | Agenda / <i>Diary</i> ..... 112-115  |
| <b>SPORTS ET LOISIRS / SPORTS AND LEISURE</b> ..... <b>50-57</b>                                     | Labels / <i>Labels</i> ..... 116-117   |
| <b>ACTIVITÉS INTÉRIEURES</b>   | <b>ANNUAIRE / DIRECTORY</b> ..... <b>118-129</b>                               |
| <b>INDOOR ACTIVITIES</b> ..... <b>58-63</b>  | Secours & Santé / <i>Rescue &amp; Health</i> ..... 118-119                     |
| Médiathèques et bibliothèques ..... 58-59<br><i>Libraries and multimedia libraries</i>               | Commerces / <i>Shopping</i> ..... 120-121                                      |
| Forme & bien-être / <i>Fitness &amp; well-being</i> ..... 60-61                                      | Restauration / <i>Eateries</i> ..... 122-123                                   |
| Gastronomie / <i>Eating out</i> ..... 60-61  | Professionnels de la montagne ..... 124-125<br><i>Mountain professionals</i>   |
| Vie nocturne / <i>Nightlife</i> ..... 62-63  | Sport & loisirs / <i>Sports &amp; leisure</i> ..... 126-127                    |
|  | Services / <i>Services</i> ..... 128-129                                       |
|  | Transports / <i>Transports</i> ..... 129-131                                   |
|  | La boutique / <i>The shop</i> ..... 131  |

#### CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS :

Office de Tourisme Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, F. Bodet, Yucca Films, C. Margérad, Téliège des Bossons, Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges, Brey-Photographies.de, M. Bodet, G. Haugeard, Huskydaalen, Élevage de St-Bernard, P. Raphoz, Paintball Mont-Blanc, CMBH, QC Terme, La Folie Douce Hôtels, Casino Le Royal Chamonix, L'Hydroméle, Atelier Novat, I. Menchini, Nobukubo, Musée des Cristaux - E. Courcier, Office de Tourisme Passy, Région Autonome Vallée d'Aoste, C. Raylat.

L'ensemble des tarifs, dates, horaires et conditions de vente indiqués dans ce guide sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications.  
All prices, dates, timetables and sales conditions stated in this guide are for information purposes only and are subject to change.

# DÉCOUVREZ LA VALLEE DE CHAMONIX

La vallée de Chamonix est située au pied du site exceptionnel du mont Blanc. Aux frontières de la Suisse et de l'Italie, elle regroupe d'ouest en est les stations de Servoz, des Houches, de Chamonix-Mont-Blanc, d'Argentière et de Vallorcine.

# DISCOVER THE CHAMONIX VALLEY

The Chamonix valley is located at the foot of the exceptional Mont-Blanc massif. On the borders of Switzerland and Italy, it extends from west to east and englobes the resorts of Servoz, Houches, Chamonix-Mont-Blanc, Argentière and Vallorcine.



**Servoz l'authentique**, avec son architecture de village, ouvre les portes de la vallée.

**Les Houches, station village familiale**, offre un panorama inoubliable sur les Aiguilles de Chamonix.

**Chamonix Mont-Blanc, berceau de l'alpinisme**, petite ville de charme dotée d'un patrimoine architectural unique, témoin d'une longue et riche histoire, qui lui confère une atmosphère authentique.

Argentière, le village des guides, là où vivent encore aujourd'hui de grandes familles d'alpinistes et de chasseurs de cristaux.

Et enfin Vallorcine, le plus « nature » des villages de la vallée, situé à la frontière de la Suisse, pour des vacances à la fois sportives et contemplatives.

La vallée de Chamonix-Mont-Blanc a le privilège d'être nichée au pied d'un massif dont l'ampleur et la richesse sont un appel à la rencontre des sommets, des lacs, des réserves naturelles, des paysages de moyenne et haute altitude. La découverte est progressive : promenades en fond de vallée le long de l'Arve, au pied des cascades et dans les villages, puis randonnées faciles en moyenne montagne et enfin sentiers de randonnées et itinéraires plus difficiles jusqu'à la haute montagne. Sans oublier une offre de plus de 46 sports différents comme l'alpinisme, l'escalade, le parapente, le golf...

Pour les contemplatifs, le téléphérique de l'Aiguille du Midi transporte ses passagers en moins de trente minutes aux portes de la haute montagne, à 3842m d'altitude : une vue inoubliable sur le massif du Mont-Blanc et les

Alpes. Incontournable, le pas dans le vide ! Les visiteurs de tous âges peuvent aussi découvrir le fameux site de la Mer de Glace (1913m) en empruntant le petit train à crémaillère du Montenvers. La vallée possède des infrastructures de qualité pour les sports indoor ouvertes à l'année : piscine, patinoire, tennis, squash et mur d'escalade.

En ville, les adeptes du lèche-vitrine pourront profiter des nombreuses boutiques et magasins ouverts du lundi au dimanche, auxquels s'ajoute un choix de restaurants varié, entre cuisine traditionnelle « locavore » et haute gastronomie. Côté bien-être, un large éventail d'espaces détente et de spas haut de gamme proposant toute une panoplie de soins. Enfin, les noctambules se réjouiront de l'ambiance cosmopolite et animée des nuits chamoniardes.

**Authentic Servoz**, with its pastoral architecture, opens the doors to the valley.

**Les Houches, a family village resort**, with an unrivalled panorama of the Chamonix "Aiguilles".

**Chamonix Mont-Blanc, ski and mountaineering capital**, a vibrant alpine town which has preserved its unique architectural heritage, witness to a long and rich history.

**Argentière, the village of guides**, where families of mountaineers and crystal hunters still live.

And finally Vallorcine, the most "natural" of the villages in the valley, located on the border with Switzerland, for those seeking a winter retreat that allies sport and contemplation.

The Chamonix-Mont Blanc valley has the privilege of being nestled at the foot of a massif, whose magnitude and diversity are without comparison: lakes, nature reserves, high peaks and fantastic landscapes. The discovery may be gradual: walks along the valley floor alongside the rivers Arve and Arveyron, easy hikes to discover waterfalls and hamlets, hiking trails through forests to reach mountain pastures and finally more difficult routes up to the high mountains. The valley offers around 46 different sports such as mountaineering, climbing, paragliding, golf...

For those who like to contemplate nature at great heights, a twenty-minute cable car journey transports passengers to the summit of the Aiguille du Midi at an altitude of 3842m: discover an unforgettable panorama of Mont Blanc and the French, Swiss and Italian Alps and

try the experience of the "Step into the Void"! Visitors of all ages can also discover the famous Mer de Glace site (1913m) by taking the Montenvers cog railway, as well as quality infrastructures for indoor sports all year round: swimming pool, ice rink, tennis, squash and climbing wall.

For those who enjoy a bit of retail therapy, Chamonix is a sports' shoppers paradise: boutiques and stores are open Monday to Sunday. For dining out or lunch on a sunny terrace, the choice of restaurants is vast, ranging from traditional cuisine to haute cuisine. For those seeking relaxation and well-being, our top-of-the-range spas have gained international renown, as well as many professionals who offer a whole range of treatments. As for night birds, the cosmopolitan and lively atmosphere in Chamonix centre is highly contagious.

# FOCUS

## VALORISATION DU PATRIMOINE NATUREL

En 2022, de nouveaux projets de valorisation du Patrimoine Naturel ont vu le jour.  
Objectif : créer des lieux d'observation et d'interprétation.



### SENTIERS THÉMATIQUES « L'AVENTURE CLIMATIQUE »



Partez à l'aventure sur les 5 nouveaux sentiers thématiques créés au printemps, avec comme fil conducteur, le personnage de Joseph Vallot. «L'Aventure Climatique » qui sera officiellement accessible au public à partir du mois de juin présentera les parcours d'interprétation suivants :

- À fleurs de coteau (Servoz)
- Les croëts en forêt (Les Houches)
- Un cortil bien sauvage (Chamonix)
- Vivre à l'Au (Vallorcine)
- Epilogue en centre de Chamonix

Récupérez votre kit de jeu incluant les 5 carnets et les outils d'interprétation dans les Offices de Tourisme de la Vallée, à la Maison du Lieutenant ou au Chalet du Col des Montets.

### RÉNOVATION SCÉNOGRAPHIE AU COL DES MONTETS

Voir p.34

### CRÉATION DE 10 BELVÉDÈRES DANS LA VALLÉE

10 nouveaux belvédères à découvrir dans la vallée.

#### SERVOZ

- Alpage de Pormenaz
- Tête de la Fontaine

#### LES HOUCHES

- Alpage de Chailloux
- Château St Michel

#### CHAMONIX

- Point de vue du Cerro
- Gares des Glaciers et de la Para
- Point de vue du Chapeau

#### VALLORCINE

- Crête des Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croix de Loriaz

# FOCUS

## SHOWCASING OUR NATURAL HERITAGE

In 2022, new projects have been created for showcasing our Natural Heritage.  
Objective: to create places for observation and interpretation.



### THEME TRAILS "THE CLIMATE ADVENTURE"



Venture out along the 5 new theme trails created in the spring, with the personage of Joseph Vallot as the common thread. "The Climate Adventure", which will be officially accessible to the public from June, will present the following interpretation trails:

- À fleurs de coteau ("Rooted in the hillsides" Servoz)
- Les croëts en forêt ("Children in the forest" Les Houches)
- Un cortil bien sauvage ("A truly wild garden" Chamonix)
- Vivre à l'Au ("Living in the mountains" Vallorcine)
- Epilogue in Chamonix centre

Get your game kit, including the 5 booklets and the interpretation tools, from the tourist offices in the valley, the Maison du Lieutenant or the Chalet du Col des Montets.

### SCENIC RENOVATION AT THE COL DES MONTETS

See p. 35

### CREATION OF 10 VIEWING PLATFORMS IN THE VALLEY

10 new viewing platforms to be discovered in the valley.

#### SERVOZ

- Alpage de Pormenaz
- Tête de la Fontaine

#### LES HOUCHES

- Alpage de Chailloux
- Château St Michel

#### CHAMONIX

- Le Cerro viewing point
- Les Glaciers and La Para stations
- Le Chapeau viewing point

#### VALLORCINE

- Crête des Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croix de Loriaz

# GUIDE DES BONNES PRATIQUES

# GOOD PRACTICE GUIDE

## — BIODIVERSITÉ

Les espaces naturels sont un cadre de liberté exceptionnel et le théâtre de nombreuses activités (randonnée, alpinisme, vol libre...). Ils hébergent une faune et une flore particulièrement fragiles :

- Restez sur les sentiers balisés : ne piétinez pas la flore, en montagne la saison végétative est courte et les conditions de survie de la flore sont difficiles.
- Tenez vos chiens en laisse et respectez les zones de quiétude des animaux.
- Partagez l'espace dans le respect de tous. Les usagers des espaces naturels sont nombreux !
- **Rapportez vos déchets** : ils mettent souvent des dizaines d'années à se dégrader, ne les laissez pas dans la nature.

## — MOBILITÉ

- Préférez le déplacement à pied pour les trajets courts : en un quart d'heure en ville, on fait 1km à pied !
- Bougez ensemble : utilisez les transports en commun, bus ou train, ils sont en libre circulation dans la Vallée (sous conditions). Fréquence des transports à la demi-heure ou à l'heure tous les jours toute l'année !



## — MARCHÉS

- **Lundi matin** : Les Houches (vacances scolaires), Cluses
- **Mardi matin** : Aoste (Italie), Annecy vieille ville
- **Mardi après-midi** : Vente de pain à Chamonix sur le parking du supermarché Carrefour Market 16h30-19h. Petit marché de producteurs de Vallorcine 16h30-19h en juillet-août.
- **Mercredi matin** : Courmayeur (Italie), Combloux, Praz-sur-Arly.
- **Mercredi après-midi** : Les Houches marché des producteurs locaux (route du Pont) 14h30-18h30
- **Jeudi matin** : Saint-Gervais-les-Bains, La Roche-sur-Foron
- **Vendredi matin** : Megève, Annecy vieille ville
- **Vendredi après-midi** : Servoz petit marché 17h-19h
- **Samedi matin** : Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Dimanche matin** : Argentière en juillet et août, Annecy vieille ville

## — MARKETS

- **Mondays morning**: Les Houches (French school holidays only), Cluses
- **Tuesdays morning**: Aoste (Italy), Annecy old town
- **Tuesdays afternoon**: Bread sales at Chamonix on the Carrefour Market supermarket car park 4:30pm-7pm. Small local producers' market at Vallorcine 4:30pm-7pm in July-August
- **Wednesdays morning**: Courmayeur (Italy), Combloux, Praz-sur-Arly
- **Wednesdays afternoon**: Les Houches local producers' market at (route du Pont) 2:30pm-6:30pm
- **Thursdays morning**: Saint-Gervais-les-Bains, La Roche-sur-Foron
- **Fridays morning**: Megève, Annecy old town
- **Fridays afternoon**: Servoz small market 5pm-7pm
- **Saturdays morning**: Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Sundays morning**: Argentière in July-August, Annecy old town

## — BIODIVERSITY

Natural areas are places of exceptional freedom and privileged settings for numerous outdoor activities (hiking, mountaineering, paragliding...). They also host a vulnerable variety of fauna and flora:

- **Stay on the waymarked trails** : do not trample the flora, in the mountains the growing season is short and flora survival conditions are tough.
- **Keep your dogs on a lead and respect the peace and quiet of your surrounding.**
- **Share the natural areas in a respectful manne. Remember you are not alone.**
- **Take your rubbish with you**: it often takes decades to degrade, so don't leave it in the wild!

## — MOBILITY

- **Get about using your own energy on foot for short distance trips**: in town, you can walk 1km in a quarter of an hour.
- **Travel collectively**: use public transport; buses and trains are free in the valley (under conditions). Transports run hourly or half-hourly throughout the year.



# GUIDE DES BONNES PRATIQUES DU TRI

Retrouvez le guide complet des bonnes pratiques à énergie positive : <https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/index.php/environnement/energie-climat.html>

# SORTING GOOD PRACTICE GUIDE

Find the complete guide to positive energy good practices: <https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/index.php/environnement/energie-climat.html>



## — POURQUOI TRIER ? —

### En vacances aussi, je trie !

- Tous les déchets déposés dans la poubelle grise seront incinérés.
- Sauver un déchet de l'incinération : c'est agir pour le climat !
- En déposant vos déchets dans le bon bac : vous permettez leur valorisation et leur offrez une nouvelle vie.

Pour le tri, comme en montagne, SUIVEZ LE GUIDE !

## — LIMITER MES DECHETS —

- Adoptez les bons gestes : réutilisez vos sacs, achetez des produits en vrac, utilisez des contenants réutilisables ou consignés.
- Evitez le gaspillage ! De plus en plus de commerçants, restaurateurs et hôteliers s'engagent à vos côtés pour limiter leur production de déchets.
- Ouvrez la voie : vous aimez votre vallée, aidez-nous à la préserver!

## — TROUVEZ LE CHEMIN : OU TRIER ? —

Trouvez un point de tri près de chez vous, scannez le QR code :



## — WHY SORT YOUR WASTE? —

### I sort my waste while on holiday too!

- All waste disposed of in the grey bins will end up incinerated.
- Saving waste from incineration: is a good deed for the environment!
- By depositing your waste in the correct container: you enable it to be recovered and offer it a second life.

For sorting waste, do it the mountain way: FOLLOW THE GUIDE!

## — MINIMISING MY WASTE —

- Adopt responsible habits: reuse your bags, buy products in bulk, use reusable or returnable containers.
- Avoid waste! More and more shopkeepers, restaurant owners and hoteliers are working with you to limit their waste production.
- Be a trailblazer: you love your valley, so help us to preserve it!

## — FINDING YOUR WAY: WHERE TO SORT? —

Find a sorting point near you by scanning the QR code:





# FORFAITS REMONTÉES MONT BLANC MULTIPASS

L'achat du forfait MONT BLANC MultiPass vous permet d'accéder à l'ensemble de notre terrain de jeu. Pour découvrir nos sites et domaines, plusieurs jours sont nécessaires. Afin d'en profiter pleinement, nous conseillons d'opter pour le forfait séjour MONT BLANC MultiPass. Pensez à réserver votre départ pour l'Aiguille du Midi ou le Tramway du Mont-Blanc (pas de réservation pour les autres sites).

**INFORMATIONS MULTIPASS ET SITES :**  
[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 « Chamonix » App : iPhone, iPad, Android  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



## AVANTAGES

- Accès illimité à tous les sites de la Compagnie du Mont-Blanc (hors Panoramic Mont-Blanc).
- Accès illimité : au domaine de Megève, au domaine de Saint-Gervais, au domaine des Contamines et au Skyway (Italie) dès le forfait 2 jours.
- 1 seul passage en caisse
- Facilité d'accès au train TER Mont-Blanc Express : Au départ/à destination de Saint-Gervais/Le Fayet avec un forfait MONT BLANC MultiPass en cours de validité.

## BONUS

Sur présentation du forfait en cours de validité et d'un justificatif d'achat caisse ou internet :

- Télésiège des Bossons : accès gratuit.
- Courmayeur (Italie) : accès piscine en altitude et -50% sur les remontées mécaniques.
- Aiguille du Midi\* : 1 séance gratuite au cinéma 4D
- Cinéma Vox de Chamonix\* : 6€ la séance.
- Petit train touristique de Chamonix : tarif spécial.
- Famille / Tribu : 2 Mont Blanc MultiPass ADULTES + 2 MultiPass JEUNES achetés = Vos autres MultiPass JEUNES GRATUITS (dans la limite de 3 gratuits).

\*Forfaits 1 à 21 jours

## PASS'SPORTS

- Pass'Sports Parapente : Voir p.38
- Pass'Sports VTT : Voir p.40

## LÉGENDE DES TARIFS

: Plein tarif en caisse    **WEB** : Tarifs internet \*  
 Jeune : 5-14 ans.    Famille / Tribu : 2 adultes  
 Adulte : 15-64 ans.    + 2 jeunes = vos autres  
 Sénior : 65-79 ans.    jeunes GRATUITS dans la  
 Vétérain : 80 ans et +.    limite de 3 gratuits.

\*Pour tout achat anticipé jusqu'à J-3



| Mont-Blanc Multipass<br>Journées CONSÉCUTIVES<br>CONSECUTIVE days | ADULTE<br>ADULT |         | JEUNE & SENIOR<br>CHILD & SENIOR |         | VÉTÉRAN<br>VETERAN | FAMILLE<br>FAMILY |         |
|---|-----------------|---------|----------------------------------|---------|--------------------|-------------------|---------|
|   |                 | WEB     |                                  | WEB     |                    |                   | WEB     |
| 1 Jour / Day  | 72,00€          | 68,40€  | 61,20€                           | 58,10€  | 36,00€             | 223,20€           | 212,90€ |
| 2 Jours / Days  | 87,00€          | 82,70€  | 74,00€                           | 70,30€  | 43,50€             | 269,80€           | 257,50€ |
| 3 Jours / Days  | 101,00€         | 96,00€  | 85,90€                           | 81,60€  | 50,50€             | 313,20€           | 298,90€ |
| 4 Jours / Days  | 114,00€         | 108,30€ | 96,90€                           | 92,10€  | 57,00€             | 353,40€           | 337,20€ |
| 5 Jours / Days  | 127,00€         | 120,70€ | 108,90€                          | 102,60€ | 63,50€             | 393,80€           | 375,80€ |
| 6 Jours / Days  | 140,00€         | 133,00€ | 119,90€                          | 113,10€ | 70,00€             | 434,00€           | 414,10€ |

| Mont-Blanc Multipass<br>Journées NON-CONSÉCUTIVES<br>NON-CONSECUTIVE days | ADULTE<br>ADULT |         | JEUNE & SENIOR<br>CHILD & SENIOR |        | VÉTÉRAN<br>VETERAN | FAMILLE<br>FAMILY |         |
|---|-----------------|---------|----------------------------------|--------|--------------------|-------------------|---------|
|   |                 | WEB     |                                  | WEB    |                    |                   | WEB     |
| 2 Jours / Days *  | 101,00€         | 96,00€  | 85,90€                           | 81,60€ | 50,50€             | 313,20€           | 298,90€ |
| 3 Jours / Days *  | 114,00€         | 108,30€ | 96,90€                           | 92,10€ | 57,00€             | 353,40€           | 337,20€ |

\* A utiliser sur une période de 7 jours calendaires consécutifs  
 Autres durées, tarifs et conditions disponibles sur :  
[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
 Badge mains libres obligatoire et non remboursable : 3,00€  
 Tarifs valables jusqu'au 30/11/2022

# LIFT PASSES MONT BLANC MULTIPASS

Purchasing the MONT-BLANC MultiPass gives you access to our entire domain. It takes several days to discover all of our sites and areas. To profit fully from your stay here, we recommend opting for the MONT-BLANC MultiPass. Remember to book your departure for the Aiguille du Midi or the Mont-Blanc tram (no bookings required for the other sites).

**MULTIPASS INFORMATION AND SITE :**  
[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 « Chamonix » App : iPhone, iPad, Android  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



## BENEFITS

- Unlimited access to all sites of Compagnie du Mont-Blanc (except Mont-Blanc Panoramic).
- Unlimited access: to the Megève area, Saint-Gervais area, les Contamines area and Skyway (Italy), starting from the 2-day pass.
- You pay just once.
- Ease of access to the TER Mont-Blanc Express train: From/to Saint-Gervais/Le Fayet with a valid MONT-BLANC MultiPass.

## BONUS

On presentation of a currently-valid pass and proof of ticket office or Internet payment:

- Bossons chairlift: free access.
- Courmayeur (Italy): access to the high-altitude swimming pool and 50% discount on the lifts.
- Aiguille du Midi\* : 1 free session at the 4D cinema
- Vox Cinema in Chamonix\* : €6 per session
- Chamonix tourist mini-train: special rate.
- Family / tribe bonus: 2 Mont-Blanc ADULT MultiPasses + 2 CHILD MultiPasses purchased = Your other CHILD MultiPasses FREE (limited to 3 free passes maximum)

\* 1 to 21-day pass

## PASS'SPORTS

- Pass'Sports Paragliding: See p.39
- Pass'Sports MTB: See p.41

## PRICE LEGEND

: Ticket office price    **WEB** : Internet price\*  
 Child: 5-14 years    Family / Tribu: 2 Adults  
 Adult: 15-64 years    + 2 Children = your other  
 Senior: 65-79 years    children travel FREE limited  
 Veteran: 80 years +    to 3 travelling free

\*For any advance purchase online up to D-3



# FORFAITS REMONTÉES

## E-TICKET

# LIFT PASSES

## E-TICKET



### — BON PLAN : BILLETS PIÉTONS DIGITAUX —

Billet aller-retour dématérialisé vendu sur le site internet [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)

- 1 - Achetez votre billet en ligne
- 2 - Recevez votre e-ticket par mail
- 3 - Rendez vous à l'embarquement sans passer en caisse !



Disponible pour Aiguille du Midi, Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Brévent-Flégère et Grands-Montets.

### — E-TICKET : OFFRE SPECIALE —

Achat anticipé = achat récompensé (jusque J-1) ! [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)

Disponible pour Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Les Houches, Brévent-Flégère et Plan Joran - Grands-Montets.

### — GOOD TIP: DIGITAL PEDESTRIAN TICKETS —

Dematerialized return ticket sold on the website [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)

- 1 - Buy your ticket online
- 2 - Receive your e-ticket by email
- 3 - Report to boarding without checkout!



Available for Aiguille du Midi, Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Brévent-Flégère and Grands-Montets.

### — E-TICKET: SPECIAL OFFER —

Advance purchase : rewarding purchase (from D -1) [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)

Available for Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Les Houches, Brévent-Flégère et Plan Joran - Grands-Montets.

# SITES INCONTOURNABLES

## AIGUILLE DU MIDI

**LE PLUS HAUT TÉLÉPHÉRIQUE DE FRANCE** Voyage féérique de 20 min en téléphérique.  
Bienvenue parmi les cimes, aux portes de la haute montagne ! Profitez du point de vue le plus direct qui soit sur le mont Blanc. Contemplez un panorama à 360° sur les Alpes françaises, suisses et italiennes.  
Sur la terrasse 3842, osez-vous faire le « Pas dans le Vide », dans une cabine de verre avec plus de 1000m de vide sous vos pieds ?

### RECOMMANDATIONS

- Réservation obligatoire en caisse ou sur internet, muni d'un billet en cours de validité. Achat billets : sur site internet
- L'Aiguille du Midi est un site de haute altitude ! Prévoyez vêtements chauds, bonnes chaussures, lunettes de soleil et crème solaire.
- Interdit aux -3 ans, fortement déconseillé aux -5 ans et aux personnes présentant une indisposition aux changements rapides d'altitude.
- Accès interdit aux animaux domestiques

www.montblancnaturalresort.com  
info@compagniedumontblanc.fr  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



**L'altitude ne produisant pas le même ressenti sur tous les organismes, en cas d'effet indésirable, n'hésitez pas à faire appel à notre personnel qui est formé en conséquence.**

### — TÉLÉCABINE PANORAMIC MONT-BLANC —

Non inclus dans le forfait MONT-BLANC MultiPass  
Ouvert de fin-mai à fin-septembre.

| Tarifs / Prices<br>AIGUILLE DU MIDI - HELBRONNER      | Chamonix - Plan de l'Aiguille<br>1035 - 2317m |        | Plan de l'Aiguille - Aiguille du Midi<br>2317 - 3777m |        | Chamonix - Aiguille du Midi<br>1035 - 3777m |        | Chamonix - Aiguille du Midi - Helbronner<br>1035 - 3777 - 3466m |        |
|---|---|--------|---|--------|---|--------|---|--------|
|   | ↔   | →      | ↔   | →      | ↔   | →      | ↔   | →      |
| Adulte / Adult *                                      | 35,50€  | 19,00€ | 35,50€  | 32,50€ | 69,00€                                      | 51,50€ | 103,00€   | 85,00€ |
| Jeune, Senior & Vétérain *<br>Child, Senior & Veteran | 30,20€  | 16,20€ | 28,50€  | 27,60€ | 58,70€                                      | 43,80€ | 87,60€  | 72,00€ |
| Famille / Family *                                    | 110,10€                                       | -      | -   | -      | 214,00€                                     | -      | 319,40€   | -      |

\*Légende p.12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple  
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.  
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.  
Sous réserve de modifications et de validation.

# UNMISSABLE SITES

## AIGUILLE DU MIDI

**THE HIGHEST CABLE CAR IN FRANCE** Magical 20 min cable car ride.  
Welcome to the peaks, at the gateway to the high mountains! Enjoy the most direct vista there is of Mont-Blanc. Contemplate a 360° panorama of the French, Swiss and Italian Alps.  
On the 3842 terrace, will you dare to take a "Step into the Void", in a glass cabinet with more than 1000m of empty space beneath your feet?

www.montblancnaturalresort.com  
info@compagniedumontblanc.fr  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### RECOMMENDATIONS

- Mandatory booking in the ticket office or via the web, travel with a currently valid ticket. Ticket purchases: on the website
- The Aiguille du Midi is a high-altitude site. Come equipped with warm clothing, stout footwear, sunglasses and sun cream.
- Not allowed under 3 years, strongly not recommended under 5 years, and not advised for anyone troubled by rapid changes in altitude.
- No access for animals.

### — NOT TO BE MISSED —

- **Le Tube / The Pipe:** take a circular walk all around the summit of the Aiguille du Midi in this 32m-long gallery.
- **Le Palier Hypoxie / Hypoxia Level:** a space that informs you about the effects of altitude on the body.
- **Mont-Blanc Space:** immense picture windows facing the Mont Blanc du Tacul, Mont Maudit and Mont Blanc.
- **The Vertical Space:** the highest mountaineering museum.
- **The History Space:** a retrospective exhibition on the construction of the cable car and a view of its impressive machinery.
- **The Summit Space:** incomparable view from the 3842 Terrace.
- **The incredible "Step into the Void":** for a rush of adrenaline in complete safety. (Depending on opening times and visitor numbers)
- **4D immersive cinema\*:** Take a flight for a bird's-eye view featuring glaciers and spectacular aerobatics. Prices: Adult €8, Reduced €6, Family €24
- **Audio guide:** Download the app.
- **Guided tours:** subject to capacity.
- **Official shops:** located in the cable car departure station and at the summit of the Aiguille du Midi.

\* Special price for holders of a currently valid 1 to 21-day MBM pass. 10% session discount for the purchase of return tickets to Aiguille du Midi and other sites

**The altitude does not produce the same feeling on all people, in the event of an undesirable effect, do not hesitate to call on our staff who are trained accordingly.**

### — MONT-BLANC PANORAMIC LIFT —

Not included in the MONT-BLANC MultiPass.  
Open from end of May to the end of September.

### — À NE PAS MANQUER —

- **Le Tube :** faites le tour complet du piton central de l'Aiguille du Midi dans cette galerie longue de 32m.
- **Le Palier Hypoxie :** un espace où l'on vous explique les effets de l'altitude sur l'organisme.
- **L'Espace Mont-Blanc :** d'immenses baies vitrées face aux mont Blanc du Tacul, mont Maudit et mont Blanc.
- **L'Espace Vertical :** le plus haut Musée de l'Alpinisme.
- **L'Espace Histoire :** exposition rétrospective de la construction du téléphérique et vue sur son impressionnante machinerie.
- **L'Espace Sommital :** vue incomparable depuis la terrasse 3842.
- **L'incroyable « Pas dans le Vide® » :** pour une montée d'adrénaline en toute sécurité (selon ouverture/affluence).
- **Cinéma immersif 4D\* :** En gare de départ, embarquez pour un vol dans les yeux d'un chocard, haute voltige et cascades bucoliques. Tarifs : Adulte 8€, Réduit 6€, Famille 24€
- **Audio guide :** Téléchargez l'application.
- **Visites guidées :** selon places disponibles.
- **Les boutiques officielles :** situées dans la gare de départ du téléphérique et au sommet de l'Aiguille du Midi.

\* Tarif spécial pour détenteur d'un MBM 1 à 21 jours en cours de validité.  
-10% sur la séance pour l'achat de billets A/R Aiguille du Midi et autres sites.

### — HORAIRES TÉLÉPHÉRIQUE —

- Non-stop ou toutes les 15 ou 30 min selon affluence
- Du 15 juin au 3 juillet : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
  - Du 4 juillet au 28 août : 6h10-17h30, dernier retour 18h.
  - Du 29 août au 4 sept. : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
  - Du 5 au 25 septembre : 8h10-17h, dernier retour 17h30.
  - Du 26 sept. au 6 nov. : 8h10-16h, dernier retour 16h30.

### — CABLE CAR TIMETABLES —

- Non-stop cable car departures or every 15 or 30 min depending on visitor numbers
- 15 June to 3 July: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
  - 4 July to 28 August: 6:10am-5:30pm, last return 6pm.
  - 29 August to 4 Sept.: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
  - 5 to 25 September: 8:10am-5pm, last return 5:30pm.
  - 26 Sept. to 6 November: 8:10am-4pm, last return 4:30pm.

# SITES INCONTOURNABLES

## TRAIN DU MONTENVERS - MER DE GLACE

Au départ de Chamonix, le train à crémaillère du Montenvers permet d'accéder en 20 minutes, sans difficulté et en toute sécurité, au plus près de la Mer de Glace (1913m), l'un des plus grands glaciers des Alpes. En juillet-août, des glaciologues seront présents pour des lectures de paysages gratuites. Site actuellement en travaux dans le cadre du programme de rénovation du Montenvers.

### - À VOIR, À FAIRE

- Le panorama sur la Mer de Glace : vue imprenable sur le glacier.
- La grotte de glace : taillée à même le glacier. Accessible à pied (20 min) ou en télécabine. Attention : à la sortie de la télécabine, escalier d'environ 540 marches pour atteindre la grotte.
- Le Glaciorium : un espace interactif entièrement dédié à la glaciologie.
- « Refuge du Montenvers » : Venez découvrir cet hôtel authentique, chargé d'histoire et inscrit au patrimoine de ce site naturel d'exception, et profitez de sa vue imprenable sur la Mer de Glace.
- Les sentiers à thème.
- Guide Audio : Téléchargez l'application.

### - HORAIRES

Un train toutes les 20 ou 30 min selon affluence.

- Du 1er mai au 8 juillet : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h30. Dernier retour 17h.
- Du 9 juillet au 28 août : Premier départ 8h30. Dernier départ 17h. Dernier retour 17h30.
- Du 29 août au 18 septembre : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h30. Dernier retour 17h.
- Du 19 septembre au 2 octobre : premier départ 9h30. Dernier départ 16h. Dernier retour 16h30. Fermeture de la grotte de glace le 25 septembre au soir.



### INFORMATIONS ET BILLETS

E-ticket : [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### - EN LIBRE ACCÈS

Grotte de glace, Glaciorium pour tout billet de train acheté (selon ouverture et affluence).

#### Tarifs / Prices

#### TRAIN DU MONTENVERS-MER DE GLACE MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

#### CHAMONIX - MONTENVERS-MER DE GLACE

Forfait voyage à la Mer de Glace :  
 Aller-retour train et télécabine + visites  
 Mer de Glace travel package:  
 train and gondola lift return trip + visits

\*Légende p.12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.  
 Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.  
 Sous réserve de modifications et de validation.

# UNMISSABLE SITES

## MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

From Chamonix, the Montenvers rack and pinion railway gets you safely and surely to the foot of the Mer de Glace (1913m), one of the Alps' biggest glaciers, in just 20 minutes. In July and August, glaciologists will be on hand to provide free lectures on the landscapes. Works on site as part of the Montenvers renovation programme

### INFORMATION AND TICKETS

E-ticket: [www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75

### - THINGS TO SEE AND DO

- The panorama over the Mer de Glace: breathtaking view of the glacier.
- The ice cave: hewn into the very glacier itself. Accessible on foot (20 min) or via gondola lift. Attention: on leaving the lift, there is a 540-step staircase to reach the cave.
- The Glaciorium: an interactive space entirely dedicated to glaciology.
- "Refuge du Montenvers": Come and discover this authentic hotel, steeped in history and part of the legacy of this exceptional natural site, with its unrivalled views over the Mer de Glace.
- Theme trails.
- Audio guide: Download the app.

### - TIMES

1 train every 20 or 30 min depending on visitor numbers.

- 1 May to 8 July: First departure: 8:30am. Last departure: 4:30pm. Last return: 5:00pm.
- 9 July to 28 August: First departure: 8:30am. Last departure: 5:00pm. Last return: 5:30pm.
- 29 August to 18 September: First departure: 08:30am. Last departure: 4:30pm. Last return: 5:00pm.
- 19 September to 2 October: first departure: 09:30am. Last departure: 4:00pm. Last return: 4:30pm. Ice-cave closed from 25 september evening.



### - FREE ACCESS

Ice Cave, Glaciorium for every train ticket purchased (Depending on opening times and visitor numbers)

ADULTE  
ADULT

35<sup>50€</sup>

JEUNE, SENIOR  
& VÉTÉRAN  
CHILD, SENIOR  
& VETERAN

30<sup>20€</sup>

FAMILLE \*  
FAMILY

110<sup>10€</sup>

\*Légende p.13. Prices valid from 1 May to 30 November 2022.  
 Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

# SITES INCONTOURNABLES

## TRAMWAY DU MONT-BLANC



**ANNE, JEANNE, MARIE...** Charme rétro inégalé pour ce train à crémaillère le plus haut et l'un des plus anciens de France. Au départ du Fayet, il serpente jusqu'à Bellevue, au Mont Lachat puis au Nid d'Aigle à 2380m d'altitude ! Il permet d'accéder aux portes de la haute montagne et offre un panorama magnifique sur le glacier de Bionnassay. Les alpinistes vivent dans ses wagons les derniers instants de relâche avant l'ascension du mont Blanc. Emmené par l'une des trois locomotives d'époque, toutes baptisées d'un prénom féminin, Anne, Jeanne et Marie, cette promenade d'un autre temps est une superbe escapade à partager en famille.



| DÉPART<br>DEPARTURE | Du 11 juin au 8 juillet et du 29 août au 18 septembre<br>From 11 June to 8 July and 29 August to 18 September |      |       |       |       |       |       |       |       |   |   |
|---------------------|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|
| Le Fayet            | -   | 8:20 | 9:30  | 10:30 | 11:10 | 12:30 | 13:40 | 14:45 | 15:25 | - | - |
| Saint-Gervais       | -   | 8:31 | 9:42  | 10:45 | 11:24 | 12:42 | 13:54 | 15:00 | 15:36 | - | - |
| Motivon             | -   | 8:46 | 9:57  | 11:00 | 11:40 | 12:59 | 14:09 | 15:15 | 15:52 | - | - |
| Col de Voza         | -   | 9:04 | 10:15 | 11:18 | 11:58 | 13:17 | 14:27 | 15:33 | 16:09 | - | - |
| Bellevue            | -   | 9:15 | 10:26 | 11:29 | 12:09 | 13:28 | 14:38 | 15:44 | 16:18 | - | - |
| Nid d'Aigle         | -   | 9:29 | 10:40 | 11:43 | 12:24 | 13:42 | 14:52 | 15:58 | 16:33 | - | - |

| DÉPART<br>DEPARTURE | Du 9 juillet au 28 août<br>From 9 July to 28 August |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---------------------|---|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Le Fayet            | 7:00  | 8:00 | 9:10  | 9:45  | 11:00 | 12:10 | 13:15 | 13:55 | 15:15 | 16:20 | 17:00 |
| Saint-Gervais       | 7:10  | 8:13 | 9:24  | 9:58  | 11:15 | 12:24 | 13:31 | 14:07 | 15:27 | 16:32 | 17:09 |
| Motivon             | 7:25  | 8:28 | 9:39  | 10:13 | 11:32 | 12:39 | 13:46 | 14:24 | 15:44 | 16:47 | 17:25 |
| Col de Voza         | 7:41  | 8:46 | 9:57  | 10:31 | 11:50 | 12:57 | 14:04 | 14:42 | 16:02 | 17:05 | 17:43 |
| Bellevue            | 7:52  | 8:57 | 10:10 | 10:42 | 12:01 | 13:08 | 14:15 | 14:53 | 16:13 | 17:16 | 17:54 |
| Nid d'Aigle         | 8:06  | 9:11 | 10:24 | 10:56 | 12:15 | 13:22 | 14:29 | 15:08 | 16:27 | 17:30 | 18:09 |

Trains susceptibles d'être annulés en fonction contraintes exploitation.

[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[www.tramwaydumontblanc.com](http://www.tramwaydumontblanc.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices  
TRAMWAY DU MONT-BLANC  
MONT-BLANC TRAMWAY

Le Fayet - Col de Voza / Bellevue

↔ Aller-Retour / → Aller Simple

Adulte / Adult \*

Jeune, Senior & Vétérane \*  
Child, Senior & Veteran

Famille / Family \*

34,00€ 22,20€

28,90€ 18,90€

105,40€ -

\*Légende p.12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple

Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.

Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.

Sous réserve de modifications et de validation.

# UNMISSABLE SITES

## MONT-BLANC TRAMWAY



**ANNE, JEANNE, MARIE...** Experience the unbeatable retro charm of this rack & pinion railway: the highest and one of the oldest in France. Starting at Le Fayet, it winds its way to Bellevue, to Mont Lachat then to Nid d'Aigle at an altitude of 2380m! It provides a gateway to the high mountains and offers a magnificent panorama over the Bionnassay glacier. For mountaineers, its trams are the last place they get to relax before starting the ascent of Mont-Blanc. Drawn by one of three vintage locomotives, all with a girl's first name - Anne, Jeanne and Marie - this out-of-time excursion is a great adventure for all the family.



| RETOUR<br>RETURN | Du 11 juin au 8 juillet et du 29 août au 18 septembre<br>From 11 June to 8 July and 29 August to 18 September |       |       |       |       |       |       |       |       |   |   |
|------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|
| Nid d'Aigle      | -   | 9:40  | 10:50 | 12:05 | 12:40 | 13:55 | 15:05 | 16:15 | 16:40 | - | - |
| Bellevue         | -   | 9:59  | 11:09 | 12:26 | 13:01 | 14:14 | 15:24 | 16:38 | 16:58 | - | - |
| Col de Voza      | -   | 10:12 | 11:22 | 12:40 | 13:15 | 14:27 | 15:36 | 16:50 | 17:10 | - | - |
| Motivon          | -   | 10:30 | 11:42 | 12:59 | 13:33 | 14:45 | 15:55 | 17:08 | 17:28 | - | - |
| Saint-Gervais    | -   | 10:48 | 12:01 | 13:18 | 13:51 | 15:03 | 16:13 | 17:26 | 17:46 | - | - |
| Le Fayet         | -   | 10:59 | 12:12 | 13:29 | 14:02 | 15:14 | 16:24 | 17:37 | 17:57 | - | - |

| RETOUR<br>RETURN | Du 9 juillet au 28 août<br>From 9 July to 28 August |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nid d'Aigle      | 8:15  | 9:20  | 10:40 | 11:10 | 12:25 | 13:30 | 14:50 | 15:25 | 16:35 | 17:55 | 18:15 |
| Bellevue         | 8:34  | 9:40  | 11:00 | 11:31 | 12:44 | 13:49 | 15:11 | 15:44 | 16:55 | 18:15 | 18:35 |
| Col de Voza      | 8:45  | 9:54  | 11:13 | 11:47 | 12:57 | 14:03 | 15:25 | 15:58 | 17:07 | 18:29 | 18:49 |
| Motivon          | 9:03  | 10:13 | 11:32 | 12:05 | 13:15 | 14:23 | 15:44 | 16:16 | 17:27 | 18:48 | 19:07 |
| Saint-Gervais    | 9:21  | 10:31 | 11:50 | 12:23 | 13:34 | 14:44 | 16:05 | 16:34 | 17:45 | 19:06 | 19:25 |
| Le Fayet         | 9:32  | 10:42 | 12:01 | 12:34 | 13:45 | 14:55 | 16:16 | 16:45 | 17:56 | 19:17 | 19:36 |

These trains could be canceled depending on operating constraints.

[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[www.tramwaydumontblanc.com](http://www.tramwaydumontblanc.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
 ☎ +33 (0)4 50 53 22 75



\*Légende p.13. ↔ : Return / → : Single

Prices valid from 1 May to 30 November 2022.

Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only.

Subject to modification and validation.



# SITES D'ALTITUDE

## REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES

Les remontées mécaniques des Houches vous emmènent sur les hauteurs, face à la chaîne du Mont-Blanc, des Fiz, des Aravis, avec un panorama à couper le souffle ! Randonnées pédestres, descentes et enduro VTT, pauses contemplatives, accès au Tramway du Mont Blanc, déjeuners en altitude... Une immersion au cœur des alpages. Bienvenue aux Houches !

### — TÉLÉCABINE DU PRARION

Depuis le village des Houches, accédez en télécabine au plateau du Prarion (1900m) et son incroyable panorama à 360°. Vue spectaculaire sur le massif du Mont-Blanc, la chaîne des Fiz, les Aravis.

Au programme : balades et randonnées en famille, en alpages et forêts. Pour les plus sportifs, tracés de descente et enduro VTT sur 900m de dénivelé.

#### Horaires :

- Du 18 juin au 11 septembre :  
Tous les jours de 9h15 à 17h00

### — TÉLÉPHÉRIQUE DE BELLEVUE

Rejoignez, en 5 min le plateau de Bellevue (1870m). Départ du Tour du Mont-Blanc, mais également de très belles randonnées en forêts ou dans les magnifiques alpages à la rencontre des vaches de la race d'Hérens. Liaison avec le Tramway du Mont-Blanc (voir p.20) qui monte jusqu'au Nid d'Aigle : point de départ de l'ascension du mont Blanc pour les alpinistes empruntant la célèbre « Voie Royale ».

#### Horaires en continu :

- Du 11 juin au 8 juillet : 8h à 17h30
- Du 9 juillet au 28 août : 7h45 à 18h
- Du 29 août au 18 septembre : 8h à 17h30

www.montblancnaturalresort.com  
info@ski-leshouches.com  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



#### Tarifs / Prices REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES LES HOUCHES LIFTS

|   | Aller-Retour<br>Return | Aller Simple<br>Single | Journée VTT<br>Mountain bike day |
|---|------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Adulte / Adult *                                      | 20 <sup>00€</sup>      | 16 <sup>00€</sup>      | 26 <sup>00€</sup>                |
| Jeune, Senior & Vétérain / Child, Senior & Veteran *  | 17 <sup>00€</sup>      | 13 <sup>60€</sup>      |                                  |
| Famille / Family *                                    | 62 <sup>00€</sup>      |                        |                                  |
| Handisport & PMR / Disabled sports & reduced mobility | 10 <sup>00€</sup>      | 8 <sup>00€</sup>       |                                  |

\*Légende p.12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.  
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs sont donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

# HIGH ALTITUDE SITES

## LES HOUCHES LIFTS

The lifts at Les Houches will take you up the mountain, opposite the Mont-Blanc massif, the Fiz, and the Aravis, with a panorama to take your breath away! Hiking, downhill and enduro mountain bike, pauses for contemplation, access to the Mont Blanc Tram, lunch at altitude... for a total immersion in the heart of the Alpine pastures. Welcome to Les Houches!

www.montblancnaturalresort.com  
info@ski-leshouches.com  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### — PRARION GONDOLA LIFT

From Les Houches village, the lift takes you to the Prarion plateau (1900m) and its incredible 360° panorama. Spectacular view of the Mont-Blanc massif, the Fiz mountain chain, the Aravis massif.

Things to do: family hikes, through Alpine pastures and forests. For sportier types, downhill and enduro MTB trails with a 900m negative gradient.

#### Times:

- From 18 June to 11 September:  
Everyday 9:15am-5pm

### — BELLEVUE CABLE CAR

In 5 min you're at the Bellevue plateau (1870m). Starting point of the Tour du Mont-Blanc, and of some wonderful hikes in the forests or the magnificent Alpine pastures, where Hérens breed cattle roam.

Link with the Mont-Blanc Tramway: (see p.21) which goes up to Nid d'Aigle, the starting point for climbing Mont-Blanc for mountaineers taking the famous "Royal Route".

#### Opening times:

- 11 June to 8 July: 8am-5:30pm
- 9 July to 28 August: 7:45am-6pm
- 29 August to 18 September: 8am-5:30pm

## TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS



Le télésiège des Bossons vous transporte à 1425m d'altitude, au pied du glacier du même nom. Vue incomparable sur les séracs, la beauté de cette langue glaciaire et la magistrale Aiguille du Midi. À cette altitude, de quoi se restaurer au chalet buvette, et s'informer en parcourant le sentier thématique : histoire du Glacier des Bossons et son environnement. Départ pour les randonnées des Pyramides (1h30 aller - petite restauration) et la mythique Jonction (4h30 aller), point de rencontre des glaciers des Bossons et de Tacconnaz.



### — INFORMATIONS

Gratuit pour les moins de 5 ans.  
Télésiège accessible aux porteurs d'un forfait MONT BLANC MultiPass (voir p.12)

#### Horaires

- Du 18 juin au 18 septembre :  
Tous les jours, 1ère montée 8h30, dernière montée 17h30, dernière descente 18h.

#### Tarifs / Prices TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT

|                    | Aller-Retour<br>Return | Aller Simple<br>Single |
|--------------------|------------------------|------------------------|
| Adulte / Adult *   | 14 <sup>20€</sup>      | 10 <sup>60€</sup>      |
| Jeune / Child *    | 10 <sup>60€</sup>      | 8 <sup>20€</sup>       |
| Senior / Senior *  | 10 <sup>90€</sup>      | 8 <sup>60€</sup>       |
| Famille / Family * | 49 <sup>40€</sup>      | 37 <sup>20€</sup>      |

\*Légende p.12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022. Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

## LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT



The Bossons chairlift takes you up to an altitude of 1425m, to the base of the eponymous glacier. Incomparable view of the seracs and take in the beauty of this glacier icefall and the majestic Aiguille du Midi. At this altitude you can find refreshments in the snack-bar chalet and follow the thematic trail to find out all about the history of the Bossons Glacier and its environment. Departure for hikes to the Chalet des Pyramides (1h30 one-way - snacks available) and the classic La Jonction (4h30 one-way), the meeting point of the Bossons and Tacconnaz glaciers.

### — INFORMATIONS

Free for under 5's  
Chairlift accessible for holders of a MONT-BLANC MultiPass (see p 13)

#### Times

- From 18 June to 18 September:  
Every day, 1st ascent 8:30am,  
last ascent 5:30pm,  
last descent 6pm.



# SITES D'ALTITUDE

## BRÉVENT - FLÉGÈRE

**PLEIN SUD, PLEIN LES YEUX** Exposés plein sud, les domaines du Brévent et de la Flégère offrent une vue majestueuse sur la chaîne du Mont-Blanc, la Mer de Glace, les glaciers d'Argentière et du Tour. Faites de belles randonnées dans la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges et découvrez de sublimes lacs de montagne comme le lac Blanc, le lac du Brévent, les lacs des Chéserys...

### - HORAIRES BRÉVENT

Télécabine en continu pour Planpraz.  
Téléphérique toutes les 15 min pour le Brévent.

- Du 11 juin au 8 juillet : Brévent 8h30-16h, dernier retour 16h45. Planpraz 8h30-16h30 dernier retour 17h.
- Du 9 juillet au 21 août : Brévent 8h15-17h, dernier retour 17h45. Planpraz 8h15-17h30 dernier retour 18h.
- Du 22 août au 11 sept. : Brévent 8h30-16h, dernier retour 16h45. Planpraz 8h30-16h30 dernier retour 17h.

### - HORAIRES FLÉGÈRE

En continu pour la Flégère et l'Index.

- Du 11 juin au 8 juillet : Index 8h30-16h, dernier retour 16h45. Flégère 8h30-16h30 dernier retour 17h.
- Du 9 juillet au 21 août : Index 8h15-17h, dernier retour 17h45. Flégère 8h15-17h30 dernier retour 18h.
- Du 22 août au 11 septembre : Index 8h30-16h, dernier retour 16h45. Flégère 8h30-16h30 dernier retour 17h.

### - VIA FERRATTA DES ÉVETTES

Voir p.36



www.montblancnaturalresort.com  
info@compagniedumontblanc.fr  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



| Tarifs / Prices<br>LE BRÉVENT                        | Chamonix - Planpraz |        | Planpraz - Brévent |        | Chamonix - Brévent |        |
|--|---------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|
|  | ↔                   | →      | ↔                  | →      | ↔                  | →      |
| Adulte / Adult *                                     | 20.00€              | 16.00€ | 16.00€             | 10.00€ | 35.50€             | 26.00€ |
| Jeune, Senior & Vétérán *<br>Child, Senior & Veteran | 17.00€              | 13.60€ | 13.20€             | 8.50€  | 30.20€             | 22.10€ |
| Famille / Family *                                   | 62.00€              |        | -                  |        | 110.10€            |        |

| Tarifs / Prices<br>LA FLÉGÈRE                        | Les Praz - Flégère |        | Flégère - Index |        | Les Praz - Index |        |
|--|--------------------|--------|-----------------|--------|------------------|--------|
|  | ↔                  | →      | ↔               | →      | ↔                | →      |
| Adulte / Adult *                                     | 20.00€             | 16.00€ | 12.00€          | 10.00€ | 32.00€           | 26.00€ |
| Jeune, Senior & Vétérán *<br>Child, Senior & Veteran | 17.00€             | 13.60€ | 10.20€          | 8.50€  | 27.20€           | 22.10€ |
| Famille / Family *                                   | 62.00€             |        | -               |        | 99.20€           |        |

\*Légende p.12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple  
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.  
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.  
Sous réserve de modifications et de validation.

# HIGH ALTITUDE SITES

## BRÉVENT - FLÉGÈRE

**SOUTH-FACING, A FEAST FOR THE EYES** With their south-facing flanks, the Brévent and Flégère areas offer a majestic view over the Mont-Blanc range, the Mer de Glace, and the Argentière and Tour glaciers. There is some fantastic hiking to be done in and around the Aiguilles Rouges Nature Reserve, where you can discover divine mountain lakes and tarns such as the Lac Blanc, Brévent lake, the lakes of Les Chéserys, among others.

www.montblancnaturalresort.com  
info@compagniedumontblanc.fr  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### - BRÉVENT TIMETABLES

Continuously-running gondola lift for Planpraz.  
Cable car every 15 min for Brévent.

- 11 June to 8 July: Brévent 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Planpraz 8:30am-4:30pm. last return: 5pm.
- 9 July to 21 August: Brévent 8:15am-5pm, last return: 5:45pm. Planpraz 8:15am-5:30pm. last return: 6pm.
- 22 August to 11 Sept.: Brévent 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Planpraz 8:30am-4:30pm. last return: 5pm.

### - BRÉVENT TIMETABLES

Continuously-running for Flégère and Index.

- 11 June to 8 July: Index 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Flégère 8:30am-4:30pm. last return: 5pm.
- 9 July to 21 August: Index 8:15am-5pm, last return: 5:45pm. Flégère 8:15am-5:30pm. last return: 6pm.
- 22 August to 11 Sept.: Index 8:30am-4pm, last return: 4:45pm. Flégère 8:30am-4:30pm. last return: 5pm.

### - VIA FERRATTA DES ÉVETTES

See p.37



# SITES D'ALTITUDE

## PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

**ENTRE ALPAGES ET SÉRACS** Venez découvrir les alpages de Lognan (1970m) et la magnifique promenade du "Point de vue" (4h en aller-retour à pied depuis Plan Joran) : le spectacle de l'une des cascades de glace les plus impressionnantes de la vallée et le départ des alpinistes pour l'Aiguille Verte et les sommets du massif.



### — À NE PAS MANQUER —

#### La vue sur le glacier d'Argentière

Il est dominé par trois sommets de plus de 4000m : les Droites, la Grande Rocheuse et l'Aiguille Verte, depuis lesquels des séracs suspendus alimentent régulièrement le glacier.

### — HORAIRES —

- Du 2 juillet au 4 septembre : 8h30 à 17h  
Dernière montée pour l'aller/retour : 16h00

[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



#### Tarifs / Prices PLAN JORAN

Adulte / Adult\*

Jeune, Senior & Vétérant\*  
Child, Senior & Veteran

Famille / Family\*

\*Légende p.12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple  
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.

Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.  
Sous réserve de modifications et de validation.

# HIGH ALTITUDE SITES

## PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

**BETWEEN ALPINE PASTURES AND SERACS** Come and discover the Alpine pastures of Lognan (1970m). After a hike you arrive at the "Viewpoint" (4h circuit walk from Plan Joran): a vantage point for the spectacle of one of the most impressive ice waterfalls in the valley, and the starting point for mountaineers tackling the Aiguille Verte and the peaks of the massif.



[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### — NOT TO BE MISSED —

#### The view over the Argentière glacier

It is dominated by three summits rising more than 4000m: Les Droites, the Grande Rocheuse and the Aiguille Verte, from which the suspended seracs regularly trigger on the glacier.

### — TIMES —

- From 2 July to 4 September: 8:30am to 5pm  
Last departure for a return trip: 4:00pm

#### Argentière - Plan Joran

| ↔      | →      |
|--------|--------|
| 20,00€ | 16,00€ |
| 17,00€ | 13,60€ |
| 62,00€ | -      |

\*Légende p.13. ↔ : Return / → : Single  
Prices valid from 1 May to 30 November 2022.

Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

# SITES D'ALTITUDE

## BALME - LE TOUR - VALLORCINE

**OUVERTURE UNIQUEMENT CÔTÉ VALLORCINE !** En raison de travaux prévus durant l'été 2022 la télécabine de Charamillon et le télésiège des Autannes seront fermés pour la saison.



### RANDONNÉES ET VTT ENTRE FRANCE ET SUISSE

En raison des travaux sur le versant du Tour/ Charamillon, le domaine de Balme se découvre uniquement au départ du village de Vallorcine. La télécabine vous transporte à quelques minutes du col des Posettes. De là, les randonneurs pourront flâner dans les alpages, rejoindre le col de Balme ou bien l'Aiguillette des Posettes. Fabuleux point de vue sur les massifs du Mont-Blanc et des Aiguilles Rouges. Les Vttistes pourront profiter des pistes tracées et balisées pour débutant ou confirmés. Voir p.40

### HORAIRES VALLORCINE

- Du 11 juin au 8 juillet : de 9h à 17h00.  
Dernière montée pour l'aller/retour : 16h30.
- Du 9 juillet au 21 août : de 8h30 à 17h30.  
Dernière montée pour l'aller/retour : 17h15.
- Du 22 août au 11 septembre : de 9h à 17h00.  
Dernière montée pour l'aller/retour : 16h30.

[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



#### Tarifs / Prices BALME-VALLORCINE

Adulte / Adult \*

Jeune, Senior & Vétérán \*  
Child, Senior & Veteran

Famille / Family \*

\*Légende p.12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple  
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2022.  
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.  
Sous réserve de modifications et de validation.

# HIGH ALTITUDE SITES

## BALME - LE TOUR - VALLORCINE

**OPEN ONLY AT VALLORCINE!** Due to work scheduled to take place in summer 2022, the Charamillon gondola lift and Autannes chairlift are closed for the season.



[www.montblancnaturalresort.com](http://www.montblancnaturalresort.com)  
[info@compagniedumontblanc.fr](mailto:info@compagniedumontblanc.fr)  
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



### HIKING AND MOUNTAIN BIKING BETWEEN FRANCE AND SWITZERLAND

Due to works on the Tour/Charamillon cable car, you can only reach the Balme area from the village of Vallorcine. The gondola takes you very close to the Col des Posettes. From there, hikers can stroll through the mountain pastures, reach the Col de Balme or the Aiguillette des Posettes. Fabulous view of the Mont-Blanc and Aiguilles Rouges massifs. Mountain bikers will be able to enjoy and ride down the marked trails for beginner or experienced bikers. See p.41

### VALLORCINE TIMES

- 11 June to 8 July: 9am-5pm.  
Last departure for a return trip: 4:30pm
- 9 July to 21 August: 8:30am-5:30pm.  
Last departure for a return trip: 5:15pm
- 22 August to 11 September: 9am-5pm.  
Last departure for a return trip: 4:30pm

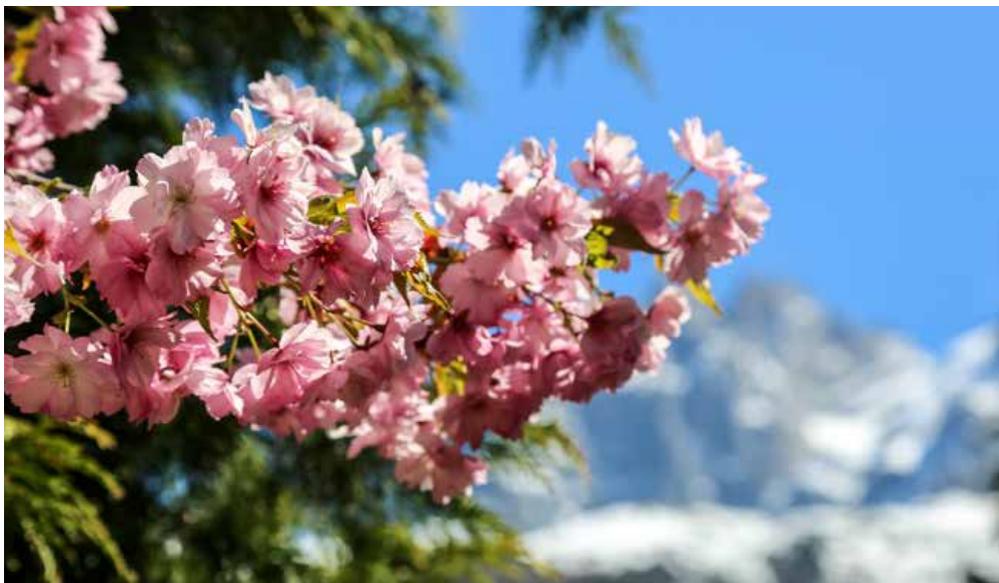
#### Vallorcine - Les Posettes

| ↔                 | →                 |
|-------------------|-------------------|
| 20 <sup>00€</sup> | 16 <sup>00€</sup> |
| 17 <sup>00€</sup> | 13 <sup>60€</sup> |
| 62 <sup>00€</sup> | -                 |

\*Légende p.13. ↔: Return / →: Single  
Prices valid from 1 May to 30 November 2022.  
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.



# MÉTÉO, SÉCURITÉ, SECOURS & SANTÉ



## RECOMMANDATIONS

- Avant de partir en randonnée, informez toujours l'un de vos proches de votre destination et des horaires envisagés.
- Renseignez-vous sur les conditions météorologiques.
- Procurez-vous un équipement adapté : bonnes chaussures, petite pharmacie, vêtements chauds et imperméables, lunettes de soleil et crème solaire.

## OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Organisme de renseignements et de prévention destiné aux alpinistes et randonneurs. Ouvert tous les jours de juin à septembre de 9h à 12h et de 15h à 18h.  
190, place de l'église  
Au dernier étage de la Maison de la Montagne  
☎ +33 (0)4 50 53 22 08  
ohm-info@chamoniarde.com  
www.chamoniarde.com

## SECOURS

- Numéro international de secours : ☎ 112
- Centre de secours : ☎ 18
- SAMU : ☎ 15
- PGHM : ☎ +33 (0)4 50 53 16 89  
Peloton de Gendarmerie de Haute Montagne

## MÉTÉO FRANCE

### Par téléphone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74\* : Répondeur automatique, prévisions Haute-Savoie à 9 jours

### Sur Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

### Sur place

2 bulletins par jour affichés devant la Maison de la Montagne et aux Offices de Tourisme

\* n° à tarif spécial. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

## SÉCURITÉ

### Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Du lundi au vendredi : 8h-12h et 14h-18h
- Samedi, dimanche et jours fériés : 9h-12h et 15h-18h

### Police Municipale

Commissariat, objets trouvés et chiens perdus  
35, place de la Gare

☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Lundi au vendredi : 8h-12h et 14h-17h

### Subdivision Douanes Françaises

242, montée Charles Bozon

☎ +33 (0)4 50 53 21 43

# WEATHER, SAFETY MOUNTAIN RESCUE & HEALTH



## RECOMMENDATIONS

- Before setting off on a hike, always let someone know where you are going and when you expect to arrive.
- Check on the weather conditions
- Make sure you are properly equipped: strong boots, first-aid kit, warm and waterproof clothing, sunglasses and sunscreen.

## OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Information and accident prevention body for climbers and hikers. Open daily from June to September 9am-noon and 3pm-6pm

On the top floor of the Maison de la Montagne

190, place de l'Église

☎ +33 (0)4 50 53 22 08

ohm-info@chamoniarde.com

www.chamoniarde.com

## BACKUP

- International emergency number: ☎ 112
- Mountain rescue centre: ☎ 18
- Ambulance: ☎ 15
- PGHM: ☎ +33 (0)4 50 53 16 89  
High-Mountain Gendarmerie Unit

## METEO FRANCE

### By phone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74\*: Automatic answering machine, 9-day forecasts for Haute-Savoie

### Via Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

### On-site

2 bulletins per day posted in front of the Maison de la Montagne and at the Tourist Offices

\*Special-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

## SAFETY & SECURITY

### Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Monday to Friday: 8am-noon and 2pm-6pm.
- Saturday, Sunday and public holidays: 9am-noon and 3pm-6pm.

### Municipal Police

Police station and lost property, lost dogs

35, place de la Gare - ☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Monday to Friday: 8am to noon and 2pm to 5pm

### French Customs Subdivision

242, montée Charles Bozon - ☎ +33 (0)4 50 53 21 43





## — LA CARTE D'HÔTE —



Elle vous permet de circuler gratuitement sur le réseau SNCF entre Servoz et Vallorcine et sur le réseau de transports urbains Chamonix Bus (et Mulets à Chamonix), excepté bus de nuit.

Remise par votre hébergeur, elle vous offre également des réductions sur les installations sportives et culturelles (piscine, patinoire, musées) et sur les parkings couverts. Pour les personnes hébergées à titre gratuit, la carte doit être achetée exclusivement en mairie ou dans les offices de tourisme de la Vallée pour un coût de 10€ par personne et par séjour d'1 semaine.

Attention : La gratuité ne s'applique qu'à la zone Servoz-Vallorcine. Pour tout trajet au-delà de ces arrêts, il sera demandé au voyageur de s'acquitter de l'intégralité du coût du trajet.

## — LIGNE DE BUS CHAMONIX-COURMAYEUR —

Tous les jours, jusqu'à la mi-septembre, liaison entre la gare routière de Chamonix et la Piazzale Monte Bianco à Courmayeur.

Réservation obligatoire.

Justificatif d'identité requis pour passer la frontière.

Informations : [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

## — CHAMONIX BUS —

Les lignes régulières de Chamonix Bus desservent toute la vallée de Servoz au Tour. Transport gratuit pour les détenteurs de la carte d'hôte, Via Cham ou d'un forfait remontées mécaniques.

- 1 ticket journée : 3€
- 1 voyage Chamo'nuit : 2€

☎ +33 (0)4 50 53 05 55

### Horaires

Disponibles sur <http://chamonix.montblancbus.com> ou auprès des offices de tourisme de la Vallée.

### Transferts privés Chamonix bus

Privatiser des bus urbains, des cars de grand tourisme ou des minibus. Pour un transfert, une journée ou plus...  
Détails : <http://montblancbus.com>

## — LIGNE DE BUS CHAMONIX-GENÈVE —

Liaisons quotidiennes avec Genève (aéroport).

Tickets en vente à la gare routière ou en ligne.

Horaires disponibles sur [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

ou [www.flixbus.fr](http://www.flixbus.fr)

☎ +33 (0)4 50 53 01 15

Voir aussi la ligne Transalis T74 : [www.transalis.fr](http://www.transalis.fr)

## — TAXI, NAVETTES ET TRANPORTEURS —

Voir p.129

## — CHAMONIX BUS —

The regular Chamonix Bus lines serve the whole valley from Servoz to Le Tour. Free transport for holders of the Guest Card, Via Cham or a lift pass.

- 1 day ticket: €3
  - 1 Chamo'nuit trip: €2
- ☎ +33 (0)4 50 53 05 55

### Timetables

available from <http://chamonix.montblancbus.com> or from the Tourist Offices of the valley.

### Chamonix bus private transfers

Private use of urban buses, coaches or minibuses  
For a transfer, a day-trip, or more...

Details: <http://montblancbus.com>

## — CHAMONIX-GENEVA BUS LINE —

Daily connections with Geneva (airport).

Tickets on sale at the bus station or online.

Timetables available from [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

or [www.flixbus.fr](http://www.flixbus.fr)

☎ +33 (0)4 50 53 01 15

See also the Transalis line T74: [www.transalis.fr](http://www.transalis.fr)

## — TAXI, SHUTTLES AND CARRIERS —

See p.129

## — GUEST CARD (CARTE D'HÔTE) —



This allows you to travel free of charge on the SNCF rail network between Servoz and Vallorcine, and the Chamonix Bus public transport network (as well as the Mulets service in Chamonix), except for night bus.

Provided by your host, the Guest Card also offers you discounts on sports and cultural events (swimming pool, ice rink, museums) and covered car parks. For persons accommodated free of charge, the card needs to be purchased from the town hall or the tourist offices in the Valley, at a cost of €10 per person and per 1-week stay.

Attention: Free travel only applies to the Servoz-Vallorcine zone. For any journey beyond these stops, the traveller will be asked to pay the full cost of the journey.

## — CHAMONIX-COURMAYEUR BUS LINE —

Everyday until mid-September, connections with Courmayeur (Piazzale Monte-Bianco) from Chamonix bus station.

Booking required.

ID card or passport required to cross the border.

Information : [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

# RÉSERVES NATURELLES

Les réserves naturelles des Aiguilles Rouges, de Carlaveyron et du Vallon de Bérard s'étendent sur une surface de 4748 hectares et s'étalent de 1100 à 3000m d'altitude. Elles offrent aux visiteurs un territoire préservé propice à la contemplation de la faune, à la découverte botanique ou tout simplement à la promenade bucolique, le long des nombreux petits lacs glaciaires. Les réserves naturelles sont interdites de survol par les drones (de loisir ou professionnels). Il est interdit de se balader en réserve avec un chien, même tenu en laisse. Plus d'informations : [www.asters.asso.fr](http://www.asters.asso.fr)



## CHALET D'ACCUEIL DE LA RÉSERVE NATURELLE DES AIGUILLES ROUGES

Animations, expositions, projections, conférences, sorties. Tout l'été et l'automne, des animateurs, des étudiants-stagiaires et des hôtesses sont à votre disposition pour vous accueillir et pour partager leurs connaissances du milieu naturel.

### Nouvelle scénographie en 2022 !

Maquettes 3D et en relief, images faune, flore, et paysages, documents films et sonores, animaux naturalisés, végétaux, binoculaires d'observations, tablettes, contenus numériques, jeux. Par ailleurs, deux sentiers thématiques à découvrir ou re-découvrir : le sentier botanique et le sentier en direction du Vallon de Bérard.

☎ +33 (0)4 50 54 02 24  
mail@reserves-aiguilles-rouges.com  
<http://www.reserves-aiguilles-rouges.com>

## - 2 POINTS D'ACCUEIL :

### Au col des Montets :

Chalet-laboratoire et sentier de découverte. Le chalet est ouvert tous les jours de juin à mi-septembre et pendant les vacances de la Toussaint. Il reste ouvert tous les week-ends en septembre et octobre. Les visites sont gratuites et peuvent aussi être commentées et encadrées. Buvette et boutique sont à disposition. Accès en bus (juillet et août), en voiture ou à pied.

### Cabane au sommet du Brévent :

Le chalet est ouvert et animé tous les jours par temps ensoleillé ou dégagé. Accès via le téléphérique du Brévent ou par des sentiers de randonnée.

# NATURE RESERVES

The nature reserves of Aiguilles Rouges, Carlaveyron and the Vallon de Bérard extend over an area of 4748 hectares and range from 1100 to 3000m in altitude. They offer visitors a protected landscape ideal for contemplating the fauna, discovering the flora or quite simply for enjoying a peaceful walk in nature, alongside several small glacial lakes. The flying of drones (whether leisure or professional) over the nature reserves is prohibited. No dogs permitted in the reserve even on leash. For more information go to [www.asters.asso.fr](http://www.asters.asso.fr)



## CHALET OF THE AIGUILLES ROUGES NATURE RESERVE

Events, exhibitions, video projections, conferences, excursions. Throughout summer and autumn, organisers, student-trainees and guides are there to welcome you and share with you their knowledge of the natural environment.

### Brand-new staging in 2022!

3D and stereoscopic models; wildlife and landscape images; film and audio documents; mounted animal tableaux; plants; observation binoculars; electronic tablets; digital contents; games. There are also two theme trails to be discovered or rediscovered: the botanic trail and the trail leading to the Vallon de Bérard.

☎ +33 (0)4 50 54 02 24  
mail@reserves-aiguilles-rouges.com  
<http://www.reserves-aiguilles-rouges.com>

## - 2 RECEPTION POINTS:

### At Col des Montets:

Chalet-laboratory and discovery trail. The chalet is open every day from June to mid-September and during the autumn half-term holidays. It remains open every weekend in September and October. Visits are free of charge, and there is also the possibility of an audio commentary or guided tour. Snack bar and shop on site. Access bus (July and August), by car or by foot.

### Hut at the top of Brévent:

The chalet is open and manned every day when the weather is sunny or fine. Access via the Brévent cable car or hiking paths.



# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## ALPINISME ET ESCALADE

**CHAMONIX, BERCEAU DE L'ALPINISME** Capitale mondiale et historique de l'alpinisme, Chamonix-Mont-Blanc est le point de départ de nombreuses courses de montagne. Selon votre condition physique, tentez l'expérience des sommets avec l'encadrement d'un guide de haute montagne.

### — ESCALADE —

Dans la vallée ou en altitude, les sites sont nombreux pour pratiquer ou s'initier à l'escalade.

#### LES HOUCHES

- Rochers de la Plaine Saint-Jean et des Chavants.

#### CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands** : Nombreuses voies faciles pour s'initier, site le plus proche du centre de Chamonix, près du lac des Gaillands
- **Brévent** : 31 voies en altitude, à 10 minutes du sommet du Brévent

#### ARGENTIÈRE

- **La Joux** : Site d'escalade technique entre Chamonix et Argentière
- **Les Chéserys** : Suite de dalles près du col des Montets. Accès par le col des Montets (environ 1h de marche)

#### VALLORCINE

- Des blocs au Col des Montets au beau granit de l'école d'escalade du Saix au cœur du village, jusqu'aux dalles lisses de Barberine. Peu de marche d'approche. D'autres voies dans le vallon de Bérard et dans le vallon du Passet.

Faites appel à un guide ou un moniteur d'escalade pour les découvrir en toute sécurité. En cas de pluie, profitez de la salle Mont-Blanc Escalade, aux Houches.



### — LA VIA DES ÉVETTES —

Accompagné par un guide de haute montagne, découvrez les plaisirs de la verticalité sur la via des Évettes, composée d'une via ferrata suivie d'une via corda. 30 min de marche d'approche depuis le haut de la télécabine de la Flégère. Niveau facile (4+ max), taille mini 1,40m.

### — ESCALADE INDOOR —

Près de 120 voies allant du 4 au 8a, espace bloc. Location de matériel, cours collectifs et particuliers sur demande, abonnements. Mont Blanc Escalade propose aussi des sorties via ferrata et canyoning.

#### Horaires :

- En semaine : 12h à 22h
- Le week-end : 10h à 19h. Stage escalade enfant initiation escalade sur demande.

#### Tarifs :

- Adulte (16 ans et +) : 15€ (après 18h : 12€)
- Enfant (6-15 ans) : 10€
- Enfant (-5 ans) : 5€.

Salle Mont-Blanc Escalade - Les Trabets

☎ +33 (0)4 50 54 76 48

[www.montblancescalade.com](http://www.montblancescalade.com)

Retrouvez la liste des professionnels de la montagne p.124-125

# OUTDOOR ACTIVITIES

## MOUNTAINEERING AND CLIMBING

**CHAMONIX: BIRTHPLACE OF MOUNTAINEERING** The world and historic capital of mountaineering, Chamonix-Mont-Blanc is the starting point for many mountain challenges. Depending on your physical condition, try taking on the peaks under the supervision of a high-mountain guide.

### — CLIMBING —

In the valley or at altitude there is a host of places for rock climbing, some suitable for beginners too.

#### LES HOUCHES

- Climbing rock at Plaine Saint-Jean and Les Chavants

#### CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands**: with lots of easy routes for beginners, this is the climbing site closest to the centre of Chamonix, near the Lac des Gaillands.
- **Brévent**: 31 routes at altitude, 10 minutes from the top of Le Brévent.

#### ARGENTIÈRE

- **La Joux**: a technical climbing site between Chamonix and Argentière.
- **Les Chéserys**: A series of slabs near the Col des Montets. Access from the Col des Montets (1 hour walk)

#### VALLORCINE

- From the blocks of the Col des Montets to the fine granite of the Saix climbing school in the heart of the village and the smooth slabs of Barberine. Short approach walk. Other routes in the Bérard valley and the Passet valley.

Call upon the services of a guide or a climbing instructor to make the most of them in total safety. In case of rain, you can use the facilities at Mont-Blanc Escalade (climbing centre) at Les Houches.

### — VIA DES ÉVETTES —

Accompanied by a high-mountain guide, enjoy a gentle induction into the vertiginous thrills of the vertical on the Via des Évettes, composed of a via ferrata followed by a via corda. 30 min approach walk from the top of the La Flégère cable car. Easy level (4+ max), minimum height: 1.40m.

### — INDOOR CLIMBING —

Some 120 routes graded from 4 to 8a, bouldering space. Rental of equipment, group and individual lessons on request, subscriptions. Mont-Blanc Escalade also proposes via ferrata and canyoning excursions.

#### Times

- Monday to Friday: 12h-10pm.
- Saturday and Sunday: 10h-9pm.
- Kids' climbing initiation course on request.

#### Prices:

- Adult (16+): €15 (€12 after 6pm)
- Child (6-15): €10
- Child (5 and under): €5

Mont-Blanc escalade climbing centre - Les Trabets

☎ +33 (0)4 50 54 76 48

[www.montblancescalade.com](http://www.montblancescalade.com)

See directory of mountain professionals, p.124-125



# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## PARAPENTE

Que vous soyez débutant ou confirmé, la vallée de Chamonix est un site idéal pour découvrir le vol libre en toute sécurité. Aires de décollage faciles d'accès grâce aux remontées mécaniques.



### — BROCHURE —

#### « Vol Libre au Pays du Mont-Blanc »

Vous trouverez sur cette brochure toutes les informations sur l'aérologie, les aires de décollage de moyenne et haute montagne, leurs conditions de vol et leurs difficultés, les aires d'atterrissage, la réglementation et les règles de sécurité.

Brochure à télécharger : [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

Retrouvez la liste des professionnels du parapente p.124

### — DÉCOLLAGES DANS LA VALLÉE —

#### LES HOUCHES

- Télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue, Tramway du Mont-Blanc (arrêt Bellevue).

#### CHAMONIX

- Brévent : Télécabine de Planpraz.
- Flégère : Télécabine de la Flégère, télésiège de l'Index.
- Plan de l'Aiguille : Téléphérique du Plan de l'Aiguille (interdit du 1er juillet au 31 août).

#### PASS'SPORTS PARAPENTE

Accès en aller-simple et en illimité (montée uniquement) aux remontées mécaniques précédentes :

Tarifs pass journée Multi-sites : 36,50€

# OUTDOOR ACTIVITIES

## PARAGLIDING

Whether you are a beginner or an expert flyer, Chamonix Valley is an ideal site for discovering safe, free flying. The take-off areas are easy to access using the lifts.



### — VALLEY TAKE-OFF AREAS —

#### LES HOUCHES

- Prarion gondola lift, Bellevue cable car, Mont-Blanc Tramway (Bellevue stop).

#### CHAMONIX

- Brévent: Planpraz gondola lift.
- Flégère: Flégère gondola lift, Index chairlift.
- Plan de l'Aiguille: Plan de l'Aiguille cable car (no access from 1 July to 31 August).

#### PASS'SPORTS PARAGLIDING

Unlimited one-way access (up only) to the previous lifts:

Day pass prices Multi-sites: €36.50.

### — BROCHURE —

#### “Free Flying in the Mont-Blanc Region”

In this brochure, you will find all the information you need on the aerological conditions, the take-off areas in the mid and high mountain, with their flight conditions and difficulties, the landing areas, the regulations and the safety rules.

Download the brochure: [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

See the list of paragliding professionals p.124

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## VTT / VTTAE

Rendez-vous sur les nombreux tracés sillonnant la vallée de Chamonix. Du débutant à l'expert, chacun trouvera sa trace ! En juillet et en août, la pratique du VTT est autorisée sur les seuls itinéraires balisés VTT (par arrêté municipal).

### — ITINÉRAIRES VTT —

Un plan VTT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc est distribué gratuitement dans les offices de tourisme. Vous y trouverez les circuits balisés. Également disponible sur l'application mobile Chamonix et sur [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### — TRANSPORT & ENVIRONNEMENT —

L'été, deux lignes de bus sont équipées pour transporter les vélos. Sur les chemins, respectez la faune et la flore, pensez à laisser la priorité aux marcheurs.

### — PASS'SPORTS VTT —

Accès illimité en aller-simple (montée uniquement) aux remontées mécaniques suivantes :

- Les Houches : télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue.
- Balme : Télécabine de Vallorcine.  
ATTENTION : Travaux durant l'Été 2022 à Charamillon. Installations fermées au départ du Tour.
- Les Grands-Montets : Plan Joran.

#### Tarifs

- 1 jour : 26€ par domaine
- 3 domaines : 36,50€

### — VTT À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE (VTT AE) —

Un nouveau phénomène débarque depuis quelques années sur la planète VTT, le VTT à Assistance Électrique. Retrouvez les tracés de VTT AE sur nos plans disponibles dans les Offices de Tourisme.

Sur ces parcours, votre autonomie sera suffisante avec un usage raisonné de l'assistance. La majorité des VTT AE propose plusieurs niveaux d'aides, plus ou moins énergivores. Adaptez votre assistance à la longueur et la difficulté du parcours prévu. Nous vous rappelons que la cotation d'un parcours est déterminée suivant :

- la distance
- le dénivelé positif
- le type de voie emprunté
- la technicité du parcours

L'assistance électrique ne gomme pas les difficultés techniques des tracés, il est donc important de choisir votre parcours en fonction de votre bagage technique. Les itinéraires verts et bleus sont des parcours d'initiation et parcours familiaux. Les itinéraires rouges et noirs sont conseillés aux experts.



### — CROSS COUNTRY —

Découvrez les hameaux de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc autrement, en empruntant les itinéraires tous niveaux qui les traversent.

### — DESCENTE —

#### DOMAINE DES HOUCHES\*

Testez la piste de descente VTT. Au départ du sommet de la télécabine du Prarion, un single-track varié parmi les arbres, les sous-bois et les prairies, des passerelles et passages plus techniques, des chemins en ligne de crête et des traversées de forêts, des parties roulatantes et d'autres humides, bref tout un choix de modules et de trajectoires dans un cadre unique, mis en place grâce à l'aide d'une association investie...

- Alpages Respect : moyen
- Variante Chamois : difficile
- Variante Bouquetins : expert

#### DOMAINE DE BALME\*

Télécabine du Tour/Charamillon fermé cet été. Versant Vallorcine :

- La Grande Ourse : expert

\* Port du casque et protections vivement recommandés, ainsi qu'un VTT adapté à la descente avec système de freinage approprié.

Retrouvez la liste des loueurs et écoles de VTT p.124 et p.126

# OUTDOOR ACTIVITIES

## MOUNTAIN BIKING / E-MTB

There are many mountain bike routes criss-crossing the Chamonix Valley. From beginner to expert, there is something for everyone! In July and August, the practice of mountain biking is authorised solely on the waymarked mountain bike trails (by municipal order).

### — MOUNTAIN BIKE TRAILS —

A Chamonix-Mont-Blanc Valley mountain bike map is distributed free of charge in the Tourist Offices. On it you will find the waymarked circuits. Also available on the Chamonix mobile app and from [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### — TRANSPORT & ENVIRONMENT —

In the summer, two bus lines are equipped for transporting bikes. On the paths, respect the fauna and flora and always give way to hikers.

### — MOUNTAIN BIKE PASS —

Unlimited one-way access (up only) to the following lifts:

- Les Houches : Prarion gondola lift, Bellevue cable car.
- Balme : Vallorcine gondola lift.  
ATTENTION: Work in Summer 2022 at Charamillon. Closed from Le Tour.
- Les Grands-Montets : Plan Joran.

#### Prices:

- 1 day: €26 per area
- 3 areas: €36.50

### — CROSS-COUNTRY —

Discover the hamlets of Chamonix-Mont-Blanc valley from a different perspective, by taking the trails, suitable for all levels, that pass through them.

### — DOWNHILL —

#### LES HOUCHES AREA\*

Try out the mountain bike downhill run: from the top of the Prarion lift, a single track takes you through woodland, scrub and pastures, across bridges and more technical sections, along mountain ridges and through forest, with some fast sections, some wet sections... in short, a vast choice of modules and tracks in a unique setting, made possible through the efforts of a committed association.

- Alpages Respect: average
- Variante Chamois: difficult
- Variante Bouquetins: expert

#### BALME AREA\*

The Tour/Charamillon cable car closed this summer. Vallorcine :

- La Grande Ourse: expert

\* The wearing of helmet and protections strongly recommended, along with a mountain bike suited to downhill runs with an appropriate braking system.

Find MTB rental and school contacts on p.124 and p.126

### — ELECTRIC MOUNTAIN BIKE (E-MTB) —

A new phenomenon has steadily emerged in recent years in the world of mountain biking: the electric mountain bike, or E-MTB. Discover the E-MTB trails on our maps, available from the Tourist Offices.

The judicious use of the electrical assistance offered by these bikes will help ease you around these trails. Most E-MTBs propose various levels of assistance, with various levels of power consumption. Adapt your assistance to the length and difficulty of the planned route. We remind you that a trail's rating is determined according to:

- distance
- gain in altitude
- type of track taken
- technicality of the trail

Electrical assistance does not eliminate the technical difficulties of the trails, and so it is important to choose your route according to your technical prowess. Green and blue routes are beginner and family trails. Red and black routes are recommended for expert cyclists.

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## AUTOUR DE L'EAU



### — CANYONING

Vêtus d'une épaisse combinaison, sauts, glissades, toboggans, rappels le long d'une cascade, seront vos compagnons de jeux. Expérience déroutante que celle du milieu aquatique en milieu montagnard. À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

### — HYDROSPEED

Hydro : l'eau, speed : la vitesse... Tout est dit ! Couché sur un flotteur, équipé de palmes, on se transforme en poisson-pilote. Les sensations fortes sont au rendez-vous. À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

### — RAFTING

Vous pourrez dire que vous avez traversé Chamonix à la rame ! En famille ou entre copains, l'esprit d'équipe est obligatoire. À partir de 10 ans.

### — PÊCHE

En rivières, torrents ou lacs de montagne, la vallée de Chamonix offre des sites exceptionnels de pêche sauvage. Permis en vente dans les Offices de Tourisme de Chamonix, Vallorcine, des Houches et de Servoz.

#### Pêche touristique au Lac des Chavants

De mi-juin à mi-septembre, tous les jours sauf le lundi, 9h-12h et 14h-19h.

Pêche au poids : 13€/kg. Tickets en vente sur place.

Pêche à la cuillère et à la mouche interdites.

Location de cannes et vente d'appâts.

☎ +33 (0)6 64 88 62 96

Retrouvez la liste des professionnels des sports en eaux vives p.125

# OUTDOOR ACTIVITIES

## IN AND ON THE WATER



### — CANYONING

Dressed in a thick wetsuit, you'll have bags of fun jumping, sliding, tobogganing and abseiling your way down a cascading mountain torrent. Enjoy an offbeat aquatic adventure in a mountain setting that is guaranteed to thrill! From age 12, and depending on the size of the child.

### — HYDROSPEED

Power, water, speed... That's all that needs to be said! Lying on a float, wearing fins, you become a pilot-fish. Thrills are guaranteed. From age 12, and depending on the size of the child.

### — RAFTING

You'll be able to say that you rowed your way across Chamonix! With family or friends, it's all about team spirit. Minimum age: 10.

### — FISHING

In the rivers, torrents or mountain lakes, the Chamonix Valley offers exceptional sites for fishing in the wild. Fishing permits on sale in the Tourist Offices of Chamonix, Vallorcine, Les Houches and Servoz.

#### Tourist fishing on Lac des Chavants (Chavants lake):

From mid-June to mid-September, every day except Monday, 9am-noon and 2pm-7pm.

Pay per weight of fish caught: €13/kg.

Tickets on sale on-site.

No spinners or flies. Rod hire and bait for sale.

☎ +33 (0)6 64 88 62 96



Find the list of whitewater sports professionals p.125

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## TRAIL



### — LE DEFI TRAIL

Chronométrez-vous et commentez le parcours Chamonix/Plan de l'Aiguille version longue (5,2 km et 1156 D+) ou version courte (Chamonix/Pré du Rocher côté Blaitière 550 D+) sur l'appli « Vallée du Trail ».

### — ACCÈS

Priorité est donnée aux transports en commun, gratuits avec la carte d'hôte (voir p.32) : départs et arrivées des parcours depuis les gares SNCF ou les arrêts de bus de la Vallée.

### — BONS PLANS HEBERGEMENT

Offres promo sur le site de l'office de tourisme : <http://sejour.chamonix.com>

Retrouvez l'ensemble des professionnels de la montagne p.124-125

### — LA VALLÉE DU TRAIL

18 parcours dédiés, aux longueurs variées, loin des sentiers de randonnée classique

- Parcours XS - pour les vrais débutants, 1h maximum
- 4 Parcours S - entre 1h et 2h
- 5 Parcours M - entre 2h et 4h
- 5 Parcours L - entre 4h et 8h
- 4 Parcours XL techniques réservés aux experts

Répertorié sur les topos, chaque numéro de balise fixé sur les poteaux de randonnée indique la direction. Topos téléchargeables sur [www.valleedutrail.com](http://www.valleedutrail.com) ou sur l'application mobile « Vallée du Trail ».

### — ECOLE DU TRAIL

- Chamonix Mountain Endurance Academy  
☎ +33 (0)6 38 31 70 30  
<https://xtrainingschool.com/>
- UCPA Chamonix  
131 rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
- UCPA d'Argentière organise des stages tous niveaux.  
☎ +33 (0)4 50 54 07 11  
[www.ucpa-vacances.com/centre/france/argentiere](http://www.ucpa-vacances.com/centre/france/argentiere)

# OUTDOOR ACTIVITIES

## TRAIL



### — TRAIL VALLEY

18 dedicated routes of various lengths, far from the classic hiking trails

- XS route - for genuine beginners, 1h maximum
- 4 S routes - between 1h and 2h
- 5 M routes - between 2h and 4h
- 5 L routes - between 4h and 8h
- 4 technical XL routes, for experts only

Marked on the route guides, the numbered markers fixed on the signposts indicate the direction. Download the route guides from [www.valleedutrail.com](http://www.valleedutrail.com) or the mobile app: "Vallée du Trail".

### — TRAIL SCHOOL

- Chamonix Mountain Endurance Academy  
☎ +33 (0)6 38 31 70 30  
<https://xtrainingschool.com/>
- UCPA Chamonix  
131 rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
- Argentière UCPA organizes all level courses  
☎ +33 (0)4 50 54 07 11  
[www.ucpa-vacances.com/centre/france/argentiere](http://www.ucpa-vacances.com/centre/france/argentiere)

### — THE TRAIL CHALLENGE

Time yourself and comment on the Chamonix/Plan de l'Aiguille trail, long version (5.2 km and 1156m positive gradient) or short version (Chamonix/Pré du Rocher, Blaitière side, 550m positive gradient) on the "Vallée du Trail" app.

### — ACCESS

Priority is given to public transport, free with the Guest Card (see p.33): departures and arrivals of the trails from the SNCF stations or the bus stops in the Valley.

### — GOOD ACCOMMODATION DEALS

Promotional offers on the Tourist Office site: <http://sejour.chamonix.com>

See the list of mountain professionals on p.124-125

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX

# OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS

## — PARC DE MERLET —

Les Houches  
☎ +33 (0)7 67 22 82 69  
[www.parcdermerlet.com](http://www.parcdermerlet.com)

Sur un ancien alpage, découverte de la faune de montagne en semi-liberté : chamois, bouquetins, marmottes, etc.

En juillet et août, selon la météo et l'agenda, des animations gratuites sont proposées l'après-midi : la montagne et ses secrets, bois et cornes, prédateurs, parcours ludique, jeu de piste à faire dans le parc avec le livret-guide, salle d'expositions et projection vidéo, animations, restaurant et boutique.

Aire de pique-nique à l'extérieur du parc.

### Tarifs :

- Adulte : 8,50€
- Enfant (4 à 15 ans) : 5,50€
- Livret Guide : 6€

### Horaires :

- Juin : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.
- Juillet et août : tous les jours, de 9h30 à 19h30.
- Septembre : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.

Face à la forte fréquentation du site, réservation OBLIGATOIRE les week-ends et jours fériés en mai, juin et septembre et tous les jours en juillet et août !

Facile et gratuite sur [www.parcdermerlet.com](http://www.parcdermerlet.com)

**Bon plan « À Merlet on monte à pied » :** tarif réduit pour ceux qui se rendent au parc à pied depuis la gare des Bossons (2h) ou des Houches (1h30), sur présentation d'un code visible sur le chemin. 500m de dénivelé. Accès également possible en navette (en juillet et août du lundi au vendredi)\* ou en voiture (parkings situés de 1000 à 1500m du parc).

\* sous réserve de modifications

## — LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Balade proposée à Vaudagne. Uniquement sur réservation.

### Tarifs :

- 30 min : 6€
- À l'heure : 11€
- Demi-journée : 34€
- Journée : 56€



## — CENTRE EQUESTRE DU MONT BLANC —

130, chemin du paradis  
Route des Granges - Les Houches  
☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)6 13 08 14 80  
[christophe.and@hotmail.fr](mailto:christophe.and@hotmail.fr)  
[www.centreequestredumontblanc.com](http://www.centreequestredumontblanc.com)

Découvrez la vallée à cheval ! Sorties de deux heures (cavaliers confirmés ou débutants) ou à la journée (uniquement cavaliers confirmés).

Stages, cours particuliers (initiation, dressage, obstacle) pour enfants et adultes.

Toutes les activités sont sur réservation uniquement.

Il est obligatoire de venir au centre équestre pour réserver et payer (possibilité de règlement également par virement ou lien internet).

## — LA PETITE DILIGENCE - BALADE À PONEYS —

Place de la gare - Vallorcine  
[lapetitediligence@gmail.com](mailto:lapetitediligence@gmail.com)  
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

Balades à poney, buvette et restauration, jeux et activités pour enfants et familles, terrain pétanque et aire de jeux.

## — CENTRE EQUESTRE DU MONT BLANC —

130, chemin du Paradis  
Route des Granges - Les Houches  
☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)6 13 08 14 80  
[christophe.and@hotmail.fr](mailto:christophe.and@hotmail.fr)  
[www.centreequestredumontblanc.com](http://www.centreequestredumontblanc.com)

Discover the valley on horseback! Rides per two-hour sessions (experienced riders or beginners) or by the day (experienced riders only).

Courses, private lessons (initiation, dressage, jumping) for children and adults.

All activities require advance booking.

You can come to the equestrian centre to book and pay (it is also possible to pay by bank transfer or web link).

## — LA PETITE DILIGENCE - PONY RIDES —

Place de la gare - Vallorcine  
[lapetitediligence@gmail.com](mailto:lapetitediligence@gmail.com)  
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

Pony rides, snack bar and restaurant, games and activities for children and families, French bowls pitch and playground.

## — MERLET ANIMAL PARK —

Les Houches  
☎ +33 (0)7 67 22 82 69  
[www.parcdermerlet.com](http://www.parcdermerlet.com)

On an old Alpine pasture, discover the mountain wildlife roaming semi-free: chamois, ibex, marmots, etc.

In July and August, depending on the weather and the programme of events, various free-of-charge activities are proposed in the afternoon: the mountain and its secrets, antlers and horns, predators, fun trail, treasure hunt in the park using the guide book, exhibition and video projection room, events, restaurant and shop. Picnic area outside the park.

### Prices:

- Adult : €8.50
- Child (4-15) : €5.50
- Guide book : €6

### Times:

- In June: daily except Monday, 10am-6pm.
- July and August: daily 9:30am-7:30pm.
- In September: daily except Monday, 10am-6pm.

Due to the large number of visitors to the site, advance booking is MANDATORY on weekends and public holidays in May, June and September, and every day in July and August! Easy and free at [www.parcdermerlet.com](http://www.parcdermerlet.com)

**Good deal - "Getting up to Merlet by foot":** Reduced price for those making their way to the park on foot from the station at Les Bossons (2h) or Les Houches (1h30), upon presentation of a code displayed on the path. 500m climb. Access also possible by shuttle (July to August, Monday to Friday)\* or by car (car parks situated 1000 to 1500m from the park).

\* subject to change

## — LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Donkey rides in Vaudagne. Advance booking is required.

### Prices:

- 30 min : €6
- 1 hour : €11
- Half-day : €34
- Day : €56

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX



## — CANI-RANDO —

Testez une nouvelle façon de randonner ! La cani-rando consiste à se laisser tracter par un chien nordique en le guidant par la voix et avec des gestes précis.

### Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67  
contact@huskydalen.com  
www.huskydalen.com

Activité cani rando proposée en juillet et août.  
Durée : 2h.  
Réservation au ☎ +33 (0)6 84 99 34 67  
ou sur www.huskydalen.com

## — RANDONNER AVEC VOTRE CHIEN —

Voir p.86

## — ÉLEVAGE DE CHIENS SAINT-BERNARD —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine  
(à proximité du village de Servoz)  
☎ +33 (0)4 50 47 23 60  
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>

Jean-Pierre et Renée Dumont vous feront partager une visite de 45 min environ, commentée avec passion pour les Saint-Bernard.

### Horaires :

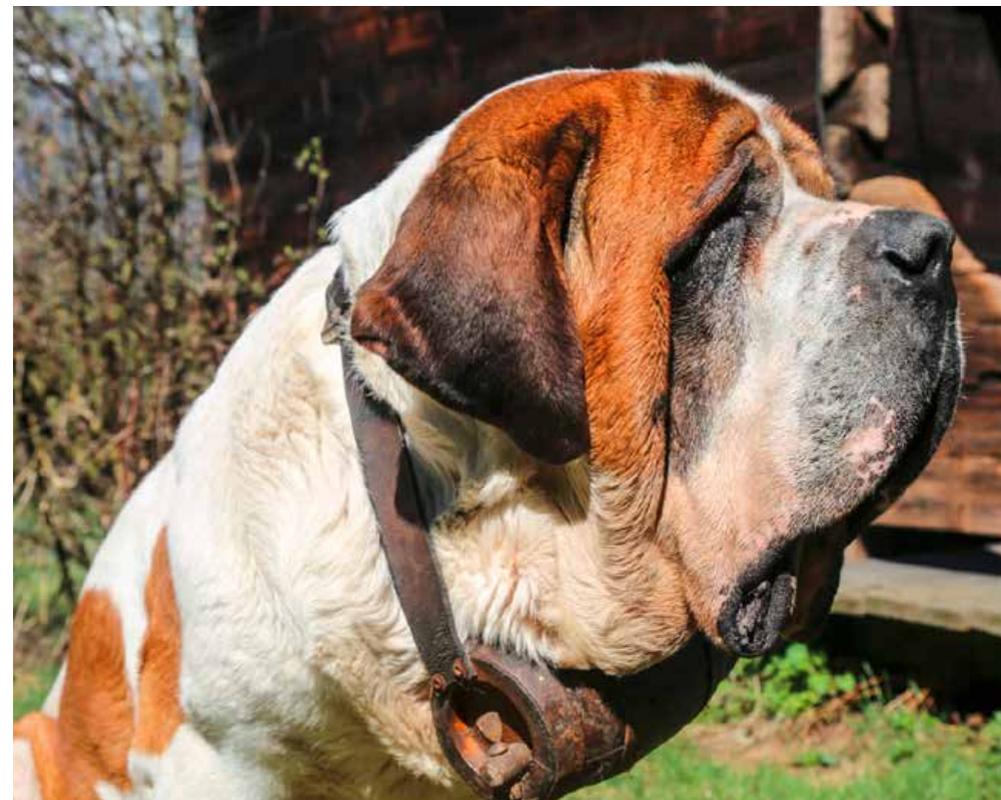
- En juillet et août : de 10h à 11h30 et de 14h30 à 17h30, sauf dimanche matin et lundi matin.
- En juin et en septembre : de 10h à 11h30 et de 14h à 17h. Fermé dimanche, lundi matin, les jours fériés et en cas de forte pluie.

### Tarifs :

- Adulte : 5,50€
- Enfant (6-14 ans) : 3,80€

Pension canine : l'élevage accueille aussi votre compagnon durant votre absence. Réservation conseillée.

# OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS



## — SAINT-BERNARD DOG BREEDING CENTRE —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine (near Servoz village)  
☎ +33 (0)4 50 47 23 60  
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>  
Jean-Pierre and Renée Dumont will offer you an approximately 45-minute visit with commentary on their passion for St Bernard dogs.

### Opening times:

- July and August: 10am-11:30am and 2:30pm-5:30pm, closed Sunday and Monday mornings.
- June and September: 10am-11:30am and 2pm-5pm. Closed Sunday, Monday mornings, public holidays and in the event of heavy rain.

### Prices:

- Adult: €5.50
- Child (6-14): €3.80

Boarding kennel: the breeding centre can also look after your pet during your absence. Booking is advised.

## — DOG HIKING —

Try out a new way of hiking! Dog hiking consists in being led by a Nordic dog, guiding it by voice and using specific gestures.

### Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67  
contact@huskydalen.com  
www.huskydalen.com

Activity proposed in July and August.  
Duration: 2h.  
Book on ☎ +33 (0)6 84 99 34 67  
or at www.huskydalen.com.

## — HIKING WITH YOUR DOG —

See p.87

# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## SPORTS ET LOISIRS

# OUTDOOR ACTIVITIES

## SPORTS AND LEISURE

### – LES GORGES DE LA DIOSAZ

Servoz  
☎ +33 (0)4 50 47 21 13  
[www.gorgesdeladiosaz.com](http://www.gorgesdeladiosaz.com)  
Curiosité de la vallée de Chamonix, le chemin suspendu des Gorges de la Diosaz offre, dans un site sauvage et naturel, un spectacle grandiose et inhabituel. Cette gorge aménagée fait partie des visites incontournables du Pays du Mont-Blanc et passe pour être l'une des plus belles de France ! Un sentier facile et ombragé, bien équipé et solidement implanté, parfois accroché aux parois escarpées ou franchissant le torrent sur de solides passerelles, permet de pénétrer le mystérieux et le pittoresque. Une promenade aussi rafraîchissante par beau temps que sauvage par temps pluvieux. Sentier non accessible aux poussettes et aux PMR. Durée aller/retour : environ 1h15.

#### Horaires :

- Juillet et août : de 9h à 18h (dernier ticket).
- Juin et septembre : de 9h30 à 17h (dernier ticket).

#### Tarifs :

- Adulte : 6,50€
  - Junior (13/16 ans) et senior : 5,50€
  - Enfant (5/12 ans) : 4€
- Gratuit pour les - de 5 ans. Tarifs groupes dès 10 pers.



### – PARCOURS D'ORIENTATION

La course d'orientation consiste à réaliser un parcours défini sur une carte très précise. Pour pratiquer cette activité physique, il est nécessaire de savoir lire une carte, de la transposer sur le terrain (capacité à relier les éléments de la carte avec ceux du terrain et vice-versa), de connaître la signification des légendes et de comprendre les échelles de terrain. Une activité ludique pour tous !

Un parcours disponible pour chaque village de la vallée. La carte du parcours est à votre disposition dans les différents offices de tourisme.

#### SERVOZ

Parcours d'orientation de 20 balises. 4h30 environ (Servoz Village : 2h30, Le Lac - St-Michel : 2h). Attention : nombreux passages sur route.

#### LES HOUCHEs

Découvrez le parcours permanent du lac des Chavants ! 18 balises. 2h environ.

#### CHAMONIX

Au bois du Bouchet. 20 balises et un parcours au cœur des sapins et épicéas. 2h environ.

#### ARGENTIÈRE

À Argentièrre, retrouvez les 12 balises réparties. 2h environ.

#### VALLORCINE

Parcours de 9 balises situé au Buet. 2h environ.

### – ORIENTEERING COURSE

*Orienteering is a sport that consists of navigating a set course on a very precise map. To practice this physical activity, you need to be able to read a map, transpose this reading onto the ground (ability to match the features on the map with those on the ground, and vice versa), know the meaning of the symbols and understand the scales used. It's a fun activity for everyone!*

*A course available for each village in the valley. The route map can be obtained from the various tourist offices.*

#### SERVOZ

*An orienteering course with 20 marker posts. around 4h30 (Servoz Village: 2h30, Le Lac - St-Michel: 2h). Attention: many road crossings along the route.*

#### LES HOUCHEs

*Discover the permanent orienteering course at Chavants Lake! 18 control points. Around 2h.*

#### CHAMONIX

*In the Bouchet Woods. 20 control points and a course through the firs and spruce. Around 2h.*

#### ARGENTIÈRE

*In Argentièrre, find the 12 control points. Around 2h.*

#### VALLORCINE

*Course with 9 control points at Le Buet. Around 2h.*

### – GORGES DE LA DIOSAZ

Servoz  
☎ +33 (0)4 50 47 21 13  
[www.gorgesdeladiosaz.com](http://www.gorgesdeladiosaz.com)  
A curiosity of the Chamonix Valley, the suspended trail of Gorges de la Diosaz offers a fabulous and unusual spectacle against a wild and natural backdrop. This landscaped gorge is one of the unmissable places to visit in the Mont-Blanc Region, and is among the finest of its kind in France! An easy, shaded path, well-equipped and solidly installed, in places attached to the steep rock faces or crossing the torrents on solid footbridges, it lets you penetrate the mystery and picturesque beauty of the place. It's a walk that will refresh you when it's hot and impress you with its wild side when it's raining. Path inaccessible to prams, pushchairs and people with reduced mobility. There and back duration: around 1h15.

#### Times:

- July and August: 9am-6pm (last ticket).
- June and September: 9:30am-5pm (last ticket).

#### Prices:

- Adult : €6.50
- Junior (13-16) and senior : €5.50
- Child: (5-12) €4.

Free for the under 5s. Group rates for 10 people and more.

### – VALLEY TREASURE TRAILS

Take advantage of the historic Mont-Blanc Express to explore the villages and hidden treasures of the Chamonix valley! Our treasure trails last around 2 to 3 hours. Take your time to discover the rich landscape and heritage of the valley through a fun quiz to boost your general knowledge of the mountain environment!

#### SERVOZ - All year round

Discovering Servoz! Starting point: Servoz SNCF station

#### CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES - All year round

Discovering Les Bois, Les Tines and the Paradis des Praz Starting point: Les Praz SNCF station

#### ARGENTIÈRE - VILLAGE - All year round

Discover the village of Argentièrre and soak up the spirit of this typical mountain village

Starting point: Argentièrre SNCF station

#### TRÉLECHAMPS / AIGUILLES ROUGES RES. - Summer

From June to September, discover Trélechamps and the Aiguilles Rouges Nature Reserve!

Starting point: Montrac-le-Planet\* SNCF station

#### VALLORCINE - All year round

Treasure trail on the nature, landscapes and traditions of Vallorcine, today and in the olden days!

Starting point: Le Buet station

\* Check the opening times of the Reserve chalet before setting out.

### – JEUX DE PISTE DE LA VALLÉE

Profitez de l'historique Mont-Blanc Express pour explorer les villages et les trésors cachés de la vallée de Chamonix ! La durée de nos jeux de piste avoisine les 2 à 3 heures ! Prenez le temps de découvrir les richesses de la vallée avec des questions ludiques et enrichissantes pour votre culture montagnarde !

#### SERVOZ - Toute l'année

À la découverte de Servoz ! Départ : Gare SNCF de Servoz

#### CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES - Toute l'année

À la découverte des Bois, des Tines et du Paradis des Praz. Départ : Gare SNCF des Praz

#### ARGENTIÈRE - VILLAGE - Toute l'année

Pour découvrir le village d'Argentièrre et vous imprégner de l'esprit de ce hameau montagnard typique.

Départ : Gare SNCF d'Argentièrre

#### TRÉLECHAMPS / RÉs. AIGUILLES ROUGES - Été

De juin à septembre à la découverte de Trélechamps et de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges !

Départ : Gare SNCF de Montrac-le-Planet\*

#### VALLORCINE - Toute l'année

Jeu de piste axé sur la nature, les paysages et les traditions à l'image du Vallorcine d'aujourd'hui et d'autrefois ! Départ : Gare du Buet

\* Consultez les horaires du chalet de la Réserve avant votre départ.



# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## SPORTS ET LOISIRS

### — PARC D'ATTRACTIONS DE CHAMONIX —

Les sensations d'un grand huit au pied du mont Blanc ! Découvrez la luge Alpine Coaster (luge sur rails) avec ses jumps et ses vrilles à 540°, les toboggans, trampolines, motos électriques, manèges à looping, le bateau splash... Mais aussi une balançoire géante, des pelleteuses mécaniques. Parking gratuit 800 places, bar-restaurant et snack, aires de pique-nique.

#### Tarifs :

Luge Alpine Coaster (1 ou 2 personnes)

- 1 tour : 8€
- 6 tours : 40€
- 10 tours : 64€

Parc d'Attractions (1 ou 2 personnes)

- 1 jeton : 2€
- 6 jetons : 14€
- 10 jetons : 24€

À deux pas de la gare de la Mer de Glace et à 5 min à pied du centre-ville. Luge ouverte toute l'année (1 ou 2 pers. par luge, de 3 à 7 ans seulement avec un adulte).

Formules avec luge, attractions et toboggans  
Tous les horaires et tarifs sur [www.planards.fr](http://www.planards.fr)

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97



# OUTDOOR ACTIVITIES

## SPORTS AND LEISURE

### — CHAMONIX AMUSEMENT PARK —

The thrills of a rollercoaster at the foot of Mont-Blanc! Discover the Alpine Coaster luge (luge on rails) with its jumps and its 540° corkscrews, along with slides, trampolines, electric motorbikes, loop-the-loops, splash boat... as well as a giant swing and mechanical diggers. Free 800-space car park, bar-restaurant, snack bar and picnic areas.

#### Prices:

Alpine Coaster luge (1 or 2 persons)

- 1 ride: €8
- 6 rides: €40
- 10 rides: €64

Amusement Park Prices (1 or 2 persons)

- 1 token: €2
- 6 tokens: €14
- 10 tokens: €24

A short distance from the Mer de Glace train and a 5-minute walk from the town centre. Luge Coaster open all year (1 or 2 people per luge, children aged 3 to 7 only accompanied by an adult). Formulas including luge coaster, amusements and slides.

All times and prices at [www.planards.fr](http://www.planards.fr)

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

### — ACCRO'PARK DES GAILLANDS —

Le plus grand parcours de la vallée, plus de 120 ateliers, une ligne de vie continue, des tyroliennes, sauts dans le vide. Retrouvez également le snack / buvette.

#### Ouverture (selon météo)

■ À partir du 18 juin, puis du 1er au 4 septembre :

tous les après-midis 13h30-19h\*

■ Du 2 juillet au 31 août : ouvert tous les jours, 10h-19h\*

■ Du 5 au 25 septembre : tous les week-ends 13h30-19h\*

\*Dernière entrée 18h

#### Tarifs :

■ Adulte (à partir de 18 ans) : 28€

■ Junior (minimum 1,45m) : 25€

■ Groupe (5 pers. et +) : 25€

■ Enfant (de 1,30m à 1,45m) : 20€  
(parcours découverte et famille)

■ Pitchoun (de 1m à 1,30m et de 3 à 7 ans) : 12€

■ Pitchoun+ (1,10m à 1,30m) : 12€

Tout tarif donne droit à une présence de 3h sur le site, quel que soit le nombre de parcours.

☎ +33 (0)4 50 53 55 70

[outdoor@chamonix-guides.com](mailto:outdoor@chamonix-guides.com)

[www.chamonix-guides.com](http://www.chamonix-guides.com)

### — AIRES DE JEUX —

#### SERVOZ

- Espace La Grangiat : skate-park, toboggans, balançoire à proximité des tennis. Une piste goudronnée tous niveaux réservée aux vélos, rollers et trottinettes propose un enchaînement de virages, creux et bosses. Accès libre, enfants sous la responsabilité des parents.

#### LES HOUCHES

- Les Chavants : jeux pour enfants, pyramide de cordes et terrains de pétanque.
- Le Tourchet : plateau multi-sports : pratique du football, basketball, divers jeux de ballon.

#### CHAMONIX

- Derrière la Mairie
- Devant la Maison des Jeunes et de la Culture
- En bord d'Arve à côté des Tennis
- Aire de jeux aux Planards

#### ARGENTIÈRE

- La moraine : (toboggans, jeux, tables de pique-nique)

#### VALLORCINE

- Chef-lieu face à la gare : Aire de jeux et city-stade.

### — PARCOURS DE SANTÉ —

Au rocher d'escalade des Gaillands. Accès libre.

### — PLAY AREAS —

#### SERVOZ

- La Grangiat Space : skate-park, slides, swings near the tennis courts. A tarmac track for all levels, especially for bikes, in-line skates and scooters, with a sequence of bends, hollows and mounds. Free access, children under the responsibility of their parents.

#### LES HOUCHES

- Les Chavants : children's amusements, rope pyramids and French bowls pitches.
- Le Tourchet : multi-sports platform: football, basketball, various ball games.

#### CHAMONIX

- Behind the Town Hall
- In front of the Maison des Jeunes et de la Culture
- On the banks of the Arve beside the tennis courts
- Play area at Les Planards

#### ARGENTIÈRE

- La Moraine: (slides, games, picnic tables)

#### VALLORCINE

- At Chef-lieu opposite the station: Play area and city park.

### — FITNESS TRAIL —

At the Gaillands climbing rock. Free access.

### — ACCRO'PARK DES GAILLANDS —

The biggest treetop trek in the valley, with over 120 obstacles, a continuous lifeline, zip wires, leaps into the void. On-site snack bar.

#### Opening times (weather-dependent):

■ From 18 June, then from 1 to 4 September:

every afternoon from 1.30pm-7pm\*

■ From 2 July to 31 August: daily from 10am-7pm\*

■ From 5 to 25 September: every weekend from 1:30pm-7pm\*

\* Last entry at 6pm

#### Prices:

■ Adult (18 and over): €28

■ Junior (minimum 1.45m): €25

■ Group (5 or more people): €25

■ Child (1.30m - 1.45m): €20  
("discovery" and "family" circuit)

■ Pitchoun (1m - 1.30m, aged 3-7): €12

■ Pitchoun+ (1.10m - 1.30m): €12

Every price authorizes 3h presence on the site, regardless of the number of circuits.

☎ +33 (0)4 50 53 55 70

[outdoor@chamonix-guides.com](mailto:outdoor@chamonix-guides.com)

[www.chamonix-guides.com](http://www.chamonix-guides.com)



# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## SPORTS ET LOISIRS

# OUTDOOR ACTIVITIES

## SPORTS AND LEISURE

### - PAINTBALL

Le Paintball est une activité opposant plusieurs équipes. Les joueurs sont équipés d'un masque de protection et d'un lanceur propulsant des billes de peinture colorée. Anniversaires, enterrement de vie de garçons ou de filles, sorties d'entreprise, seul ou en groupe, découvrez cette activité. Convivialité et sensations garanties !

#### PAINTBALL MONT-BLANC

- À partir de 10 ans ! Seul ou en petits groupes, possibilité de vous intégrer à une équipe !
- Durée : 2h
- Tarifs : En journée : dès 25€/pers.  
NOUVEAU ! En nocturne : 30€/pers.
- Billes supplémentaires : 100 : 4€ / 500 : 20€

Inclus : équipement complet + 200 billes.  
Ouvert tous les jours et toute l'année.

Réservations et informations par téléphone

☎ +33 (0)7 88 22 36 09 - FB : Paintball Mont-Blanc

#### PAINTBALL CHAM

- Dès 12 ans.
  - 30 personnes maximum.
  - Tarif : 15€/pers. Équipement complet fourni.
  - Billes supplémentaires : 50 : 2€ / 500 : 20€
- Réservation par mail ou téléphone obligatoire.  
Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries  
☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)

### - ESCAPE GAME OUTDOOR

Activité de plein air, l'Escape Game Outdoor est un mix de chasse au trésor, d'Escape Game et de course d'orientation.

- Dès 8 ans
- Possibilité de jouer à deux équipes de 6 personnes simultanément
- Tarifs : 20€/pers. (3 pers. ou -)  
18€/pers. (4 pers. et +).
- Durée : 1h30 à 2h par session.

Ouvert tous les jours.

Réservation obligatoire par mail ou téléphone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)



### - LASERGAME

Armé de votre laser, venez découvrir en toute sécurité ce jeu fun et ludique grandeur nature.

#### LASERGAME MONT-BLANC

Le Lasergame en forêt. Équipement haut de gamme, d'une portée de plus de 150m, muni d'une visée point rouge.

- Dès 6 ans, idéal en famille ou entre amis ! Seul ou en petits groupes, possibilité de vous intégrer à une équipe.
- Maximum 16 joueurs
- Tarif : en journée : 14€/pers.  
NOUVEAU ! En nocturne : 20€/pers.
- Durée : 1h15.

Ouvert tous les jours, infos et réservations par téléphone.

Arrêt de train et bus à proximité (Arrêt : Les Tines)

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09 - FB : Paintball Mont-Blanc

#### LASERGAME - PAINTBALL CHAM

En extérieur, terrain d'un hectare à 10 minutes à pied du centre-ville.

- Dès 6 ans.
- 20 personnes maximum
- Tarifs : 15€/pers.
- Durée : 1h15 environ.

Ouvert tous les jours.

Réservation obligatoire par mail ou téléphone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)

### - LASERGAME

Armed with your laser, come and have fun zapping away safely in a full-scale battlefield environment.

#### LASERGAME MONT-BLANC

Lasergame in the forest. Top-of-the-range equipment, range of over 150m, fitted with a red-dot target.

- From age 6, ideal for families and friends! If you are alone or in a small group, you can join a team if you like.
- 16 players maximum.
- Price: Daytime: €14/pers.  
NEW! Night-time: €20/pers.
- Duration: 1h15.

Open every day, information and booking by phone. Train and bus stop nearby (Stop: Les Tines).

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09 - FB: Paintball Mont-Blanc

#### LASERGAME - PAINTBALL CHAM

1 ha outdoor terrain, a ten-minute walk from the town centre.

- Minimum age 6.
- 20 persons maximum.
- Prices: €15/pers.
- Duration: Around 1h15.

Open daily.

Advance booking required by email or phone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)

### - PAINTBALL

Paintball is an activity involving several opposing teams. The players are equipped with a protective mask and a gun that fires balls filled with coloured paint. Whether for a birthday, stag do or hen party, corporate excursion, on your own or in a group: come and have a go! Loads of fun and thrills guaranteed!

#### PAINTBALL MONT-BLANC

- Minimum age 10! If you are alone or in small groups, there's the possibility of joining a team!
- Duration: 2h
- Price: Daytime: from €25/pers.  
NEW! Night-time: €30/pers.
- Extra pellets: 100: €4 / 500: €20

Included: complete equipment + 200 pellets.

Open daily, all year round.

Bookings and information by phone.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09 - FB: Paintball Mont-Blanc

#### PAINTBALL CHAM

- Minimum age 12 years.
- 30 persons maximum.
- Price: €15 per person. All equipment provided.
- Additional pellets: 50: €2 / 500: €20

Advanced booking required by email or phone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)

### - OUTDOOR ESCAPE GAME

The Outdoor Escape Game is a combination of treasure hunt, escape game and orientation race.

- From 8 years of age.
- Possibility of playing in two teams of 6, simultaneously.
- Prices: €20/person (up to 3 pers.)  
€18/person (4 persons and more).
- Duration: 1h30 to 2h per session.

Open daily

Advance email or phone booking required.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)



# ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

## SPORTS ET LOISIRS



### — GOLF —

L'un des plus beaux golfs de montagne, au pied des impressionnants sommets du mont Blanc, des Drus et des Aiguilles Rouges. Parcours 18 trous signé Robert Trent Jones Senior, deux pratiques de 40 postes dont 16 couverts, green d'approches avec bunker d'entraînement et large putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

FB et Instagram : Golf de Chamonix

[www.golfdechamonix.com](http://www.golfdechamonix.com)

### — TENNIS —

#### SERVOZ

2 courts de tennis. Renseignements et location des courts à l'office de tourisme.

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

Location court de tennis à l'heure, forfait 6h ou 10h.

Tarifs et achat à l'Office de Tourisme.

#### LES HOUCHES

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

[tc.leshouches@fft.fr](mailto:tc.leshouches@fft.fr)

6 courts, stages et cours individuels avec formule enfant à partir de 4 ans.

Possibilité de location de raquettes et vente de balles.

#### CHAMONIX

Promenade du Fori, près du centre sportif. Voir p.90

#### VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

1 court de tennis, 1 mur d'entraînement, 1 terrain de badminton. Réservation au camping des Montets.

### — RANDONNÉE ACCOMPAGNÉE AVEC LA COMPAGNIE DES GUIDES —

Le mythe du loup fascine depuis toujours les amoureux de la montagne. Emblème du sauvage pour certains, impitoyable pour d'autres, partez à la découverte sur un alpage chamoniard, d'un berger et de ses chiens afin de mieux comprendre la vie des loups !

Tous les jeudis de l'été.

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

### — VOLS PANORAMIQUES EN HÉLICOPTÈRE —

Découvrez toute la majesté du massif du Mont-Blanc en hélicoptère ! Autres vols panoramiques sur demande.

Vols de 15 à 30 min. De 110 à 220€ par passager.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (à Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

[www.chamonix-helico.fr](http://www.chamonix-helico.fr)

### — PÉTANQUE —

#### SERVOZ

En extérieur, à côté des terrains de tennis.

#### LES HOUCHES

Accès libre.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64

[upmb.leshouches@sfr.fr](mailto:upmb.leshouches@sfr.fr)

Terrains de boules extérieurs aux Chavants.

#### CHAMONIX

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

En extérieur, 20 jeux en libre accès.

#### ARGENTIÈRE

Terrains au-dessus du parking de la Fis. Accès libre

#### VALLORCINE

Chef-lieu. Accès libre.

# OUTDOOR ACTIVITIES

## SPORTS AND LEISURE



### — GUIDED HIKE WITH THE COMPAGNIE DES GUIDES —

The wolf has a mythical status that has fascinated mountain lovers since time immemorial. Emblem of wild nature for some, ruthless predator for others, the wolf and its lifestyle await your discovery in the company of a shepherd and their dogs while roaming over the Alpine pastures of Chamonix valley.

Every Thursday through the summer.

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

### — HELICOPTER SIGHTSEEING FLIGHTS —

Discover all the majesty of the Mont-Blanc mountain range from a helicopter! Other panoramic flights on request.

15 to 30 min flights. From €110 to €220 per passenger.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (in Argentière):

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

[www.chamonix-helico.fr](http://www.chamonix-helico.fr)

### — PÉTANQUE (FRENCH BOWLS / BOULES) —

#### SERVOZ

Outdoors, beside the tennis courts.

#### LES HOUCHES

Free access.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64

[upmb.leshouches@sfr.fr](mailto:upmb.leshouches@sfr.fr)

Outdoor boules playing areas at Les Chavants.

#### CHAMONIX

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

Outdoors, 20 freely accessible courts.

#### ARGENTIÈRE

Playing areas above the Fis car park. Free access.

#### VALLORCINE

Chef-lieu. Free access.

### — GOLF —

One of the finest mountain golf courses, at the foot of the impressive summits of Mont-Blanc, the Aiguille du Dru and the Aiguilles Rouges. 18-hole course designed by Robert Trent Jones Senior, two driving ranges with 40 bays (16 covered), approach green with practice bunker, and large putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

FB et Instagram : Golf de Chamonix

[www.golfdechamonix.com](http://www.golfdechamonix.com)

### — TENNIS —

#### SERVOZ

2 tennis courts. Information and court bookings at the tourist office.

☎ +33 (0)4 50 47 21 68.

Tennis court bookings by the hour, by 6h or 10h pass.

Prices and ticket sales at the Tourist Office.

#### LES HOUCHES

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

[tc.leshouches@fft.fr](mailto:tc.leshouches@fft.fr)

6 courts, courses and individual lessons with child formula from age 4.

Possible to hire rackets and buy balls.

#### CHAMONIX

Promenade du Fori, near by the sports centre. See p.91

#### VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

1 tennis court, 1 training wall, 1 badminton court. Bookings taken at the Camping des Montets.



# ACTIVITÉS INTÉRIEURES

## MÉDIATHÈQUES ET BIBLIOTHÈQUES

Pratique ! Les bibliothèques de la vallée de Chamonix sont regroupées en réseau, ce qui vous permet d'emprunter un livre à Chamonix et de le rendre, par exemple, aux Houches ! Catalogue et disponibilité des ouvrages sur : [www.mediatheques-valleedechamonix.fr](http://www.mediatheques-valleedechamonix.fr)



### – BIBLIOTHÈQUE DE SERVOZ

Maison de l'Alpage - Le Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

#### Horaires :

- Mardi, jeudi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermée lundi, dimanche et jours fériés.

### – BIBLIOTHÈQUE DES HOUCHES

210, rue du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

#### Horaires :

- Lundi, mardi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermée jeudi, dimanche et jours fériés.

### – BIBLIOTHÈQUE DES PÈLERINS

1273, route des Pèlerins  
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

#### Horaires :

- Vacances scolaires : mardi et vendredi 15h-18h
- Période scolaire : du lundi au vendredi 15h-18h

### – MÉDIATHÈQUE DE CHAMONIX

99, route de la Patinoire  
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

#### Horaires :

- Mardi : 14h-19h
- Mercredi : 10h-13h et 14h-18h
- Jeudi, vendredi et samedi : 14h-18h

### – BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX

114, place du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 94 67

[www.amis-vieux-chamonix.org](http://www.amis-vieux-chamonix.org)

La bibliothèque de l'association comprend plus de 5 000 ouvrages ainsi que des revues ayant trait à l'Histoire du royaume de Piémont Sardaigne, à la Savoie, à la Géographie des Alpes, à la Glaciologie et autres sciences, à l'Alpinisme, au Ski, au Tourisme, etc. Catalogue en ligne.

#### Horaires :

- Jeudi : 15h-18h
- Autres jours : sur rendez-vous

### – BIBLIOTHÈQUE D'ARGENTIÈRE

24, route du Village  
☎ +33 (0)4 50 54 03 06

#### Horaires :

- De septembre à juin : mercredi 10h-11h
- Juillet et Août : lundi 17h-19h

### – BIBLIOTHÈQUE DE VALLORCINE

146 route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 78 67

#### Horaires :

- Lundi et mercredi : 14h45-18h45
- Jeudi et samedi : 8h45-11h45
- Vendredi : 13h45-16h45

# INDOOR ACTIVITIES

## LIBRARIES AND MULTIMEDIA LIBRARIES

How practical! The libraries of the Chamonix Valley are grouped within a network, which means that you can borrow a book in Chamonix, for example, and return it in Les Houches! For the catalogue and availability of items: [www.mediatheques-valleedechamonix.fr](http://www.mediatheques-valleedechamonix.fr)



### – SERVOZ LIBRARY

Maison de l'Alpage - Le Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

#### Times:

- Tuesday, Thursday and Friday: 3pm-6:30pm
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm
- Saturday: 10am-noon.

Closed Monday, Sunday and public holidays.

### – LES HOUCHES LIBRARY

210, rue du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

#### Times:

- Monday, Tuesday and Friday: 3pm-6:30pm.
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm.
- Saturday: 10am-noon.

Closed Thursday, Sunday and public holidays.

### – LES PÈLERINS LIBRARY

1273, route des Pèlerins  
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

#### Times:

- During school holidays: Tuesday and Friday 3pm-6pm
- During school terms: from Monday to Friday, 3pm-6pm

### – CHAMONIX MULTIMEDIA LIBRARY

99, route de la Patinoire  
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

#### Times:

- Tuesday: 2pm-7pm
- Wednesday: 10am-1pm and 2pm-6pm
- Thursday, Friday and Saturday: 2pm-6pm

### – BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX

Library of the Friends of Old-Chamonix  
114, place du Mont-Blanc

☎ +33 (0)4 50 55 94 67

[www.amis-vieux-chamonix.org](http://www.amis-vieux-chamonix.org)

The association's library includes more than 5000 books and reviews concerning the history of the Kingdom of Piedmont-Sardinia, Savoy, the Geography of the Alps, Glaciology and other sciences, Mountaineering, Skiing, Tourism, etc. Catalogue online.

#### Times:

- Thursday: from 3pm-6pm
- Other days: by appointment.

### – ARGENTIÈRE LIBRARY

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

#### Times:

- September to June: Wednesday 10am-11am
- July and August: Monday 5pm – 7pm

### – VALLORCINE LIBRARY

146 route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 78 67

#### Times:

- Monday and Wednesday: 2:45pm-6:45pm
- Thursday and Saturday: 8:45am-11:45am
- Friday: 1:45pm-4:45pm



# ACTIVITÉS INTÉRIEURES

## FORME & BIEN ETRE

Après une journée sportive en montagne ou dans la vallée, ou tout simplement parce que l'heure est à la détente, découvrez l'art du bien-être à Chamonix. La plupart des établissements hôteliers accueillent le public dans leurs spas pour de purs instants de plénitude et de ressourcement. Soins du corps et du visage, bains bouillonnants, modelages relaxants ou énergisants, réflexologie... Profitez d'une large gamme de prestations et du savoir-faire de professionnels experts.

### — QC TERME CHAMONIX —

Le voyage sensoriel de QC Terme Chamonix s'inscrit dans un paysage d'une beauté incomparable, qui renforce le lien entre bien-être et montagne. Redécouvrez l'authentique détente alpine en plongeant dans le bassin à débordement extérieur avec vue sur toute la chaîne du Mont-Blanc, ou lors d'un repas en peignoir sur la terrasse ensoleillée du bistrot. Découvrez les nombreux saunas et salles de relaxation et accordez-vous un moment de bien-être en pleine nature.

#### Horaires :

- Du lundi au jeudi : de 9h à 22h
- Vendredi et le samedi : de 9h à 23h
- Dimanche : de 9h à 22h

Réservations sur le site internet  
Accès réservé aux plus de 14 ans.

480 promenade du Fori

☎ +33 (0)4 58 38 01 10 - chamonix@qcterme.com  
<https://www.qcterme.com/fr>



Retrouvez la liste des professionnels du bien-être p.129

## GASTRONOMIE

Sucrés ou salés, les restaurateurs de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc vous invitent à découvrir mille et un plaisirs culinaires. Des menus étoilés aux petits plats régionaux, des saveurs du monde entier aux inoubliables assiettes de produits locaux dégustés dans une buvette ou un restaurant d'altitude, Chamonix et sa vallée recèlent de nombreux trésors gustatifs qui raviront toutes les papilles.

### — LES RESTAURANTS D'ALTITUDE —

Prenez de la hauteur et venez goûter aux plaisirs d'une table en montagne. Au cœur de panoramas pittoresques et d'endroits insolites, de quoi charmer vos papilles... Retrouvez la liste des restaurants d'altitude p.123

### — LES BUVETTES ET CRÈMERIES —

Places incontournables de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, les nombreuses buvettes et crèmeries offrent une halte gourmande aux bécus sucrés salés. Des spécialités montagnardes aux traditionnelles crêpes, des crèmes glacées aux émulsions fruitées de l'été, venez découvrir notre sélection de buvettes et crèmeries.

Retrouvez la liste des Buvettes et Crèmeries p.122-123



# INDOOR ACTIVITIES

## FITNESS & WELL-BEING

After an active day on the mountain or in the valley, or simply because you want to lie back and relax, discover the art of well-being in Chamonix. Most hotels with spas are open to non-residents, enabling anyone to enjoy the fulfillment and restorative pleasures they provide. Body and facial treatments, whirlpool baths, relaxing sculpting or energising massages, reflexology, and more... Enjoy a wide range of services, looked after by professionals expert.

### — QC TERME CHAMONIX —

The sensory voyage offered by QC Terme Chamonix is in perfect harmony with a landscape of incomparable beauty, reinforcing the link between wellness and mountain. Rediscover true Alpine relaxation by plunging into the outdoor infinity pool with a view over the entire Mont-Blanc range, or while enjoying a meal in your robe on the sun-kissed terrace of the bistro. Discover the many saunas and relaxation rooms, and offer yourself a moment of wellness in the heart of nature.

#### Times:

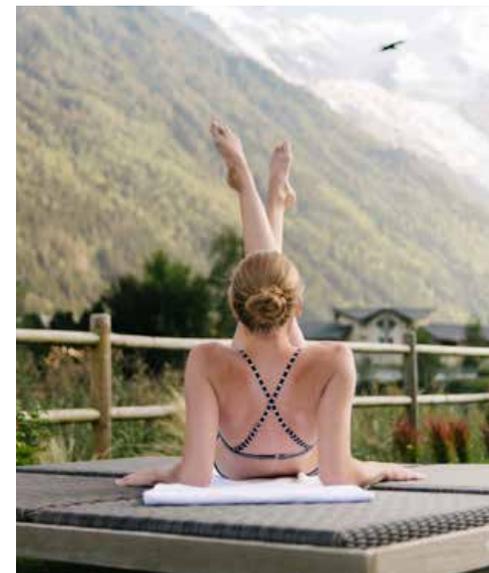
- Monday to Thursday: 9am-10pm
- Friday and Saturday: 9am-11pm
- Sunday: 9am-10pm.

Booking on the website

Access reserved for those aged 14 and over.

80 promenade du Fori

☎ +33 (0)4 58 38 01 10 - chamonix@qcterme.com  
<https://www.qcterme.com/fr>



Find the list of well-being professionals on p.129

## EATING OUT

Whether sweet or savoury, the restaurateurs of Chamonix-Mont-Blanc Valley invite you to discover all the culinary pleasures they have to offer. From gourmet menus prepared by star chefs, to modest regional dishes, from flavours from around the world to unforgettable dishes of local produce enjoyed in a restaurant, there is a host of taste delights, for every palate, to be discovered in Chamonix and its valley.

### — MOUNTAIN RESTAURANTS —

Take the heights and come enjoy the pleasures of mountain food. Let your taste buds be delighted amidst picturesque panoramas and extraordinary sites... Find the list of Mountain restaurants on p.123

### — "BUVETTES & CRÈMERIES" —

Authentic symbols of the Chamonix-Mont-Blanc Valley, the many "buvettes" (snack bars) and "crèmeries" (dairy shops) offer a tasty interlude when you fancy something sweet or savoury. From mountain specialities to traditional crêpes, from ice creams to smoothies in the summer, come and discover our selection of "Buvettes and Crèmeries".

Find the list of Buvettes and Crèmeries on p.122-123

# ACTIVITÉS INTÉRIEURES

## VIE NOCTURNE

### — BARS ET DISCOTHÈQUES

Chamonix recèle nombre de lieux nocturnes : des bars lounges pour les amateurs de music live, des bars populaires, des pubs à l'ambiance cosy et des discothèques.

Retrouvez la liste p.122.

### — CASINO LE ROYAL CHAMONIX

75 machines à sous, jeux électroniques (roulette anglaises et blackjack) et tables de jeux (roulette anglaise, blackjack et texas hold'em ultimate à partir de 20h30). Animations et événements. Espace bar. Entrée réservée aux personnes majeures sur présentation d'une pièce d'identité.

Ouvert de 10h à 3h du matin.

12, place HB de Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

[www.casinoroyal-chamonix.com](http://www.casinoroyal-chamonix.com)

### — ESCAPE GAME CHAMONIX

26 place Edmond Desaillood

74400 Chamonix-Mont-Blanc

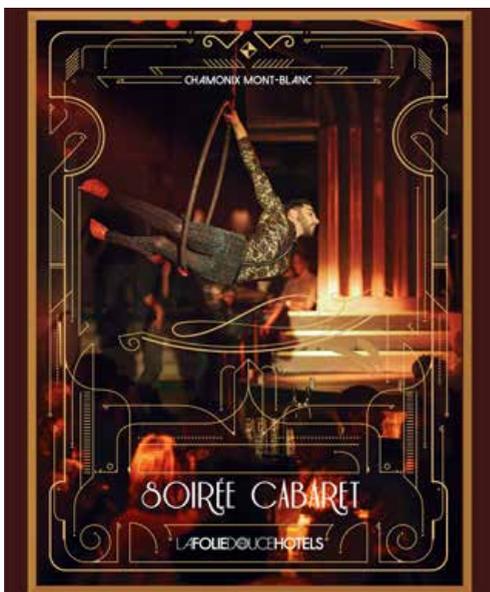
info@escapegamechamonix.com

Le Premier Jeu Évasion à Chamonix !

2 salles de 2 à 6 joueurs.

Ouvert tous les jours de 11h à 23h. (Dernière partie à 21h).

Tarifs en fonction du nombre de joueurs.



### — SOIRÉE CABARET LA FOLIE DOUCE

6 jours sur 7 et jusqu'à fin novembre 2022, de 18h30 à 1h du matin, la Folie Douce vous propose une soirée spectacle inédite tout public. Profitez d'un apéritif, puis d'un repas 3 plats animé par un spectacle cabaret de haute volée !

Tarifs : 58€ par personne.

Infos : [lafoliedoucehotels.com/fr/hotel-chamonix/](http://lafoliedoucehotels.com/fr/hotel-chamonix/)

### — CINÉMA

#### CINÉMA VOX - Chamonix

Trois salles équipées numérique et 3D, VF et VOST, billetterie automatique à l'entrée, séances supplémentaires en cas de mauvais temps.

#### Tarifs

- Normal : 9,50€
- Enfant (-14 ans) : 5€
- Scolaire (+15 ans\*), étudiant\*, Famille nombreuse\* : 7,50€
- Senior (+65 ans)\* : 8€
- Supplément 3D : 2€

\* Sur présentation d'un justificatif

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Programme sur répondeur : ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

[www.cinemavox-chamonix.com](http://www.cinemavox-chamonix.com)

#### CINEBUS LE GRAND SOIR - Les Houches

Le cinéma itinérant des Pays de Savoie propose des films à l'Espace Animation, au centre du village. Programme disponible à l'Office de Tourisme.

#### Tarifs :

- Plein tarif : 5,50€
- Adhérent : 4,50€
- Jeune (-25 ans) : 3,50€

info@cingrandsoir.fr

[www.cinebus.fr](http://www.cinebus.fr)

# INDOOR ACTIVITIES

## NIGHTLIFE

### — BARS AND DISCOS

Chamonix has lots of night spots: lounge bars for lovers of live music, popular bars, pubs with a cosy atmosphere, and discos.

Find the list on p.122.

### — CASINO LE ROYAL CHAMONIX

75 slot machines, electronic gaming terminals (English roulette and blackjack) and gaming tables (English roulette, blackjack and Texas Hold'Em Ultimate from 8:30pm). Activities and events. Bar area.

Entry for adults only on presentation of proof of identity. Open from 10am-3am.

12, place HB de Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

[www.casinoroyal-chamonix.com](http://www.casinoroyal-chamonix.com)

### — ESCAPE GAME CHAMONIX

26, place Edmond Desaillood

74400 Chamonix-Mont-Blanc

info@escapegamechamonix.com

The First Escape Game in Chamonix!

2 rooms for 2 to 6 players.

Open daily from 11am-11pm. (Last game at 9pm).

Prices based on the number of players.

### — LA FOLIE DOUCE CABARET NIGHT

6 days a week, and until the end of November 2022, from 6:30pm to 1am, La Folie Douce proposes a spectacular evening show suitable for all. Enjoy an aperitif, then a 3-course meal while being entertained by a top cabaret show!

Prices: €58 per person.

Info: [lafoliedoucehotels.com/fr/hotel-chamonix/](http://lafoliedoucehotels.com/fr/hotel-chamonix/)

### — CINEMA

#### VOX CINEMA - Chamonix

Three digital screens offering 3D, French-dubbed and subtitled films, automatic ticket office at the entrance, extra film screenings in bad weather.

#### Prices

- Normal: €9.50
- Child (under 14): €5
- School pupil (15+\*), student\*, large family\*: €7.50
- Senior (65+)\*: €8
- 3D supplement: €2

\*Proof required

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Listings on answerphone: ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

[www.cinemavox-chamonix.com](http://www.cinemavox-chamonix.com)

#### LE GRAND SOIR CINEBUS - Les Houches

The roaming cinema of the Pays de Savoie proposes films in the Espace Animation (Events Space), in the village centre. Programme available from the Tourist Office.

#### Prices:

- Full price: €5.50
- Members: €4.50
- Child (under 25): €3.50

info@cingrandsoir.fr

[www.cinebus.fr](http://www.cinebus.fr)



# SERVOZ

## INFOS BLOC-NOTES

Aux premières loges dans la vallée de Chamonix, Servoz est l'endroit rêvé pour les amoureux de la nature et du patrimoine. Flânez au milieu de fermes traditionnelles, de fours à pain ancestraux et de nombreuses fontaines du 19ème siècle. Village baigné de soleil, vous saurez y apprécier une balade rafraîchissante sur le sentier aménagé du site classé des Gorges de la Diosaz. Le patrimoine n'est pas en reste, Servoz invite le voyageur à découvrir l'agriculture de montagne et ses traditions au sein de la Maison du Lieutenant et de la Maison de l'Alpage.



### — LE + CHIRVE

#### Village d'art et d'artisanat

Porté sur le goût, les saveurs et le bien-être, Servoz, le Slow Village, vous invite à venir vous ressourcer au détour d'une bonne assiette, d'une balade ou randonnée, d'une séance de massage/yoga/sophrologie, ou encore à travers des ateliers thématiques organisés autour des produits locaux ou des plantes sauvages...

Le village de Servoz recèle de nombreux artisans (sculpture sur bois, plasticienne, meubles, jouets sur bois, portraits et caricatures, aérographie). Retrouvez la liste de ces derniers au dos du plan du village de Servoz. Retrouvez également les bonnes adresses détente et restauration du village p.122-123

### — OFFICE DE TOURISME

Le Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 47 21 68  
info@servoz.com  
www.servoz.com  
Horaires : www.servoz.com

### — ITINERAIRE POUSETTE

Parking conseillé à proximité de la salle Jean Morel, à 5 minutes du centre du village. Suivre le panneau directionnel « Le Vieux Servoz ». Un agréable parcours d'environ 1 km vous permettra de découvrir l'habitat traditionnel de ce hameau à l'architecture préservée, les vieux fours à pain toujours en activité lors des fêtes villageoises, l'oratoire dédié à Saint-Bernard (de Menthon) des années 1800 et l'église Saint-Loup (1537).

### — OFFICES RELIGIEUX

#### Culte catholique

Eglise Saint-Loup. Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

### — BUREAU DE POSTE

Maison de l'Alpage - Le Bouchet  
☎ 36 31 (n° non surtaxé)  
Ouvert lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi :  
8h45-11h45 Fermé mercredi et dimanche.

### — TOILETTES PUBLIQUES

- À proximité du parking de l'église
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, rocher d'escalade
- À côté du cimetière du Lac
- Gare de Servoz.

# SERVOZ

## NOTEBOOK

Ideally situated in Chamonix Valley, Servoz is the perfect spot for lovers of nature and heritage. Stroll among the traditional farms, the ancestral bread ovens and the many 19th-century fountains. In this sun-drenched village, you will be sure to appreciate a refreshing stroll along the landscaped footpath of the Gorges de la Diosaz heritage site. Heritage, indeed, is everywhere, and Servoz invites travellers to discover mountain agriculture and its traditions in the Maison du Lieutenant and the Maison de l'Alpage.



### — + CHIRVE

#### Arts and crafts village

With a focus on taste, flavours and well-being, Servoz, the Slow Village, invites you to come and recharge your batteries while taking in a good meal, a walk or hike, or a massage/yoga/sophrology session, or joining in the thematic workshops organised around local products or wild plants...

The village of Servoz is home to many artists and craftspersons (wood carving, sculpture, furniture, wooden toys, portraits and caricatures, aerography). A list of them can be found on the back of the Servoz village map. Also listed are good addresses for relaxation and catering in the village p.122-123

### — TOURIST OFFICE

Le Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 47 21 68  
info@servoz.com  
www.servoz.com  
Times: www.servoz.com

### — PUSHCHAIR ROUTE

Parking advised near salle Jean Morel, 5 minutes from the village centre. Follow the signpost: "Le Vieux Servoz". A pleasant walk of around 1 km will allow you to discover the traditional habitat of this hamlet, with its preserved architecture, the old bread ovens still in use for village fêtes, the oratory dedicated to St. Bernard (of Menthon) dating from the 1800s, and the church of Saint-Loup (1537).

### — RELIGIOUS SERVICES

#### Catholic

Saint-Loup Church. Consult the parish notice displayed in the churches, or at [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

### — POST OFFICE

Maison de l'Alpage - Le Bouchet  
☎ 36 31 (standard-rate number)  
Monday, Tuesday, Thursday, Friday and Saturday: 8:45am-11:45am. Closed Wednesday and Sunday.

### — PUBLIC TOILETS

- Next to the church car park
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, climbing rock
- Next to the Lac cemetery
- Servoz station.



### — LE CONSEIL DU GUIDE ! —

#### Alpages et Lac de Pormenaz

Lac situé près des alpages de Pormenaz. Depuis la jolie fontaine, emprunter la route de la Côte jusqu'au premier virage. Un sentier part à droite, direction Gorges de la Diosaz et traverse le torrent du Souay. Monter et suivre une longue pente raide jusqu'à une pyramide-repère pour atteindre les Chalets des Alpages de Pormenaz (1925m) 3 h, puis le Lac de Pormenaz.

- **Départ :** Le Mont 958m
- **Arrivée :** Lac de Pormenaz 1945m
- **Durée :** 6h00 aller/retour
- **Difficulté :** Difficile. À savoir : sentier à fort dénivelé !

Conseil randos, guides et cartes : voir p.86

### — EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

#### Lac Vert

Un espace naturel exceptionnel accessible à tous, aménagé pour la promenade. La présence d'algues bleues associée à l'accumulation d'arbres et végétaux au fond du lac, lui donne sa remarquable couleur vert émeraude.

- **Départ :** Depuis Servoz, atteindre le sommet du village en passant par le Mont, puis la Côte. Depuis le parking de la Côte, suivre le chemin à travers forêt et pierrier jusqu'au Lac Vert.
- **Durée :** 3h aller/retour depuis le village ou 1h45 aller/retour depuis le parking de la Côte.
- **Difficulté :** Facile et à faire en famille.

#### Chalet Tête de la Fontaine

Point de vue sur les Gorges de la Diosaz et Servoz. Depuis les Moulins d'en Haut (Servoz), prendre à droite le sentier qui franchit le torrent du Souay. Environ 200m après, le sentier se divise en deux. Monter à gauche par l'itinéraire de Pormenaz où l'on retrouve le sentier venant du Mont. Quitter ce dernier, accéder à droite au chalet, puis à la Tête de la Fontaine.

- **Départ :** Les Moulins d'en Haut (Servoz) 859m
- **Arrivée :** Chalet Tête de la Fontaine 1206m
- **Durée :** 2h20 aller/retour
- **Difficulté :** Facile



### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

#### Lac Vert

An exceptional natural space accessible to all, with landscaped walking trails. The presence of blue algae together with the accumulation of trees and vegetation at the bottom of the lake gives it its remarkable emerald hue.

- **Starting point:** From Servoz, make your way to the top of the village passing via Le Mont, and then La Côte. From La Côte car park, follow the path through forest and boulder field until you reach the Lac Vert.
- **Duration:** 3h round-trip from the village or 1h45 round-trip from La Côte car park.
- **Difficulty:** Easy walk for a family walk.

#### Tête de la Fontaine Chalet

Viewpoint over the Gorges de la Diosaz and Servoz. From the Moulins d'en Haut (Servoz), take the footpath to the right that crosses the torrent du Souay. About 200m further on, the path splits into two. Take the path that climbs to the left leading to Pormenaz, and join the footpath from Mont. Leave this footpath and turn right, to access the chalet, then on to the Tête de la Fontaine.

- **Starting point:** Les Moulins d'en Haut (Servoz) 859m
- **Arrival:** Tête de la Fontaine Chalet 1206m
- **Duration:** 2h20 circuit
- **Difficulty:** Easy

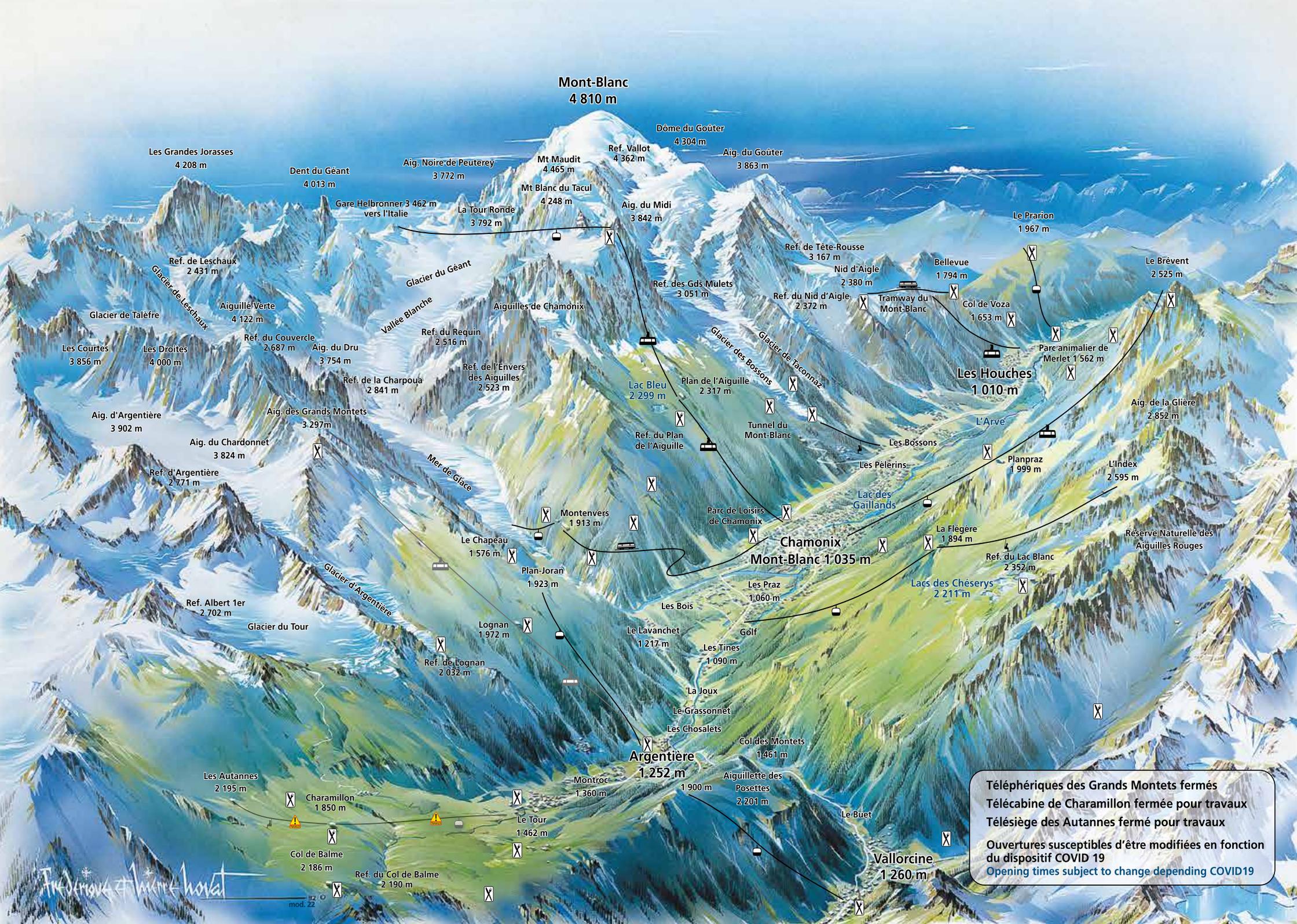
### — ADVICE FROM THE GUIDE! —

#### Pormenaz Alpine pastures and lake

Lake situated near the Alpine pastures of Pormenaz. From the pretty fountain, take the Route de la Côte to the first bend. Here a footpath goes off to the right in the direction of the Gorges de la Diosaz and crosses the Torrent du Souay. Follow a long, steep, climbing track to a pyramidal cairn leading to the Chalets of the Alpine pastures of Pormenaz (1925m) after 3 hours' walking, then to arrive at Pormenaz Lake.

- **Starting point:** Le Mont 958m
- **Arrival:** Pormenaz Lake 1945m
- **Duration:** 6h circuit
- **Difficulty:** Hard Be aware: high gradient path! Difficult

Hiking advice, guides and maps: see p.87



# Mont-Blanc 4 810 m

Les Grandes Jorasses  
4 208 m

Dent du Géant  
4 013 m

Aig. Noire de Peuterey  
3 772 m

Mt Maudit  
4 465 m

Ref. Vallot  
4 362 m

Dôme du Goûter  
4 304 m

Aig. du Goûter  
3 863 m

Gare Helbronner  
3 462 m  
vers l'Italie

La Tour Ronde  
3 792 m

Mt Blanc du Tacul  
4 248 m

Aig. du Midi  
3 842 m

Le Prarion  
1 967 m

Ref. de Leschaux  
2 431 m

Glacier du Géant

Ref. de Tête-Rousse  
3 167 m

Bellevue  
1 794 m

Le Brévent  
2 525 m

Glacier de Talèfre

Aiguille Verte  
4 122 m

Aiguilles de Chamonix

Ref. des Gds Mulets  
3 051 m

Nid d'Aigle  
2 380 m

Col de Voza  
1 653 m

Parc animalier de  
Merlet 1 562 m

Les Courtes  
3 856 m

Les Droites  
4 000 m

Ref. du Couvercle  
2 687 m

Aig. du Dru  
3 754 m

Ref. du Requin  
2 516 m

Ref. de l'Envers  
des Aiguilles  
2 523 m

Lac Bleu  
2 299 m

Plan de l'Aiguille  
2 317 m

Les Houches  
1 010 m

Aig. de la Glère  
2 852 m

Aig. d'Argentière  
3 902 m

Aig. des Grands Montets  
3 297 m

Ref. de la Charpoua  
2 841 m

Ref. de l'Envers  
des Aiguilles  
2 523 m

Ref. du Plan  
de l'Aiguille

Tunnel du  
Mont-Blanc

Les Bossons

Planpraz  
1 999 m

L'Index  
2 595 m

Aig. du Chardonnet  
3 824 m

Ref. d'Argentière  
2 771 m

Aig. des Grands Montets  
3 297 m

Ref. de la Charpoua  
2 841 m

Montenvers  
1 913 m

Parc de Loisirs  
de Chamonix

Les Pélerins

Planpraz  
1 999 m

Réserve Naturelle des  
Aiguilles Rouges

Ref. Albert 1er  
2 702 m

Glacier du Tour

Le Chapeau  
1 576 m

Plan-Joran  
1 923 m

Chamonix  
Mont-Blanc 1 035 m

La Flégère  
1 894 m

Ref. du Lac Blanc  
2 352 m

Lacs des Chéserys  
2 211 m

Lognan  
1 972 m

Ref. de Lognan  
2 032 m

Le Lavanchet  
1 217 m

Les Praz  
1 060 m

La Flégère  
1 894 m

Lacs des Chéserys  
2 211 m

Argentière  
1 252 m

Les Bois

La Flégère  
1 894 m

Lacs des Chéserys  
2 211 m

Les Autannes  
2 195 m

Charamillon  
1 850 m

Montroc  
1 360 m

Col des Montets  
1 461 m

Aiguillette des  
Posettes  
2 201 m

Le Buet

Vallorcine  
1 260 m

Col de Balme  
2 186 m

Ref. du Col de Balme  
2 190 m

Le Tour  
1 462 m

Téléphériques des Grands Montets fermés  
Télécabine de Charamillon fermée pour travaux  
Télesiège des Autannes fermé pour travaux  
Ouvertures susceptibles d'être modifiées en fonction  
du dispositif COVID 19  
Opening times subject to change depending COVID19

THE SHEROVS & MICHELLE NOVAL

mod. 22

# LES HOUCHES

## INFOS BLOC-NOTES

Niché au pied du massif du Mont Blanc, le village des Houches est idéal pour un séjour dynamique ou plus contemplatif. Explorez les différents alpages encore vivants de ce village en randonnant ou en empruntant les remontées mécaniques. Pour une vue spectaculaire sur le massif du Mont Blanc, rendez-vous au parc animalier de Merlet pour en prime découvrir la faune alpine. Les plus sportifs et téméraires apprécieront les nombreuses activités telles que le VTT, l'escalade ou encore le parapente pendant que les autres pourront se reposer et flâner à la base de loisirs du Lac des Chavants.



### — OFFICE DE TOURISME

Place de la Mairie (centre village)  
☎ +33 (0)4 50 55 50 62  
info@leshouches.com  
www.leshouches.com  
Horaires : [www.leshouches.com](http://www.leshouches.com)

### — MAIRIE

1 Place de la Mairie, 74310 Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 54 40 04  
Horaires :  
■ Lundi au jeudi : 8h30-12h et 14h-17h30.  
■ Vendredi : 8h30-12h et 14h-17h.  
■ Samedi : 9h-12h.

### — SÉCURITÉ

**Police Municipale des Houches**  
1, place de la Mairie  
☎ +33 (0)4 50 53 60 67  
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86  
policemunicipale.mairie@leshouches.fr  
Horaires :  
■ Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8h-12h et 13h-17h.  
■ Mercredi : 9h-12h et 13h-17h.  
■ Samedi : 9h-12h.

### — OFFICES RELIGIEUX

**Culte catholique**  
Église Saint-Jean-Baptiste et à la Flatière.  
Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

### — BUREAU DE POSTE

Place de la Mairie  
☎ 36 31 (n° non surtaxé)  
Horaires :  
■ Du lundi au vendredi : 13h30-16h30.  
■ Samedi : 10h-12h.  
Fermé dimanche.

### — ORDURES MÉNAGÈRES

**Tri sélectif**  
Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif. Composteurs municipaux à Tacconnaz, St-Antoine, aux Chavants, au Tourchet (Solerey) et au Lac (Les Houches-Servoz).

**Déchetterie de Bocher (Route de Bocher)**  
☎ +33 (0)4 50 54 18 64  
■ Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h.  
■ Samedi : 9h-12h et 14h-17h.

### — TOILETTES PUBLIQUES

- À droite de l'Office de Tourisme
- À côté de la patinoire municipale, centre village
- Parking des Chavants
- Télécabine du Prarion
- Téléphérique de Bellevue.

# LES HOUCHES

## NOTEBOOK

Ensnconced at the foot of the Mont-Blanc mountain range, the village of Les Houches is an ideal spot to stay, whether it's action or contemplation you're after. Explore the Alpine pastures of this village, which are still actively grazed, while hiking or taking the mountain lifts. For a spectacular view of the Mont-Blanc massif, visit the Merlet Animal Park, where you can also get to discover the Alpine fauna. If it's sport and thrills you're after, you'll appreciate the many activities such as mountain biking, climbing and paragliding, while others will be able to relax and stroll around the leisure park at Les Chavants lake.



### — TOURIST OFFICE

Place de la Mairie (village centre)  
☎ +33 (0)4 50 55 50 62  
info@leshouches.com  
www.leshouches.com  
Times: [www.leshouches.com](http://www.leshouches.com)

### — TOWN HALL

1, Place de la Mairie, F-74310 Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 54 40 04  
Times:  
■ Monday to Thursday: 8:30am-noon and 2pm-5:30pm.  
■ Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm.  
■ Saturday: 9am-noon.

### — SAFETY & SECURITY

**Les Houches Municipal Police**  
1, place de la Mairie  
☎ +33 (0)4 50 53 60 67  
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86  
policemunicipale.mairie@leshouches.fr  
Times:  
■ Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays:  
8am-noon and 1pm-5pm.  
■ Wednesday: 9am-noon and 1pm-5pm.  
■ Saturdays: 9am-noon.

### — RELIGIOUS SERVICES

**Catholic**  
Saint-Jean-Baptiste Church & La Flatière  
Consult the parish notice displayed in the churches, or at [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

### — POST OFFICE

Place de la Mairie  
☎ 36 31 (standard-rate number)  
Times:  
■ Monday to Friday: 1:30pm-4:30pm.  
■ Saturday: 10am-noon.  
Closed Sunday

### — HOUSEHOLD WASTE

**Recycling**  
Use the containers in the villages and the recycling bins. Municipal composting facilities at Tacconnaz, St-Antoine, Les Chavants, Le Tourchet (Solerey) and at Le Lac (Les Houches-Servoz).

**Bocher waste collection centre (Route de Bocher)**  
☎ +33 (0)4 50 54 18 64  
■ Monday to Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm.  
■ Saturday: 9am-noon and 2pm-5pm.

### — PUBLIC TOILETS

- To the right of the Tourist Office.
- Next to the municipal ice rink, village centre.
- Chavants car park.
- Prarion lift.
- Bellevue cable car.

# LES HOUCHES

## RANDONNÉES

### — LE + HOUCHARD

#### Le chemin des villages

Durée : 1 heure – Aller simple  
Long de près de deux kilomètres et doté d'une passerelle pour franchir le torrent de Bourgeat, le Chemin des Villages est une balade facile qui convient tant aux piétons qu'aux cyclistes, entre Taconnaz et la route des Granges, et permettant de rejoindre le centre du village en traversant de remarquables hameaux houchards. Depuis la patinoire, grimper jusqu'au chemin des Longues, puis à gauche sur le chemin de la Tannuaz. Remonter au sommet de la route de la Griaz, jusqu'au chemin des Fleurs. Traverser jusqu'au chemin du Platon, puis redescendre quelques centaines de mètres la route des Granges avant de bifurquer à droite, chemin Théobalde Couttet. Emprunter la passerelle, puis suivre le sentier jusqu'au hameau du Pont, suivre la direction Chemin des Villages / Taconnaz en passant devant la Chapelle du Pont jusqu'à Taconnaz.  
**À SAVOIR :** Depuis Taconnaz, vous pourrez poursuivre votre chemin sur un autre itinéraire, pour prolonger votre promenade jusqu'aux Bossons, aux Gaillands, ou rejoindre l'entrée de Chamonix. Possibilité d'emprunter les transports en commun pour effectuer le trajet retour.

### — EXEMPLES DE BALADES EN FAMILLE

Retrouvez nos idées de balades en famille dans le guide enfants p.78



### — LE CONSEIL DU GUIDE !

#### Aiguillette des Houches 2285m

Randonnée à forte dénivellation permettant de découvrir le site de Carlaveyron. Vue panoramique à 360° sur le massif du Mont-Blanc, la chaîne des Fiz et le massif des Aiguilles Rouges. Aux Houches, rejoindre Coupeau et se garer au parking du Bettyey. Suivre le chemin jusqu'au Plan de la Cry. Prendre ensuite la direction de Pierre Blanche, puis, arrivé à Plan Benoï, continuer sur la crête en pente raide qui monte jusqu'à l'Aiguillette. Pour redescendre, prendre la direction des Chalets de Chailloux afin de varier l'itinéraire en faisant une boucle.

- Montée : 3h30
- Descente : 2h10.
- Difficulté : difficile (+1000m de dénivélé positif).

Attention ! Les chiens sont interdits dans la Réserve.

#### Balco : Plateau de Bellevue – Le Prarion

Randonnée située sur le flanc nord de la vallée. Les points de départ et d'arrivée sont desservis par des remontées mécaniques. À la sortie du téléphérique, descendre sous l'ancien hôtel de Bellevue, vue sur les Aiguilles de Bionnassay et du Goûter, en longeant la voie ferrée du Tramway du Mont-Blanc. Rejoindre le Col de Voza (1653m). Suivre le chemin qui part sur la droite et qui monte vers l'Hôtel du Prarion et la gare de télécabine du Prarion (1853m).  
■ Départ : Bellevue 1794m - Le Prarion 1853m  
■ Durée : 1h30 aller-simple  
■ Difficulté : Facile  
Astuce : Le billet aller-retour sur les installations Prarion-Bellevue vous permet d'effectuer la montée par l'une et la descente par l'autre des remontées mécaniques. 10 minutes à pied entre les deux gares dans le village.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.86

# LES HOUCHES

## HIKING

### — + HOUCHARD

#### Le "Chemin des Villages"

Duration : 1 hour - one way  
This trail for walkers and cyclists covers almost 2 km and includes a footbridge across the Bourgeat torrent. It links Taconnaz and Route des Granges and takes you to the centre of the village, by fantastic "houchards" hamlets. From above the skating rink, take Chemin des Longues then turn left onto Chemin de la Tannuaz. At the end of the road, go up towards La Griaz as far as Chemin des Fleurs. Walk on to Chemin du Platon then go down Route des Granges a few metres before turning right on to Chemin Théobalde Couttet. Cross over the footbridge then take the path to the hamlet of Le Pont and follow the signs for Chemin des Villages/Taconnaz.  
**TO KNOW :** From Taconnaz, you can join another trail for a longer walk to Les Bossons, Les Gaillands, and then, reach the edge of Chamonix.  
Possibility to use public transport to come back !

### — ADVICE FROM THE GUIDE

#### Aiguillette des Houches 2285m

Steep-gradient hike for discovering the Carlaveyron site. 360° panoramic view over the Mont-Blanc mountain range, the Fiz chain and the Aiguilles Rouges massif. At Les Houches, go to Coupeau and park on the Bettyey car park. Follow the path to Plan de la Cry. Walk in the direction of Pierre Blanche then, when you get to Plan Benoï, continue along the steeply-sloping ridge up to Aiguillette. To come back down, go towards Chalets de Chailloux so as to vary the route and make a loop of it.

- Ascent: 3h30
- Descent: 2h10
- Level: hard (+1000m positive gradient).

Attention! Dogs are not allowed in the Reserve

#### Balcony: Plateau de Bellevue – Le Prarion

A hike that runs along the northern flank of the valley. Lifts to and from the start and arrival points. On leaving the cable car, walk down to the old Bellevue Hotel, with a view of the Aiguilles de Bionnassay and the Goûter, following the track of the Mont-Blanc Tramway. When you reach the Col de Voza (1653m), follow the path off to the right that climbs up toward the Prarion Hotel and the Prarion lift station (1853m).  
■ Starting point: Bellevue 1794m - Le Prarion 1853m  
■ Duration: 1h30 one-way  
■ Difficulty: Easy  
Tip: A return ticket to the Prarion-Bellevue facilities allows you to take a lift up to one end of the walk and down from the other. 10 minutes' walk between the two lift stations in the village.

Hiking advice, guides and maps: see p.87

### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

Find our ideas for family walks in the children's guide p.79



# LES HOUCHES

## GUIDE DES ENFANTS - FAMILLE PLUS

La station des Houches « chouchoute » vos enfants et toute la famille ! Garderies, activités adaptées, animations multiples pour petits et grands ! Découvrez, partagez et venez en famille vous imprégner de notre atmosphère montagnarde au cœur du massif du Mont-Blanc !

### QUELQUES RECOMMANDATIONS

- D'une manière générale, il est conseillé aux enfants jusqu'à 3 ans de ne pas dépasser l'altitude de 2000m.
- Lors d'une montée en télécabine ou en télésiège, n'oubliez pas de faire déglutir les enfants.
- De 3 à 12 ans, évitez les efforts physiques longs (plusieurs heures) au-dessus de 2500m.
- De 12 à 18 ans, il est déconseillé de faire des efforts au-delà de 4000m.
- De plus, pour plus de sécurité quel que soit l'âge de votre enfant, faites-lui porter lunettes de soleil et crème solaire !



### — LOGO FAMILLE PLUS —

Repérez ce logo dans notre guide ! Tout au long de votre lecture, retrouvez ce petit pictogramme affiché sur les activités "Famille" !



### — LABEL « FAMILLE PLUS » —

Le label « Famille Plus » récompense les stations qui mènent une réelle politique d'accueil des familles et des enfants. La station des Houches fait partie des stations labellisées "Famille Plus". Ce label qualifie l'accueil et les prestations proposées aux familles et aux enfants. La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

### — LES PARTENAIRES FAMILLE PLUS —

Retrouvez la liste complète des partenaires Famille Plus de la station sur : <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

# LES HOUCHES

## CHILDREN'S GUIDE - «FAMILLE PLUS»

Les Houches resort really takes care of your kids and all the family! There are day centres, tailored activities, and lots of things to do for young and old alike! Discover, share, and come as a family to soak up our mountain atmosphere in the heart of the Mont-Blanc Massif!

### SOME RECOMMENDATIONS

- Generally speaking, it is recommended not to take children aged under 3 higher than an altitude of 2000m.
- When ascending in a gondola lift or chairlift, make sure to get them to swallow, to equalise inner-ear pressure.
- For children aged 3 to 12, avoid long physical exertion (several hours) above 2500m.
- From age 12 to 18, heavy physical exertion above 4000m is not recommended.
- Furthermore, for extra safety, whatever the age of your child, make sure they wear sunglasses and sunscreen!



### — "FAMILLE PLUS" LOGO —

Look out for this logo in our guide. You'll find it displayed throughout the guide alongside certain "Family" activities.



### — "FAMILLE PLUS" LABEL —

The "Famille Plus" label rewards resorts that conduct a genuine welcoming policy for families and children. Les Houches is a "Famille Plus"-certified resort. This label qualifies the welcome and services reserved for families and children. The resort is committed to offering a personalised welcome, events and activities suited to all ages, with smart tariffs, and awareness of the professionals to the expectations of children.

### — "FAMILLE PLUS" PARTNERS —

Find the complete list of "Famille Plus" partners in the resort at: <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

### — CULTURE

Visites de musées et activités culturelles ludiques adaptées à tous.

- Musée Montagnard. Voir p.104
- Visites guidées et Promenades Photos Voir p.108

### — CINEMA

Espace Animation (au-dessus de l'Office de Tourisme)  
Le Grand Soir Cinébus Les Houches

☎ +33 (0)6 70 09 14 94

info@cinegrandsoir.fr

Programme disponible à l'Office de Tourisme et, un mercredi sur deux, enfants et adultes, séances spéciales, ciné plein air...

**Juillet et août** : Séances à 18h et 21h  
(17h30 et 20h30 aux autres périodes)

**Tarifs :**

- Jeune (- 25 ans) : 3,50€
- Adhérents : 4,50€
- Adulte : 5,50€

### — SPAS

**Spa Deep Nature - Les Granges d'en Haut**

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

www.deepnature.fr

Des soins naturels adaptés aux enfants avec des produits spécifiques, pour un moment de douceur !  
Exemples de soins : Tandem Parents/Enfants, Mon Premier Massage, Jolie Frimousse, Mains « demoiselles chics ». À partir de 35€

**Spa Ô des Cimes - CGH Hameau du Pierre-Blanche**

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

https://www.cgh-residences.com/

ete/residences/ le-hameau-de-pierre-blanche-11

Des soins « Toofruit » issus d'une marque label dédiée aux Enfants.

Exemples de soins : Soins du corps, soin visage enfant  
Nouveautés : Massage Bébé pour vous détendre avec votre bébé (âgé de 2 à 9 mois). Massage prénatal : Massages pour les futures mamans à partir du 4ème mois de grossesse.

**Spa Montagne du monde - Chalet Elena**

☎ +33 (0)4 50 78 64 10

https://www.mgm-hotels-residences.com/

residence-chalet-elena/spa-pur-altitude

Espace bien-être avec soins pour la famille : Rituels à la journée Mère/Fille et Père/Fils, à partir de 6 ans pour les enfants. Soins en duo, goûter dégustation inclus après les soins + accès libre à l'espace piscine, sauna, hammam...



### — ACCUEIL ENFANTS

**ASSISTANTES MATERNELLES ET BABY-SITTERS**

Liste disponible à l'office de tourisme et sur le site de l'office de tourisme

**ACCUEIL DE LOISIRS DES CHAVANTS 3-5 ans**

230, allée des Diligences

☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Ouverture du 11 juillet au 30 août 2022 :  
du lundi au vendredi 8h-18h30

**Tarifs :**

- Journée avec repas : 35,40€
- Semaine (du lundi au vendredi) : 169€

Renseignements et préinscription par e-mail :  
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

**ACCUEIL DE LOISIRS DE L'ÉCOLE 6-10 ans**

201, rue du Mont Blanc

☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Ouverture du 11 juillet au 30 août 2022 :  
du lundi au vendredi 8h-18h30

**Tarifs :**

- Journée avec repas : 35,40€
- Semaine (du lundi au vendredi) : 169€

Renseignement et préinscription par e-mail :  
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

### — LES SERVICES À L'OFFICE DE TOURISME

- Accueil enfant personnalisé.
- Coin enfant aménagé.

### — ESCALADE INDOOR

Voir p.36

### — BIBLIOTHEQUES

Voir p.58

### — CHILDCARE SERVICE

**CHILDMINDERS AND BABYSITTERS**

List available from the tourist office and from the tourist office site.

**CHAVANTS DAY CENTRE FOR CHILD aged 3-5 years**

230, allée des Diligences

☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Open from 11 July to 30 August 2022:  
Monday to Friday 8am-6:30pm

**Prices:**

- Day rate with lunch: €35.40
- Week (from Monday to Friday): €169

Information and preregistration by email:  
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

**SCHOOL DAY CENTRE FOR CHILD aged 6-10 years**

201, rue du Mont Blanc

☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Open from 11 July to 30 August 2022:  
Monday to Friday 8am-6:30pm

**Prices:**

- Day rate with lunch: €35.40
- Week (from Monday to Friday): €169

Information and preregistration by email\*:  
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

### — TOURIST OFFICE SERVICES

- Custom welcome for children.
- Children's area.

### — INDOOR CLIMBING

See p.37

### — LIBRARIES

See p.59

### — CULTURE

Museum visits and fun cultural activities suited to everyone.

- Musée Montagnard (Museum of Mountain Life) See p.105
- Guided tours and photo walks See p.109

### — CINEMA

Espace Animation (Events Space) (above the Tourist Office)  
Le Grand Soir Cinébus Les Houches (roaming cinema)

☎ +33 (0)6 70 09 14 94

info@cinegrandsoir.fr

Programme available from the Tourist Office and, every other Wednesday, sessions for children and adults, special sessions, open-air cinema...

**July and August** : Showtimes: 6pm and 9pm  
(5:30pm and 8:30pm during other periods)

**Prices:**

- Child (under 25): €3.50
- Members: €4.50
- Adult: €5.50.

### — SPAS

**Spa Deep Nature - Les Granges d'en Haut**

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

www.deepnature.fr

Natural face and body care especially suited to children, with specific products for a spot of sheer indulgence!  
Example services: Parents/children tandem, My First Massage, Jolie Frimousse ("Pretty Face"), Demoiselles Chics ("Classy young lady") manicure. From €35.

**Spa Ô des Cimes - CGH Hameau de Pierre-Blanche**

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11

"Toofruit" skin care featuring the eponymous brand that's especially for children.

Example services: Body, face care for children.  
New: Baby Massage for relaxing with your baby (aged 2 to 9 months). Prenatal massage: Massages for expectant mothers from the 4th month of pregnancy.

**Spa Montagne du monde - Chalet ELENA**

☎ +33 (0)4 50 78 64 10

https://www.mgm-hotels-residences.com/

residence-chalet-elena/spa-pur-altitude

Wellness space with care treatments for all the family:  
Mother/Daughter and Father/Son day rituals (children aged 6 and above). Duo care treatments, gourmet snack included after treatments + free access to swimming pool, sauna, steam room...



### — PORTE-BÉBÉ / POUSSETTE 4X4 —

#### Itinéraire

Stationnement conseillé au parking du Lac des Chavants. Prendre la direction de la garderie. Continuer sur le parcours boisé. Il est possible avec une poussette 4x4 de rejoindre le cœur du hameau des Chavants en tournant à l'angle de la résidence de Pierre Blanche. Quelques fermes typiques existent encore ainsi que de magnifiques chalets de style traditionnel savoyard.

#### Location porte-bébé / poussette 4x4

- Cyprien Sports - Skimium  
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02  
[www.cypriensports.com](http://www.cypriensports.com)
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche  
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00  
Réservation obligatoire sur [www.familib.com](http://www.familib.com)  
Retrait du matériel à l'accueil de la résidence
- Sport Spirit  
51, Place de la Mairie - ☎ + 33 (0)4 50 53 43 42  
<https://www.sportspirit74.com/>  
Location de sièges bébés adaptables vélos.

### — LES GORGES DE LA DIOSAZ —

En famille, profitez de ce parcours serpentant le long de passerelles de bois sécurisées. Découvrez ces gorges aménagées aux frontières des Houches et de Servoz. Balade d'1h30 pour accéder à des cascades pittoresques, par tous les temps. Poussettes interdites. Voir p.50

### — PARCOURS D'ORIENTATION —

Voir p.50

### — AIRES DE JEUX —

Voir p.52

### — SUGGESTIONS DE BALADES EN FAMILLE —

#### Alpages de Charousse

Site pittoresque constitué de cinq fermes. Vue sur les aiguilles de Chamonix et la chaîne des Fiz. Depuis la Côte des Chavants (1131m), suivre la direction de l'École de Physique puis bifurquer à gauche sur le sentier de l'alpage (1210m).

- Durée : 45 min aller/retour, facile
- Départ : Route de la Côte des Chavants (Parking limité)

#### Chemin des Diligences

La liaison piétonne rallie Les Houches à Servoz, en sous-bois sur un chemin aménagé et agréable ! Une belle balade familiale à retrouver au départ du Lac des Chavants.

- Durée : 2h min aller simple, facile
- Départ : Lac des Chavants

#### Statue du Christ Roi (1196m)

La statue du Christ Roi érigée en 1934, pour la paix dans le monde. La statue représente le buste de Pie XI, alpiniste émérite qui fréquenta le massif du Mont-Blanc. Depuis le parking de la gare des Houches, prendre la route de Coupeau et franchir la voie ferrée par un pont. Prendre le chemin des Eaux-Rousses à droite, jusqu'à une bifurcation. Prendre à gauche dans le sous-bois en restant sur le sentier qui aboutit au Christ Roi après plusieurs lacets. Retour par le même itinéraire.

- Durée : 1h30 min aller/retour, facile
- Départ : Gare SNCF des Houches.

### — AIRES DE PIQUE-NIQUE —

- En face de la patinoire
- Au lac des Chavants (Barbecues à disposition)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Centre-village – Église
- Centre village – Crédit Agricole
- Coupeau



### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

#### Alpages de Charousse

Picturesque site made up of five farms. View of the Aiguilles de Chamonix and the Fiz chain. From the Côte des Chavants car park (1131m), walk towards the École de Physique then turn off to the left on the Alpine path (1210m).

- Duration: 45 min round-trip, easy
- Starting point: Route de la Côte des Chavants (Limited parking).

#### Chemin des Diligences

The pedestrian path links Les Houches to Servoz, through undergrowth along an easy, managed and attractive path! A delightful family walk setting out from the Chavants Lake.

- Duration: 2h one-way, easy
- Starting point: Chavants Lake

#### Statue of Christ the King (1196m)

The statue of Christ the King was erected in 1934 to promote peace in the world. The statue represents the bust of Pope Pius XI, an accomplished mountaineer who regularly visited the Mont-Blanc range. From the car park at Les Houches railway station, take the Route de Coupeau and cross the railway bridge. Take the Chemin des Eaux-Rousses on the right, until you reach a fork. Take the left fork into the undergrowth, keeping to the path that leads along a winding route to the statue. Return by the same path.

- Duration: 1h30 circuit, easy
- Starting point: Les Houches SNCF station.

### — PICNIC AREAS —

- Opposite the skating rink
- At Chavants lake (barbecues available)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Village centre – Church
- Village centre – Crédit Agricole
- Coupeau

### — BABY-CARRIER & PUSHCHAIR ROUTES —

#### Routes

Parking advised on the Lac des Chavants car park. Walk towards the day centre. Continue along the woodland trail. With an all-terrain pushchair it is possible to return to the centre of the Chavants hamlet by turning at the corner of the Pierre Blanche residence. There are still some typical farmhouses to be seen along the way, along with the magnificent traditional, Savoy-style chalets.

#### All-terrain pushchair and baby-carrier hire

- Cyprien Sports - Skimium  
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02  
[www.cypriensports.com](http://www.cypriensports.com)
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche  
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00  
Advance booking required on [www.familib.com](http://www.familib.com)  
Collect equipment from the residence reception
- Sport Spirit  
51, Place de la Mairie - ☎ +33 (0)4 50 53 43 42  
<https://www.sportspirit74.com/>  
Rental of baby seats suited to bikes.

### — GORGES DE LA DIOSAZ —

A family-friendly walk winding its way over safe wooden footbridges. Discover these gorges, marking the frontiers of Les Houches and Servoz. A walk of 1h30 to access these picturesque waterfalls, whatever the weather. Pushchair forbidden. See p.51

### — ORIENTEERING COURSE —

See p.51

### — PLAY AREAS —

See p.52

# LES HOUCHES

## GUIDE DES ENFANTS - NOS OFFRES



### REMONTÉES MECANIQUES : TARIFS MALINS !

Tout l'été aux Houches, profitez de tarifs malins et adaptés sur les remontées mécaniques de Bellevue et du Prarion ! L'occasion d'une escapade au cœur des Alpes et d'une promenade au grand air, avec un point de vue incomparable sur les sommets alpins !

### ANIMATIONS FAMILLE

Chaque semaine, durant les vacances scolaires, vous avez rendez-vous avec des jeux de piste, des spectacles jeunes publics, activités sur la place du village... Retrouvez l'intégralité de nos festivités sur le programme d'Animations distribué par les Offices de Tourisme de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, et sur notre site internet : [www.leshouches.com](http://www.leshouches.com)

### SPORT SPIRIT

Le magasin dispose de vélos électriques de 24 et 26", dès 8 ans environ. À savoir : Possibilité de sorties encadrées avec des moniteurs agréés.  
51, Place de la Mairie  
☎ + 33 (0)4 50 53 43 42  
<https://www.sportspirit74.com/>

# LES HOUCHES

## CHILDREN'S GUIDE - OUR OFFERS



### FAMILY ENTERTAINMENT

Every week, during the school holidays, you can enjoy Treasure hunts, kids' shows, activities on the village square, etc. You can also find details of all our festivities in the Events programme distributed by the Tourist Offices of Chamonix-Mont-Blanc Valley, and on our website: [www.leshouches.com](http://www.leshouches.com)

### SPORT SPIRIT

The store has e-bikes with 24" and 26" frames, for riders aged 8 and above. Useful to know: Possibility of supervised outings with approved instructors.  
51, Place de la Mairie  
☎ +33 (0)4 50 53 43 42  
<https://www.sportspirit74.com/>

### MOUNTAIN LIFTS: SMART PRICES!

All summer long at Les Houches, take advantage of the smart and tailored prices on the Bellevue and Prarion lifts! Enjoy an excursion to the heart of the Alpine pastures and a walk or ride in the great outdoors, with an unrivalled view of the Alpine peaks!

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## INFOS BLOC-NOTES

Petite ville de charme nichée au pied du mont Blanc, Chamonix est considérée dans le monde entier comme le berceau de l'alpinisme. Idéalement située à la frontière de trois pays, France, Italie, Suisse, elle offre à ses visiteurs deux attractions incontournables. D'un côté, l'excursion à l'Aiguille du Midi (3842m) avec le téléphérique le plus haut d'Europe. De l'autre, la visite de la Mer de Glace, l'un des plus grands glaciers des Alpes, accessible grâce au célèbre train à crémaillère du Montenvers. Sportive et culturelle, Chamonix propose également le plus grand nombre d'activités qu'une destination de montagne puisse suggérer. Sans oublier shopping, bien-être et gastronomie !



### — LE + CHAMONIARD —

#### **Le Musée des Cristaux fait peau neuve !**

Ce nouveau musée des Cristaux, agrandi et réaménagé, se classe désormais parmi les plus beaux musées minéralogiques nationaux. Sur une surface d'exposition de 700m<sup>2</sup>, près de 1400 spécimens émerveilleront passionnés et curieux de tous âges.

Le musée des Cristaux, situé au centre de Chamonix propose une immersion dans la minéralogie des Alpes, de la France et du monde ! Ce nouveau joyau invite à découvrir la tradition séculaire de la récolte de quartz dans le massif du Mont-Blanc, encore vivace aujourd'hui. Parmi les pièces majeures, vous pourrez retrouver la collection exceptionnelle de fluorites roses et rouges du Mont-Blanc, trésor alpin unique au monde, ainsi que toute la riche variété de minéraux de l'Arc Alpin, faisant de cette exposition dédiée un point d'excellence de niveau international.

Horaires et tarifs : p.106

### — OFFICE DE TOURISME —

Office de Tourisme classé catégorie I  
85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25  
☎ +33 (0)4 50 53 00 24  
info@chamonix.com  
www.chamonix.com  
Horaires : [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

#### **CENTRALE DE RESERVATION**

Contactez notre équipe du lundi au vendredi.  
☎ +33 (0)4 50 53 99 98  
booking@chamonix.com & Live Chat  
Réservez votre séjour 7j/7 et 24h/24 sur :  
<http://booking.chamonix.com>

#### **SERVICE GROUPES**

Associations, entreprises, autocaristes...  
Nous sommes à votre disposition pour une gestion totale de vos projets et séjours.  
groupes@chamonix.com  
☎ +33 (0)4 50 53 60 33

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## NOTEBOOK

*A charming small town nestled at the foot of Mont-Blanc, Chamonix is renowned the world over as the birthplace of mountaineering. Ideally situated on the borders of three countries France, Italy and Switzerland, it offers visitors two must-see attractions: the excursion to the Aiguille du Midi (3842m above sea level) with the highest cable car in Europe, and a visit to the Mer de Glace (Sea of Ice), one of the largest glaciers in the Alps, accessible via the famous Montenvers rack & pinion railway. A hotbed of sport and culture, Chamonix also proposes every conceivable kind of activity that a mountain resort has to offer, not forgetting, of course, shopping, well-being and fine food!*



### — TOURIST OFFICE —

Category I Tourist Office  
85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25  
☎ +33 (0)4 50 53 00 24  
info@chamonix.com  
www.chamonix.com  
Times: [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

#### **CENTRAL BOOKING OFFICE**

Contact our team from Monday to Friday.  
☎ +33 (0)4 50 53 99 98  
booking@chamonix.com & Live Chat  
Book your stay, 24/7, at  
<http://booking.chamonix.com>

#### **GROUP BOOKINGS**

Whether you're an association, a company or a bus company: we are at your disposal for every aspect of the management of your projects and stays.  
groupes@chamonix.com  
☎ +33 (0)4 50 53 60 33

### — + CHAMONIARD —

#### **The Crystals Museum has had a makeover!**

This new Crystals Museum, bigger than before and refurbished, now ranks as one of the finest national mineralogical museums. With its display area of 700m<sup>2</sup>, the 1400 or so specimens on show will delight enthusiastic and curious visitors of all ages.

The Crystals Museum, located in the centre of Chamonix, proposes full-on immersion into the mineralogy of the Alps, France and the World! This new gem of a site invites you to discover the secular tradition of quartz extraction in the Mont-Blanc massif, still alive today. The major pieces on show include the exceptional collection of pink and red fluorites from Mont-Blanc, a unique alpine treasure, as well as the rich variety of minerals from the Alpine Arc, making this dedicated exhibition a showcase of excellence of truly international stature.

Times and prices: p. 107

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## INFOS BLOC-NOTES



### — BUREAUX DE POSTE —

☎ 36 31\* - [www.laposte.fr](http://www.laposte.fr)

#### Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ Du lundi au vendredi : 9h-12h et 13h30-18h

■ Le samedi : 9h-12h

#### Les Praz

1537, route des Praz

■ Du lundi au vendredi : 9h30-12h30

\*n° non surtaxé. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

### — MAIRIE —

38 Place de l'Église 74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

[www.chamonix.fr](http://www.chamonix.fr)

■ Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h30-17h

### — OFFICES RELIGIEUX —

#### Culte catholique

Église Saint-Michel

Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

#### Culte protestant

Église Réformée Arve Mont-Blanc

24, passage du Temple (face à la gare SNCF)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

[www.protestantschamonix.org](http://www.protestantschamonix.org)

### — GARE SNCF —

40 place de la Gare - ☎ 36 35\*

\* 0,40€ TTC/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

### — RADIOS FM —

■ Radio Mont-Blanc : 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie : 100.5

■ Globule Radio : 90.5

### — LES MULETS —

Ces petites navettes permettent de se déplacer gratuitement entre le centre-ville et les principaux équipements de Chamonix (parkings, Centre Sportif, Maison de Santé...). Liaison avec le réseau principal de Chamonix Bus. Toutes les 30 min en haute saison de 8h à 19h15. Véhicules équipés pour accueillir les personnes à mobilité réduite. Plan du circuit et horaires disponibles à l'office de tourisme ou sur <http://chamonix.montblancbus.com>

### — PARKING DE CHAMONIX MONT-BLANC —

- 1 parking-relais payant : Le Grépon-Centre-Ville (proche des lignes de bus et de la navette urbaine gratuite « Le Mulet »)
  - 3 parkings couverts payants : Mont-Blanc, Saint-Michel et Entrèves
  - 10 parkings extérieurs payants : Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
  - 1 parking spécial bus : Le Grépon Tremplin
- Infos : Chamonix Parc Auto ☎ +33 (0)4 50 53 65 71

### — TRI SELECTIF ET TRAITEMENT DES DECHETS —

Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif.

#### Déchetterie du Closy

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ Du lundi au samedi : 8h30-11h45 et 13h30-17h15

### — TOILETTES PUBLIQUES —

- Parking de l'Outa, à 100m de l'Office de Tourisme
- Parking du Biollay, face au Montenvers
- Parking du Mont-Blanc niveau 1
- Gare SNCF
- Au fond du parking du Grépon
- Sur le parking du Fond des Gires

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## NOTEBOOK



### — LES MULETS —

*These little shuttles allow you to travel for free between the town centre and the main facilities of Chamonix (car parks, Sports Centre, Maison de Santé, etc.). Links with the main Chamonix Bus network. Every 30 mins in peak season from 8am to 7:15pm. Vehicles equipped to carry persons with reduced mobility. Route map and timetables available from the Tourist Office or <http://chamonix.montblancbus.com>*

### — CHAMONIX MONT-BLANC CAR PARKS —

- 1 park & ride pay car park: Le Grépon-Town Centre (near the bus lines and the free town shuttle service, "Le Mulet")
  - 3 covered pay car parks: Mont-Blanc, Saint-Michel and Entrèves
  - 10 outdoor pay car parks: Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
  - 1 bus & coach only park: Le Grépon Tremplin
- Info: Chamonix Parc Auto ☎ +33 (0)4 50 53 65 71

### — WASTE RECYCLING AND DISPOSAL —

*Use the containers in the villages and the recycling bins.*

#### Closy - Chamonix waste collection centre

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ Monday to Saturday: 8:30am-11:45am and 1:30pm-5:15pm.

### — PUBLIC TOILETS —

- Outa car park, 100m from the Tourist Office
- Biollay car park, opposite the Montenvers railway
- Mont-Blanc car park level 1
- SNCF railway station
- At the back of the Grépon car park
- Fond des Gires car-park

### — POST OFFICES —

☎ 36 31\* - [www.laposte.fr](http://www.laposte.fr)

#### Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ Monday to Friday: 9am-noon and 1:30pm-6pm

■ Saturday: 9am-noon.

#### Les Praz

1537, route des Praz

■ Open Monday to Friday: 9:30am-12:30pm.

\* Standard-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

### — TOWN HALL —

38, Place de l'Église F-74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

[www.chamonix.fr](http://www.chamonix.fr)

■ Monday to Friday: 8:30am-noon and 1:30pm-5pm.

### — RELIGIOUS SERVICES —

#### Catholic

Saint-Michel church

Consult the parish notice displayed in the churches, or at [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

#### Protestant

Arve Mont-Blanc Reform Church

24, passage du Temple (opposite the SNCF railway station)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

[www.protestantschamonix.org](http://www.protestantschamonix.org)

### — SNCF RAILWAY STATION —

40, place de la Gare - ☎ 36 35\*

\* 0,40€/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

### — FM RADIO —

■ Radio Mont-Blanc: 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie: 100.5

■ Globule Radio: 90.5



# CHAMONIX-MONT-BLANC

## RANDONNÉES

**CHAMONIX, RÉFÉRENCE MONDIALE DE LA RANDONNÉE** Petits marcheurs, randonneurs moyens ou mollets d'acier : des centaines de kilomètres de sentiers bien entretenus vous attendent selon votre condition physique. En famille, entre amis ou en solo, découvrez la vallée dans ses moindres recoins, cheminez le long de grands balcons panoramiques, passez une nuit en refuge, approchez des glaciers millénaires...

### EN VENTE DANS LES OFFICES DE TOURISME DE LA VALLÉE

- Carte Sentiers du Mont-Blanc® : 5€ - 170 itinéraires classés par difficulté, sur environ 430 km de sentiers
- Guide + carte Sentiers du Mont-Blanc® : 16€
- Carte Pays du Mont-Blanc : 6€

### QUELQUES CONSEILS

Soyez prudents ! La randonnée en moyenne montagne nécessite une bonne préparation physique et un équipement adéquat : bonnes chaussures, vêtements chauds et de pluie, crème solaire, chapeau, lunettes de soleil. Le temps en montagne peut changer brusquement.

- Estimez bien la durée du parcours, la difficulté, le dénivelé.
- Renseignez-vous auprès des organismes compétents, pour connaître les conditions en montagne, les horaires des remontées mécaniques et consultez le bulletin météo.
- Informez toujours l'un de vos proches de votre destination.
- Partez tôt, à la fraîche, pour profiter d'une belle luminosité et éviter lors de la montée, les grosses chaleurs et le retour dans la vallée à la nuit !



### À TESTER : LA RANDONNÉE AVEC UN ACCOMPAGNEUR EN MONTAGNE

En petit groupe ou en famille, engagez un accompagnateur qui vous dévoilera les secrets et merveilles du massif ! Voir annuaire p.124

### OÙ RANDONNER AVEC SON CHIEN ?

Prêts à arpenter les sentiers de la vallée et à partager une aventure pédestre accompagnée de votre plus fidèle compagnon ? Il est important de se renseigner en amont de votre départ ! Bien évaluer la difficulté et connaître l'aptitude de votre chien, sélectionner un itinéraire adapté et ne pas oublier de prévoir le matériel nécessaire à votre animal avant votre départ : eau, laisse, etc. !

Les chiens sont acceptés dans toutes les remontées mécaniques à l'exception des deux tronçons de l'Aiguille du Midi et du télésiège de l'Index.

En ce qui concerne les randonnées, vous pouvez parcourir une multitude de sentiers que vous retrouverez sur les cartes vendues dans nos espaces boutiques. Quelques suggestions par village : le Lac Vert depuis Servoz, Charousse et le Col de la Forclaz aux Houches, la Cascade du Dard à Chamonix, la Buvette du Chapeau et le Point de Vue du Glacier d'Argentière ou l'Alpage de Loriaz à Vallorcine. Enfin, les itinéraires en réserves naturelles sont strictement interdits aux animaux de compagnie, même tenus en laisse ou en sac à dos. (Exemple : Lac Blanc, Lac des Chéserys ou Lac Cornu).  
Infos complémentaires sur : <https://bit.ly/3ijZMCm>

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## HIKING

**CHAMONIX: WORLD-FAMOUS HIKING DESTINATION** Whether you are a Sunday stroller, an average walker or a keen and seasoned hiker, hundreds of kilometres of well-maintained paths await you, to suit your physical condition. With family, with friends or on your own you can discover every nook and cranny of the valley, stride along magnificent panoramic balcony trails, spend the night in a refuge, and get up close to ancient glaciers.

### ON SALE IN THE TOURIST OFFICES OF THE VALLEY

- Sentiers du Mont-Blanc® Map: €5 - 170 routes classified by difficulty, totalling more than 430 km of footpaths.
- Sentiers du Mont-Blanc® Guide + Map: €16
- Map of the Pays du Mont Blanc: €6

### SOME TIPS

Be careful! Hiking in the mountains requires good physical preparation and appropriate equipment: strong boots, warm and waterproof clothing, sunscreen, hat and sunglasses. The weather can change very quickly in the mountains.

- Estimate carefully the time it will take, the difficulty and the steepness of the trail.
- Find out from authoritative sources the conditions on the mountain, the lift timetables, and the weather forecast.
- Always let someone know where you're going and when you expect to get there.
- Set off early, in the freshness of the morning, to get the best of the light and avoid having to climb when the day is at its hottest and getting back into the valley when night has fallen!

### WHY NOT TRY IT: HIKING WITH A MOUNTAIN GUIDE

In a small group or as a family, why not hire a guide to take you around and show you the secrets and marvels of the mountain range! See directory, p.124

### WHERE TO GO HIKING WITH YOUR DOG?

Ready to stride the Valley trails and share a walking adventure in the company of your faithful companion? It is important to be well informed before setting off! Make sure to evaluate the difficulty of the route and assess the ability of your dog, so as to select a suitable walk, and don't forget to equip yourself with the equipment your pet will need before setting off: water, leash, etc.!

Dogs are accepted on all mountain lifts except the two sections of Aiguille du Midi and the Index chairlift.

As far as the walks are concerned, there are many paths to choose from, which you can find on the map sold in our shops. Here are some suggestions per village: Lac Vert from Servoz, Charousse and the Col de la Forclaz to Les Houches, the Cascade du Dard to Chamonix, the Buvette du Chapeau and the Argentière Glacier viewing platform, or the Alpage de Loriaz to Vallorcine.

Be sure to note that the walks in nature reserves are strictly prohibited to pets, even on a leash or in a rucksack. (Example: Lac Blanc, Lac des Chéserys or Lac Cornu).  
Additional information available at: <https://bit.ly/3ijZMCm>



# CHAMONIX-MONT-BLANC

## RANDONNÉES



### — LE CONSEIL DU GUIDE ! —

**Attention :** Animaux non acceptés car les randonnées se trouvent dans le périmètre de la réserve naturelle des Aiguilles Rouges.

#### Lac Cornu

Le Lac Cornu est l'une des promenades les plus prisées des promeneurs de la Vallée. De forme curieuse, il est niché dans un cadre sauvage et tranquille, au cœur de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges.

- **Départ :** Planpraz 1999m
- **Arrivée :** Lac Cornu 2414m
- **Durée :** 3h00 aller/retour
- **Difficulté :** Moyenne

**Attention :** Pensez à organiser votre randonnée en fonction des horaires des remontées mécaniques.

#### Lac des Chéserys

Site de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges. Point de vue unique sur les Aiguilles du massif. Accessible depuis Argentière.

- **Départ :** Argentière 1259m
- **Arrivée :** Lac des Chéserys 2159m
- **Durée :** 5h00 aller/retour
- **Difficulté :** Moyenne

Conseil randos, guides et cartes : voir p.86

### — EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

#### Chalet du Glacier des Bossons

Ce chalet, bâti en rive gauche du glacier des Bossons, offre une vue exceptionnelle sur la langue terminale et les séracs du Plateau des Pyramides. Facilement accessible, il est aussi le point de départ du sentier de la Jonction, entre les glaciers des Bossons et de Tacconnaz (itinéraire emprunté en 1786 par J. Balmat et Dr. Paccard lors de la première ascension au mont Blanc). Des panneaux d'exposition jalonnent le sentier qui mène à un point de vue et vous expliquent tout sur le glacier des Bossons et le mont Blanc.

- **Altitude :** 1410m.
- **Durée :** 50 min depuis le hameau du Mont ou 1h20 depuis le village des Bossons. 5 minutes par le télésiège des Bossons.

#### La Cascade du Dard

Belle cascade située près du Tunnel sous le mont Blanc. Accès facile. Accessible depuis Chamonix en voiture par la route du Tunnel : après le 3e virage, avant le pont sur la Creusaz, tourner à gauche sur la vieille route qui sert de parking. À pied, se diriger vers la digue construite à la suite de la grande avalanche des Glaciers (16 mai 1983). La franchir en passant sous le téléphérique de service des Glaciers, passer le pont du torrent des Favrans avant d'arriver au chalet. Retour par le même itinéraire.

- **Départ :** Route du Tunnel 1220m
- **Arrivée :** Cascade du Dard 1233m
- **Durée :** 30 minutes aller/retour
- **Difficulté :** Facile

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## HIKING



### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

#### Chalet du Glacier des Bossons

*This chalet, built on the left edge of the Bossons glacier, offers an exceptional view over the terminal tongue and the seracs of the Plateau des Pyramides. Easily accessible, it is also the starting point of the Jonction trail, between the Bossons and Tacconnaz glaciers, the route taken in 1786 by J. Balmat and Dr. Paccard for the first ascension of Mont-Blanc. Display panels punctuate this trail which leads to a scenic viewpoint and explain everything about the Bossons glacier and Mont-Blanc.*

- **Altitude :** 1410m.
- **Duration :** 50 min from the hamlet of Le Mont or 1h20 from the village of Les Bossons. 5 minutes via the Bossons chairlift.

#### Cascade du Dard

*Beautiful waterfall located near the mont Blanc Tunnel. Easy access. Accessible by car from Chamonix via the Tunnel Road: after the 3rd bend, before the bridge over La Creusaz, turn left onto the old road that serves as a car park. Walk towards the dyke built following the Mont-Blanc Tunnel avalanche on 16 May 1983. Cross this, going under the Glaciers service lift, and pass via the Favrans waterfall bridge to arrive then at the chalet. Return by the same path.*

- **Departure :** Tunnel Road 1220m
- **Arrival :** Cascade du Dard 1233m
- **Duration :** 30 min circuit.
- **Difficulty :** Easy

### — ADVICE FROM THE GUIDE —

**Attention:** Animals not permitted as the hikes take place within the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

#### Cornu lake

Cornu Lake is one of the best appreciated walks in the Valley. With its unusual configuration, it nestles within a peaceful wilderness setting, at the heart of the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

- **Starting point :** Planpraz 1999m
- **Arrival :** Cornu Lake 2414m
- **Duration :** 3h circuit
- **Difficulty :** Average

**Attention:** Make sure you organize your walk around the lift running times.

#### Chéserys Lake

Site in the Aiguilles Rouges Nature Reserve. Unique viewpoint over the peaks of the Aiguilles. Accessible from Argentière.

- **Starting point :** Argentière 1259m
- **Arrival :** Chéserys Lake 2159m
- **Duration :** 5h circuit
- **Difficulty :** Average

Hiking advice, guides and maps: see p.87



# CHAMONIX-MONT-BLANC

## CENTRE SPORTIF RICHARD BOZON



### OUVERTURE

En raison de l'incertitude des périodes d'ouverture, retrouvez les horaires complets et actualisés sur internet : [www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr) et [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com). Tarifs sous réserve de modifications 214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70

**CARTE 3 JOURS** Piscine - sauna/hammam patinoire avec patins - musculation et fitness : 34€

### MUSCULATION ET FITNESS

**Tarifs :**  
■ 1 entrée musculation + fitness : 9,50€

Tenue de sport, chaussures de sport et serviette obligatoires.  
Interdit aux -16 ans.  
16-18 ans sur autorisation parentale + certificat médical.

### PATINOIRE COUVERTE

165, route de la Patinoire  
☎ +33 (0)4 50 53 12 36  
Piste olympique de 60 x 30m

**Tarifs :**  
■ 1 entrée adulte : 6,60€  
■ 1 entrée enfant (6-17 ans) : 4,90€  
■ Location patins : 4,40€  
■ Entrée + location patins : gratuites pour les -6 ans

### PLATEAU SPORTIF

Piste de 300m, 4 terrains de basket-ball, 2 terrains de handball, sautoirs longueur et triple saut. Face à la patinoire. Accès libre.

### TENNIS & SQUASH

6 courts terre battue, 2 courts quick, 1 greenset, 2 courts synthétiques, 2 courts couverts, 2 quick couverts et 2 terrains de squash

☎ +33 (0)4 50 53 28 40  
Possibilité de jouer de 7h30 à 23h30 avec réservation préalable

**Tarifs pour 1h :**  
■ Terre battue pour 2 pers. : 26,00€  
■ Quick pour 2 pers. : 17,80€  
■ Court couvert pour 2 pers. : 17,80€  
■ Squash pour 2 pers. : 18,00€

### MUR D'ESCALADE

180m<sup>2</sup>, chaussons d'escalade obligatoires, magnésie interdite. Accès interdit aux moins de 6 ans, 6-14 ans obligatoirement accompagnés d'un adulte.  
1 entrée : 6,00€

### PISCINE, SAUNA, HAMMAM

Bassins extérieurs fermé à l'été 2022.

**Tarifs :**  
■ 1 entrée piscine adulte : de 6,60€ à 7,70€  
■ 1 entrée piscine enfant (-18 ans) : de 4,80€ à 5,80€  
■ 1 entrée adulte piscine-sauna-hammam : 14,20€

Moins de 10 ans obligatoirement accompagnés d'un adulte. Sauna et hammam autorisés aux enfants sous la responsabilité des parents.

Stages et leçons de natation, jardin d'eau et aquagym : se renseigner aux caisses de la piscine.

■ Jardin d'eau : 1 ou 2 parents accompagnants,  
■ Petit poissons : 1 seul parent accompagnant.

### SKATE PARK

Plus de 800m<sup>2</sup>, avec un bowl, un plan incliné, divers modules, une table, des rampes. Comprend notamment une zone débutants. Situé près du bois du Bouchet, à proximité de l'aire de parapente. Accès libre.

# CHAMONIX-MONT-BLANC

## RICHARD BOZON SPORTS CENTER



### OPENING TIMES

Due to the uncertainty of the opening periods, find the full and updated timetables on the internet : [www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr) and [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com). Rates subject to change 214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70

### POOL, SAUNA, STEAM ROOM

Outdoor pools closed on summer 2022.

**Prices:**  
■ 1 adult swimming pool entry: from €6,60 to €7,70  
■ 1 child swimming pool entry (under 18): From €4,80 to €5,80  
■ 1 adult swimming pool-sauna-steam room entry: €14,20  
Children under 10s must be accompanied by an adult. Sauna and hammam authorized for children under the responsibility of the parents.

Swimming classes, and aquagym: information from the swimming pool ticket office.

■ "Jardin d'eau" small children area: 1 or 2 accompanying parents.  
■ "Petit poissons" infant area: only 1 accompanying parent.

### SKATE PARK

More than 800m<sup>2</sup>, with bowl, sloping surface, various modules, table, ramps. Features, in particular, includes a beginners area. Free access. Located near the Bois du Bouchet, close to the paragliding area.

**3-DAY CARD** For swimming pool - sauna/steam room ice rink with skates - bodybuilding and fitness : 34€

### TENNIS & SQUASH

6 clay courts, 2 quick courts, 1 greenset, 2 synthetic courts, 2 covered courts, 2 quick covered 2 squash courts  
☎ +33 (0)4 50 53 28 40  
Possibility to play between 7:30am and 11:30pm upon prior booking

**Prices for 1h:**  
■ Clay court for 2 pers.: €26.00  
■ Quick court for 2 pers.: €17.80  
■ Covered court for 2 pers.: €17.80  
■ Squash for 2 pers.: €18,00

### CLIMBING WALL

180m<sup>2</sup>, climbing shoes required, climbing chalk prohibited. No access for under 6s, children aged 6-14 years must be accompanied by an adult.  
1 entry: €6.00

### SPORTS FACILITIES

300m track, 4 basketball courts, 2 handball courts, long jump and triple jump tracks. Opposite the swimming pool. Free access.

### BODYBUILDING AND FITNESS

**Prices :**  
■ 1 bodybuilding entry + fitness: €9,50

Sportswear and towel required. No access for children under 16 years. 16/18 with parental consent and medical certificate.

### COVERED ICE RINK

165, route de la Patinoire  
☎ +33 (0)4 50 53 12 36  
60 x 30m Olympic rink

**Prices:**  
■ 1 adult entry: €6.60  
■ 1 child entry (ages 6-17): €4.90  
■ Skate hire: €4.40  
■ Entry + skate hire: free for children under 6.

# ARGENTIÈRE

## INFOS BLOC-NOTES

Argentière est un village situé à 8km au nord de Chamonix, à environ 1250 mètres d'altitude. Ce hameau vous séduira tant par son architecture traditionnelle, son église baroque et sa chapelle du XIXe siècle, que par son emplacement exceptionnel au pied de l'impressionnant glacier d'Argentière et de sommets mythiques comme l'aiguille Verte. De charmantes randonnées ou balades vous attendent, à travers bois ou sur des sentiers en balcons. Sans oublier les nombreux restaurants, commerces et services qui sont à votre disposition !

### — OFFICE DE TOURISME —

Office de Tourisme classé catégorie I  
24, route du Village  
☎ +33 (0)4 50 54 02 14  
argentiere.info@chamonix.com  
www.argentiere-mont-blanc.com  
Horaires : [www.argentiere-mont-blanc.com](http://www.argentiere-mont-blanc.com)

### — MAISON DE VILLAGE —

Installée dans l'ancien presbytère rénové, la Maison de Village accueille : un bureau administratif annexe à la mairie de Chamonix, une agence postale communale, des salles d'expositions, d'animations, de conférences, une antenne d'Asters (le Conservatoire des espaces naturels de Haute-Savoie) et une antenne de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges (Transférée au Chalet du Col des Montets de mi-mai à mi-septembre tous les jours de 9h30 à 18h.)

**Du mardi au samedi :**

- Hors-saison : 9h30 à 12h30 et 14h à 17h.
- En saison : 9h30 à 12h30 et 14h à 18h.

101 route du village  
☎ +33 (0)4 50 54 03 06  
argentiere.mairie@chamonix.fr  
[www.chamonix.fr](http://www.chamonix.fr)

### — AGENCE POSTALE COMMUNALE —

À la Maison de Village (101, route du Village)  
Ouvert du lundi au vendredi 9h30 - 12h30

### — OFFICES RELIGIEUX —

**Culte catholique**

Église Saint-Pierre  
Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

**Culte protestant**

Église Réformée Arve Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 85 60  
[www.protestantschamonix.org](http://www.protestantschamonix.org)



### — LE + ARGENTERAUD —

**Village des cristalliers**

Si « cristallier » sonne comme un mot ancien de la langue française, il n'en demeure pas moins toujours actuel. Le côté mystique que confère le terme de cristalliers des temps modernes prouve l'évolution de la légende qu'on lui confère. Autrefois, le cristallier était celui qui facetait le cristal de roche. Aujourd'hui, la définition est plus en adéquation avec celle donnée par Dr. Paccard, qui parlait davantage d'« aventuriers qui gagnent leur vie à la recherche du cristal ».

Petit village de guides qui a su préserver son caractère montagnard, Argentière est un fief réputé des cristalliers, autrefois admirés dans la vallée pour la prouesse de leurs exploits. Les récits des ramassages, le début des boutiques de revente, le développement et la recherche inexorable de ces richesses minérales ont participé à la légende de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc. Avec le XIXème siècle vint l'apparition des améthystes et des premières fluorines dans le Bassin d'Argentière, le début d'une formidable épopée pour le village et d'une légende ô combien méritée pour les cristalliers !

### — GARE SNCF —

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35\*

\* 0,40€/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

### — TOILETTES PUBLIQUES —

Place du village

# ARGENTIÈRE

## NOTEBOOK

Argentière is a village situated 8 km to the north of Chamonix, at an altitude of around 1250m. You will be charmed by its traditional architecture, its baroque church and its XIXth-century chapel, and by its exceptional location at the foot of the impressive Argentière glacier and legendary peaks such as the Aiguille Verte. Delightful hikes or strolls await you, through the woods or along balcony trails. Not forgetting the many restaurants, shops and services available to you!

### — OFFICE —

Category I Tourist Office  
24, route du Village  
☎ +33 (0)4 50 54 02 14  
argentiere.info@chamonix.com  
www.argentiere-mont-blanc.com  
Times: [www.argentiere-mont-blanc.com](http://www.argentiere-mont-blanc.com)

### — MAISON DE VILLAGE —

Installed in the renovated old presbytery, the Maison de Village houses: an administrative office annex of Chamonix Town Hall, a local post office branch; exhibition, events and conference rooms, a branch of the Asters association ("Conserving the natural spaces of Haute-Savoie") and a branch of the Aiguilles Rouges National Nature Reserve (transferred to the Col des Montets Chalet from mid-May to mid-September, open daily from 9:30 am to 6 pm.)

**Tuesdays to Saturdays**

- Off-season: 9:30am-12:30pm and 2pm-5pm
- In season: 9:30am-12:30pm and 2pm-6pm

101 route du village  
☎ +33 (0)4 50 54 03 06  
argentiere.mairie@chamonix.fr  
[www.chamonix.fr](http://www.chamonix.fr)

### — POST OFFICE —

In the Maison de Village (101, route du Village)  
Open Monday to Friday, 9:30am - 12:30pm

### — RELIGIOUS SERVICES —

**Catholic**

Saint-Pierre church  
Consult the parish notice displayed in the churches, or at [www.diocese-annecy.fr/st-bernard](http://www.diocese-annecy.fr/st-bernard)

**Protestant**

Arve Mont-Blanc Reform Church  
☎ +33 (0)4 50 55 85 60  
[www.protestantschamonix.org](http://www.protestantschamonix.org)

### — + ARGENTERAUD —

**Village of the "cristalliers"**

"Cristallier" is a French word meaning, literally, "crystal seeker" or gem hunter, and despite its ancient connotations it remains as topical as ever. The mystical aspect of the crystal seeker's trade in the modern age is proof that the legend lives on. In olden days, the crystal seeker would shape the rock crystal into gemstones. Today, the definition is more akin to the one proposed by Dr. Paccard, who focussed on the aspect of "adventurers who make their living from hunting crystals".

A small village populated with guides, and which has been able to preserve its mountain village character, Argentière is a renowned stronghold of crystal seekers, once admired throughout the valley for their prowess. Tales of collections, the setting up of shops to sell the crystals, and the development of an unceasing search for these mineral riches have all contributed to the legend of the Chamonix-Mont-Blanc valley. The 19th century saw the discovery of amethysts and the first fluorites in the Bassin d'Argentière, marking the start of a marvellous adventure for the village and a well-merited reputation for the crystal seekers!

### — SNCF RAILWAY STATION —

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35\*

\* €0.40/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

### — PUBLIC TOILETS —

Place du Village

### — LE CONSEIL DU GUIDE !

#### Col des Posettes

Alpages verdoyants, belle flore et panorama exceptionnel situé sur l'itinéraire du Tour du Mont-Blanc, le Col des Posettes est un havre de paix situé à 2000 mètres d'altitude.

- **Départ** : Le Tour 1453m
- **Arrivée** : Col des Posettes 1997m
- **Durée** : 2h05
- **Difficulté** : Moyenne

Possibilité d'effectuer cette randonnée depuis Vallorcine ou le hameau du Buet.



### — EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE

#### Point de vue du Glacier d'Argentière

De la gare supérieure de la télécabine de Plan Joran descendre par la piste forestière pour rejoindre l'ancienne gare de Lognan, prendre la piste EDF qui conduit à l'entrée des galeries de la prise d'eau sous-glaciaire au-dessus du Refuge-Chalet de Lognan. De là, continuer par la piste ou le sentier par la crête de la Moraine pour accéder au Point de Vue. Retour par le même chemin.

- **Départ** : Plan Joran 2141m
- **Arrivée** : Point de vue du Glacier d'Argentière 2338m
- **Durée** : 4h aller-retour
- **Difficulté** : Moyen

#### Crèmerie du glacier

Jolie promenade en circuit dans la forêt de la moraine. Départ au fond du village d'Argentière, passer sous la voie ferrée SNCF, tourner à droite pour entrer dans la forêt. Un pont franchit l'Arveyron d'Argentière. Gagner le Chemin de la Glacière et remonter jusqu'à la Crèmerie. Redescendre à droite et franchir à nouveau l'Arveyron : ce sentier passe près d'une source et rejoint le Chemin des Rambles.

- **Départ** : Argentière 1250m
- **Arrivée** : Crèmerie du Glacier 1296m
- **Durée** : 1h aller-retour
- **Difficulté** : Facile

Conseil randos, guides et cartes : voir p.86

### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

#### Viewpoint over the Argentière Glacier

From the gondola lift station go down the forest track until you reach the old Lognan station. Take the EDF track that leads to the entrance to the sub-glacial channel head galleries above the Lognan Refuge-Chalet. From here, continue along the path or the La Moraine ridge path to access the Viewpoint. Return by the same path.

- **Starting point**: Plan Joran 2141m
- **Arrival**: Argentière Glacier viewpoint 2338m
- **Duration**: 4h circuit
- **Difficulty**: Average

#### Crèmerie du Glacier

A pleasant circular walk in the La Moraine forest. After passing beneath the SNCF railway line, turn right to enter the forest. A bridge crosses the Arveyron at Argentière. When you reach the Chemin de la Glacière, climb up to the Crèmerie restaurant. To return, start your descent on the right and cross the Arveyron once more. This path passes close to a spring and joins the Chemin des Rambles.

- **Starting point**: Argentière 1250m
- **Arrival**: Crèmerie du Glacier 1296m
- **Duration**: 1h circuit
- **Difficulty**: Easy

Hiking advice, guides and maps: see p.87

### — ADVICE FROM THE GUIDE

#### Col des Posettes

Verdant Alpine pastures, beautiful flora and an exceptional panorama along the route of the Tour du Mont-Blanc, the Col des Posettes is a haven of peace at 2000m altitude.

- **Starting point**: Le Tour 1453m
- **Arrival**: Col des Posettes 1997m
- **Duration**: 2h05
- **Difficulty**: Average

Possibility of starting this hike from Vallorcine or the hamlet of Le Buet.



# VALLORCINE

## INFOS BLOC-NOTES

### OFFICE DE TOURISME

183 route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 71  
info@vallorcine.com  
www.vallorcine.com  
Facebook : vallorcine.officetourisme  
#vallorcine #ilovevallorcine  
Horaires : www.vallorcine.com

### LE + VALLORCIN

#### Le Mont Blanc des Dames

Le Buet est le sommet le plus élevé de Vallorcine. Il culmine à 3096m. Beaucoup pensent qu'en raison de son altitude moins élevée que le mont Blanc et à sa ressemblance avec celui-ci, il est plus aisé d'accès pour les femmes. Si à Chamonix, on se glorifie, avec raison, en 1786 de la réussite de la première ascension du mont Blanc, on a occulté une première féminine réalisée durant ce même mois d'août 1786. Effectivement, trois jeunes femmes anglaises gravissaient le Buet accompagnées du guide JB Lombard et devenaient les premières femmes à gravir un sommet de plus de 3000m ! Ce fut probablement la raison pour laquelle le Buet est appelé le « Mont Blanc des Dames » car il a été gravi pour la première fois par des femmes la même année que la première ascension du mont Blanc.

« Histoire et patrimoine de la Vallée de Chamonix »,  
Blog de Christine Boymond-Lasserre, guide conférencière

### OFFICES RELIGIEUX

#### Culte catholique

Église Notre Dame de l'Assomption  
Consulter la feuille paroissiale affichée à l'église ou  
www.diocese-annecy.fr/st-bernard



# VALLORCINE

## NOTEBOOK



### MAIRIE

8 route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 22  
www.vallorcine.fr

#### Horaires :

- Le lundi et le vendredi : de 8h30 à 12h
- Le mardi et le jeudi : de 14h à 18h.

### POINT POSTE

Bar-Tabac-Pressé  
286 route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

#### Horaires :

- Tous les jours : de 7h à 12h et de 15h à 19h
- Fermé le lundi en basse saison

### LA CABINE À LIVRES

L'ex-cabine téléphonique joliment décorée par les enfants de l'école du village abrite un choix de livres à emporter sur le principe du livre voyageur. À la gare, côté télécabine.

### TRI SÉLECTIF

Contribuez au tri des déchets en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet, situés dans chaque hameau.

### TOILETTES PUBLIQUES

À l'Office de tourisme / pôle culturel

### TOWN HALL

8, route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 22  
www.vallorcine.fr

#### Times:

- Monday and Friday: 8:30am-noon.
- Tuesday and Thursday: 2pm-6pm.

### POSTAL SERVICE

Bar-Tobacconist-Newsagent  
286, route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

#### Opening times

- Daily: from 7am-noon and 3pm-7pm
- Closed every Monday in the off season

### THE BOOK CABIN

This former phone box, prettily decorated by the children of the village school, holds a stock of books for self-service according to the book sharing principle. At the station, lift side.

### RECYCLING

Play your part in waste recycling by depositing your waste in the specific containers located in each hamlet.

### PUBLIC TOILETS

At the Tourist Office / cultural centre

### VALLORCINE TOURIST OFFICE

183, route des Confins du Valais  
☎ +33 (0)4 50 54 60 71  
info@vallorcine.com  
www.vallorcine.com  
Facebook : vallorcine.officetourisme  
#vallorcine #ilovevallorcine  
Times: www.vallorcine.com

### + VALLORCIN

#### Mont Blanc des Dames

Mount Buet, also known as the "Mont Blanc des Dames", is the highest peak in Vallorcine, reaching an altitude of 3096 m. Many think that, on account of its lower altitude compared to Mont-Blanc and its resemblance to the latter, it offers easier access to women ("les Dames"). Whereas in Chamonix, the first successful ascent of Mont-Blanc, in 1786, is justifiably celebrated, there was a first ascent achieved by a team of women in the same month of August, 1786, which has gone largely unheralded. This was when three young Englishwomen climbed the Buet, in the company of their guide, J.B. Lombard, to become the first women to conquer a peak of more than 3000 m! This is in fact probably the reason why the Buet is called the "Mont Blanc des Dames", as it was climbed for the first time by women in the same year as the first ascent of Mont-Blanc.

"History and heritage of Chamonix Valley",  
Blog by Christine Boymond-Lasserre, tour guide

### RELIGIOUS SERVICES

#### Catholic

Église Notre Dame de l'Assomption  
See the parish notice posted in the church or at  
www.diocese-annecy.fr/st-bernard



# VALLORCINE

## RANDONNÉES

La nature nous offre une palette de randonnées tout en nuances : de la petite promenade aux grandes bavantes, le choix est multiple au départ du village. Inutile de prendre la voiture : le dépaysement est là... ! Plus de 80 kilomètres de sentiers avec en toile de fond, la chaîne du Mont-Blanc, mais aussi les Cornes de Loriaz, le secret vallon de Trè-les-Eaux, le vallon de Bérard et son torrent limpide. Côté suisse, le secteur minéral d'Émosson avec ses traces de dinosaures millénaires...

### — À SAVOIR —

- **Nouveau** : Chemin depuis le chalet d'accueil du col des Montets jusqu'à la cascade de Bérard.
- **Plan du village** : Gratuit, disponible à l'Office de Tourisme ou téléchargeable sur le site : [www.vallorcine.com](http://www.vallorcine.com)
- **Interdits** : les chiens dans les Réserves Naturelles des Aiguilles Rouges et de Bérard. Évitez de cueillir les fleurs, pensez à ceux qui, après vous, pourront les contempler.

### — EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

#### Chemin des Diligences

La voie historique : promenade familiale en fond de vallée, depuis le Col des Montets jusqu'au hameau de Barberine, qui invite le visiteur curieux à découvrir le patrimoine local du village : raccards, greniers, oratoires, l'église et sa tourne, le musée « La Maison de Barberine ».

#### La Cascade de Bérard et la Grotte à Farinet

Site sauvage et cascade impressionnante. Prendre le sentier en amont de l'hôtel du Buet. Traverser le typique hameau de la Poya et remonter le pré jusqu'aux réservoirs : un peu au-dessus, à droite, on atteint la cascade par une passerelle aménagée sur la rive droite. Retour par le même itinéraire.

- **Départ** : Le Buet 1337m
- **Arrivée** : Cascade de Bérard 1430m
- **Durée** : 1h30 aller-retour
- **Difficulté** : Facile

Nouveauté : Grâce à un sentier aménagé, découvrez la célèbre grotte à Farinet du nom du contrebandier Joseph Samuel Farinet. Il s'y serait, selon la légende, réfugié à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle. (+ 20 minutes)

### — REFUGES

#### Refuge de Bérard - Alt. 1930m

Ouvert de juin à fin septembre.

☎ +33 (0)4 50 54 62 08

Le Buet 3096m - Col de Salenton

#### Refuge de Loriaz - Alt. 2020m

Ouvert de mi-juin à mi-octobre.

☎ +33 (0)6 52 53 69 73

[www.refuge-loriaz.com](http://www.refuge-loriaz.com)

Barrage d'Émosson, col de la Terrasse, variante du Buet.



### — LE CONSEIL DU GUIDE

#### Alpage de Loriaz depuis le Couteray

Site d'alpage typique sous la chaîne des Perrons et de Loriaz. Prendre la piste forestière en haut à droite dans le village. Quelques centaines de mètres et après le troisième virage, utiliser le sentier qui monte sur la droite. Il est rejoint par celui venant du Nant. Continuer pour retrouver la piste que l'on suit sur environ 200m. En la quittant, pénétrer à droite dans la forêt, traverser le Nant de Loriaz (1652m). Poursuivre par quelques lacets jusqu'au plateau au-dessus de la végétation. A la Croix de Loriaz, on retrouve à droite le sentier arrivant du Croit et après quelques efforts, le refuge est atteint dans l'alpage.

- **Départ** : Le Couteray (Vallorcine) 1350m
- **Arrivé** : Alpage de Loriaz 2020m
- **Durée** : 4h10 aller-retour
- **Difficulté** : Moyen

### — PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE

Maison des Guides de Vallorcine : escalade, canyoning, alpinisme, randonnées, parapente.

☎ +33 (0)4 50 54 60 69

[www.maisondelamontagne-vallorcine.fr](http://www.maisondelamontagne-vallorcine.fr)

Conseil randos, guides et cartes : voir p.86

# VALLORCINE

## HIKING

Nature offers us a range of walks for every taste: from the short stroll to the most challenging of hikes, there is no lack of choice when setting out from the village. No point in taking the car to get away from it all! More than 80 kilometres of tracks against a backdrop of the Mont-Blanc chain, as well as the Cornes de Loriaz, the secret valley of Trè-les-Eaux, and the Bérard valley and its crystalline torrent. On the Swiss side there is the mineral sector of Émosson, with its ancient dinosaur fossil remnants.

### — TO KNOW

- **New**: Path from the reception chalet of the Col des Montets to the Bérard waterfall.
- **Village map**: Free, available from the Tourist Office or downloadable from the site: [www.vallorcine.com](http://www.vallorcine.com)
- **Attention**: Dogs are prohibited in the Aiguilles Rouges and Bérard Nature Reserves. Do not pick the flowers, think of the enjoyment of others in the spectacle they offer.

### — SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

#### Chemin des Diligences

The historical route: a family walk in the valley bottom, from the Col des Montets to the hamlet of Barberine, inviting the curious visitor to discover the local heritage of the village: the traditional granaries ("raccards"), the oratories, the church and its protective wall ("tourne"), the "Maison de Barberine" museum.

#### Bérard Waterfall and Farinet Cave

A wild site with an impressive waterfall. Take the path above the Hotel du Buet. Walk through the quaint hamlet of La Poya and hike up through the meadow toward the reservoirs. A little above there, on the right, you reach the waterfall via a footbridge on the right bank. Return by the same path.

- **Starting point**: Le Buet 1337m
- **Arrival**: Bérard Waterfall 1430m
- **Duration**: 1h30 circuit
- **Difficulty**: Easy

Tip: A landscaped footpath takes you to the famous Farinet cave, named after the smuggler, Joseph Samuel Farinet. This is where, as legend has it, he sought refuge in the late 19th century. (+ 20 minutes)

### — REFUGES

#### Bérard refuge - Alt. 1930m

Refuge open from June to the end of September.

☎ +33 (0)4 50 54 62 08

Le Buet 3096m - Col de Salenton

#### Loriaz refuge - Alt. 2020m

Refuge open from mid-June to mid-October.

☎ +33 (0)6 52 53 69 73

[www.refuge-loriaz.com](http://www.refuge-loriaz.com)

Émosson Dam, Col de la Terrasse, Le Buet variant.

### — ADVICE FROM THE GUIDE

#### Alpage de Loriaz from Le Couteray

Typical Alpine pasture land beneath the Perrons and Loriaz mountain chain. Take the forest track at the top right of the village. Several hundred metres further on, and after the third bend, take the path that climbs to the right. It is joined by the path coming from Le Nant. Keep going until you reach the track, which you follow for around 200m. Leaving the track, go right into the forest and cross the Nant de Loriaz (1652m). A few sharp turns take you to the plateau above the vegetation. At the Croix de Loriaz, the path leading from Le Croit is on the right, and after a little more effort you reach the Alpine pasture refuge.

- **Starting point**: Le Couteray (Vallorcine) 1350m
- **Arrival**: Alpage de Loriaz 2020m
- **Duration**: 4h10 circuit
- **Difficulty**: Average

### — MOUNTAIN PROFESSIONALS

Maison des Guides de Vallorcine: rock climbing, canyoning, mountaineering, hiking, paragliding

☎ +33 (0)4 50 54 60 69

[www.maisondelamontagne-vallorcine.fr](http://www.maisondelamontagne-vallorcine.fr)

Hiking advice, guides and maps: see p.87

# VALLORCINE

## PRODUCTEURS LOCAUX

### – PRODUCTEURS LOCAUX

#### Petit marché de producteurs

Tous mardis en juillet et août de 16h à 19h30, face au tabac/presse. Vente de pain, légumes, fromages, œufs...

#### Le Jardin bio de Vallo'

253 route de l'église  
☎ +33 (0)6 83 97 94 52

On peut acheter les légumes et confitures le mardi de 16h30 à 19h en juillet et août en face du bar/tabac/presse, le dimanche matin sur le marché d'Argentière.

#### La Ferme de Vallorcine

455 route du col  
☎ +33 (0)7 86 72 51 37

Vente directe de fromages bio, yaourt, fromage blanc du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 16h30 à 19h, et le samedi, dimanche : 16h à 19h30.



# VALLORCINE

## LOCAL PRODUCERS

### – LOCAL PRODUCERS

#### Small local producers' market

Every Tuesday in July and August from 4pm to 7:30pm, opposite the tobacconists/newsagents. Sale of bread, fruit and veg, cheese, eggs...

#### Le Jardin bio de Vallo'

253, route de l'Église  
☎ +33 (0)6 83 97 94 52

You can shop for fruit and veg and jams/preserves every Tuesday from 4:30pm to 7pm in July and August opposite the bar/tobacconist/newsagent, and on Sunday mornings on the Argentière market.

#### La Ferme de Vallorcine

455 route du col  
☎ +33 (0)7 86 72 51 37

Direct sale of organic cheeses, yoghurt and fromage blanc, Tuesday to Fridays from 10am-noon and 4:30pm-7pm, on Saturdays and Sundays 4pm-7pm.

## VALLÉE DU TRIENT

Au cœur de l'Espace Mont-Blanc, la Vallée du Trient, de Vallorcine (France) à Vernayaz (Suisse), vous accueille pour une découverte authentique et inoubliable. Une nature préservée, des attractions uniques, un panorama exceptionnel, des villages chargés d'histoire et une population chaleureuse constituent les atouts majeurs d'une région idéalement située. [www.valleedutrient.com](http://www.valleedutrient.com)

### – LE BARRAGE D'ÉMOSSON

À 15 km de Vallorcine, le barrage d'Émosson (1931m), situé au col de la Gueulaz, est le deuxième plus grand barrage de Suisse, illustrant le lien très étroit entre la vallée du Trient et la production hydroélectrique. Il est le point de départ de nombreuses randonnées. Le site du barrage d'Émosson offre une vue panoramique imprenable sur le mont Blanc. Pièce d'identité obligatoire pour franchir la frontière suisse.

#### Accès depuis Vallorcine :

- À pied : randonnées pédestres à la journée, prévoir 6h aller/retour.
- En voiture : en 30 minutes. Grands parkings à disposition.
- Navette : au départ de la gare de Finhaut en été.

Renseignements : [www.valleedutrient.ch](http://www.valleedutrient.ch)



### – LES MARÉCOTTES

Découvrez un parc zoologique et sa piscine alpine ! Il recense la plupart des représentants de la faune alpine dans leur environnement naturel : ours noirs, loups, lynx, renards, marmottes, cerfs et bien d'autres animaux sont à découvrir. Accessible en train au départ de Vallorcine.

☎ +41 (0)27 761 15 62

[www.zoo-alpin.ch](http://www.zoo-alpin.ch)

### – VERTICALP EMOSSON

Un ensemble de moyens de transports touristiques au départ de Châtelard-Village permet de rejoindre le couronnement du barrage d'Émosson : un funiculaire à double cabines, un petit train panoramique et un minifunic.

[www.verticalp-emosson.ch](http://www.verticalp-emosson.ch)

## TRIENT VALLEY

In the heart of the Mont-Blanc area, the Trient Valley, stretching from Vallorcine (France) to Vernayaz (Switzerland), invites visitors to enjoy an authentic and unforgettable experience. Unspoilt natural landscapes, unique attractions, exceptional panoramic views, historic villages, and a friendly population are some of the key assets that this ideally situated region has to offer. [www.valleedutrient.com](http://www.valleedutrient.com)

### – ÉMOSSON DAM

15 km from Vallorcine, the Émosson Dam (1931m), situated in the Col de la Gueulaz, is the second-largest dam in Switzerland, illustrating the very close link between the Trient Valley and hydroelectric production. It is the starting point for many fine walks. The Émosson Dam site offers a breathtaking panoramic view of Mont-Blanc.

ID card required to cross the Swiss border.

#### Access from Vallorcine:

- On foot: day walks, plan for a 6h circuit.
- By car: 30 minutes' drive. Large car parks available.
- Shuttle: from Finhaut station in the summer.

Information: [www.valleedutrient.ch](http://www.valleedutrient.ch)

### – LES MARÉCOTTES

Discover this zoo, with its own Alpine swimming pool! The zoo accommodates most of the representatives of Alpine wildlife, in their natural environment: black bears, wolves, lynx, foxes, marmots, deer and lots of other animals are to be found there.

Accessible by train from Vallorcine.

☎ +41 (0)27 761 15 62

[www.zoo-alpin.ch](http://www.zoo-alpin.ch)



# CULTURE ET VISITES

## MUSÉES

### PASS MUSÉES 12€

Accès nominatif illimité pendant 1 an aux musées de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc :

- Maison de l'Alpage et Maison du Lieutenant à Servoz (à noter que ces lieux sont gratuits de façon générale)
- Musée Montagnard aux Houches
- Musée des Cristaux et Maison de la Mémoire et du Patrimoine Janny Coustet à Chamonix
- Maison de Village d'Argentière
- Maison de Barberine et Chalet du Col des Montets à Vallorcine

### — LA PETITE HISTOIRE DE CHAMONIX —

L'histoire de la Vallée de Chamonix et du mont Blanc est unique. Sa renommée s'est construite au fil du temps, avec les personnages et les événements qui ont marqué cette vallée. Au XIIe siècle, les moines s'installent à Chamonix et contribuent au développement du village.

L'arrivée en 1741 de William Windham et Richard Pococke, deux jeunes Britanniques, va influencer le cours de l'histoire de la vallée de Chamonix. Les récits de leur visite à la Mer de Glace sont publiés à Londres et dans différents journaux européens. La mode des voyages « aux glaciers » en période estivale est lancée. Ainsi les premières auberges et hôtels vont naître pour répondre aux besoins de ces visiteurs. Si ces montagnes « maudites » gardent un caractère redoutable, l'esprit d'aventure et les besoins existentiels poussent cristalliers et chasseurs de chamois à dépasser leurs craintes et aller toujours plus haut.

Il faut attendre le 8 août 1786 pour voir les premiers hommes, Jacques Balmat et Michel-Gabriel Paccard gravir le sommet du mont Blanc. C'est une récompense, offerte par le scientifique genevois, Horace-Bénédict de Saussure, qui va les motiver. Cette ascension marque le début de l'alpinisme. De plus en plus d'hommes dans la vallée exercent le métier de Guide : la Compagnie des Guides de Chamonix est alors créée en 1821.

En 1860, lors du rattachement de la Savoie à la France, Napoléon III et l'Impératrice se rendent à Chamonix. Grâce à la générosité de l'Empereur, l'accès à Chamonix est facilité par la construction d'une route carrossable.

Au XIXe, la construction du viaduc Sainte Marie permet au train d'arriver à Chamonix en 1901, marquant un nouveau tournant dans le développement touristique.

C'est en 1924 lors des premiers « Jeux d'hiver » organisés par Chamonix que les sports d'hiver prendront de l'essor. Ainsi la construction de nombreuses remontées mécaniques débute avec les téléphériques des Glaciers, de Planpraz et plus tard celui de l'Aiguille du Midi. En 1965 l'ouverture du tunnel du Mont-Blanc contribue à de nouvelles perspectives.



# CULTURE AND VISITS

## MUSEUMS

### MUSEUMS PASS: €12

Unlimited access (strictly personal) for 1 year to the museums of the Chamonix-Mont-Blanc Valley:

- Maison de l'Alpage and Maison du Lieutenant in Servoz (note that free entry is already offered at these sites)
- Musée Montagnard in Les Houches
- Crystals Museum and Janny Coustet History and Heritage Centre in Chamonix
- Maison de Village in Argentière
- Maison de Barberine and Chalet du Col des Montets in Vallorcine

### — POTTED HISTORY OF CHAMONIX —

The history of the Chamonix Valley and Mont-Blanc is quite unique. The reputation of the place was built over time, with the personalities and events who have helped shape this valley. In the 12th century, the monks came to Chamonix and contributed to the development of the village.

The arrival in 1741 of William Windham and Richard Pococke, two young Britons, would influence the course of history of Chamonix Valley. The enthusiastic accounts of their visit to the Mer de Glace were published in London and in various European newspapers. The fashion for travelling "to the glaciers" in the summertime was launched. This led to the first inns and hotels springing up to meet the needs of these visitors. Despite these "cursed" mountains retaining a redoubtable reputation, the spirit of adventure and an inner drive led crystal seekers and chamois hunters to overcome their fears and aspire to ever greater heights.

It was not until 8 August 1786 that the first successful ascension of Mont-Blanc was achieved, by Jacques Balmat and Michel-Gabriel Paccard. Their motivation was a reward offered by the Geneva scientist, Horace-Bénédict de Saussure. This ascension marked the birth of mountaineering. More and more men in the valley began to work as Guides, with the Compagnie des Guides de Chamonix being founded in 1821.

In 1860, when Savoy became part of France, Napoleon III and his Empress visited Chamonix. Thanks to the generosity of the Emperor, access to Chamonix was made easier by the construction of a metalled road.

In the 19th century, the construction of the Sainte Marie viaduct opened the way to a train service to Chamonix in 1901, marking a new turning point in the development of tourism.

In 1924 the first Winter Olympics were held in Chamonix, and winter sports really took off. This coincided with the construction of many ski lifts, beginning with the Glaciers and Planpraz cable cars and, later, the Aiguille du Midi cable car. In 1965, the opening of the Mont-Blanc tunnel unlocked new possibilities.



# CULTURE ET VISITES

## MUSÉES

### — MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz  
☎ +33 (0)7 78 24 96 77

[www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr)  
armand.courrioux@ccvcmb.fr

Au cœur d'une bâtisse historique, découvrez un centre d'interprétation sur l'agriculture de montagne, son environnement, ses produits et ses savoir-faire. Au travers de son exposition permanente et son exposition temporaire, la Maison du Lieutenant offre un parcours scénographique tout public. Au fil des vacances scolaires, découvrez les ateliers de savoir-faire, les stages, mais aussi l'espace buvette-restauration, ainsi que ses produits locaux. Spectacles organisés dans le jardin de la Maison.

#### Exposition permanente :

« L'agriculture de montagne, Cœur du territoire. »

#### Horaires :

■ Du 13 juillet au 18 septembre :  
Du mercredi au samedi 10h30-18h30

Entrée libre.

### — MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz  
☎ +33 (0)7 78 24 96 77 ou +33 (0)4 50 47 21 68  
[www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr)

Centre d'informations sur les alpages et l'agropastoralisme, la Maison de l'Alpage vous propose toute l'année des expositions temporaires et permanentes, des visites commentées, un centre de documentation sur les alpages et la vie en montagne, ainsi que différentes animations au cours de l'année.

#### Exposition permanente :

« Agriculture et paysages, les grandes mutations ». La vallée de Chamonix est empreinte d'une nature que les hommes, au fil des siècles, ont investie et modelée. Des premiers bergers aux paysans d'aujourd'hui, l'agriculteur demeure le témoin historique de l'évolution des paysages et des mutations du territoire : Espaces naturels, architecture et urbanisme, circulation et transports. À travers une exposition richement illustrée, le visiteur trouvera les clés de lecture pour découvrir le fragile équilibre de l'homme à son environnement.

Horaires : [www.servoz.com](http://www.servoz.com)

Entrée libre.



### — MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'église - Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 54 78 37  
musee-montagnard@ccvcmb.fr  
[www.ccvcmb.fr](http://www.ccvcmb.fr)

Musée qui évoque la vie rurale en montagne à travers la reconstitution des pièces de l'habitation traditionnelle et la présentation d'objets ethnographiques utilisés autrefois dans la vallée de Chamonix. Visites guidées, animations et ateliers sont proposés pendant les vacances scolaires françaises.

#### Exposition temporaire :

« Aux Houches, des alpages oubliés : Mont Borrel, le Manchoir » Du 1er juillet 2022 au 31 mai 2023.

#### Tarifs :

- Adulte : 4€
- Réduit : 3€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

#### Horaires\* :

- Juillet-août :  
Ouvert tous les jours (sauf mardi) 14h30-18h
- Vacances scolaires :  
Mercredi, jeudi, vendredi 14h-18h

Visites guidées du musée hors-vacances sur réservation pour les groupes et les individuels.

\* Sous réserve de modifications

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.  
Vacances scolaires françaises : Du 07/07/2022 au 01/09/2022

# CULTURE AND VISITS

## MUSEUMS

### — MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz  
☎ +33 (0)7 78 24 96 77

[www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr)  
armand.courrioux@ccvcmb.fr

This historic building contains an interpretation centre detailing mountain agriculture, its environment, its produce and its know-how. With its permanent and its temporary exhibitions, the Maison du Lieutenant offers a voyage of scenic discovery designed to suit everyone. During the school holidays, discover the skills workshops and courses, as well as the snack bar-restaurant and its local produce. Shows organised in the garden of the Maison.

#### Permanent exhibition:

"L'agriculture de montagne, Cœur du territoire"  
("Mountain agriculture: the heart of the territory")

#### Times:

- From 13 July to 18 September:  
Wednesday to Saturday 10:30am - 6:30pm

Free entry.

### — MUSEE MONTAGNARD

Museum of mountain life  
2, rue de l'Église - Les Houches  
☎ +33 (0)4 50 54 78 37  
musee-montagnard@ccvcmb.fr  
[www.ccvcmb.fr](http://www.ccvcmb.fr)

Museum evoking rural life in the mountains through the reconstitution of rooms in traditional homes and the presentation of ethnographic objects used in yesteryear in the Chamonix Valley. Guided tours, events and workshops are proposed during the French school holidays.

#### Temporary exhibition:

"Aux Houches, des alpages oubliés : Mont Borrel, le Manchoir" / "Forgotten Alpine pastures at Les Houches: Mont Borrel, le Manchoir" 1 July 2022 to 31 May 2023

#### Prices:

- Adult: €4
- Reduced: €3
- Free entry: Under 18s (except group visits)

#### Times\*:

- July-August: Open daily (closed Tuesday): 2:30pm-6pm
- School holidays: Wednesday, Thursday, Friday:  
2pm-6pm

Guided tours of the museum (outside of school holidays) subject to booking for groups and individuals.

\* Subject to change

Prices, dates and opening times are subject to change.  
French school holidays : From 07/07/2022 to 01/09/2022

### — MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz  
☎ +33 (0)7 78 24 96 77 - +33 (0)4 50 47 21 68  
[www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr](http://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr)

The Maison de l'Alpage is an information centre on Alpine pastures and agro-pastoralism open all year round with permanent and temporary exhibitions, guided tours, a documentation centre on Alpine pastures and mountain life as well as various activities throughout the year.

#### Permanent exhibition:

"Agriculture et paysages, les grandes mutations". "Agriculture and landscapes: the great transformations" Nature in the Chamonix Valley is stamped with the mark of Man, who has worked and shaped it over the course of the centuries. From the first shepherds to the farmers of today, the farming community remains the historic witness of how the landscapes have developed and the territory has been transformed: natural spaces, architecture and town planning, traffic and transport. By way of a richly illustrated exhibition, visitors can learn about the fragile balance between humans and their environment.

Times: [www.servoz.com](http://www.servoz.com)

Free entry.



# CULTURE ET VISITES

## MUSÉES

### - MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis St-Michel  
615, allée du Recteur Payot - Chamonix  
☎ +33 (0)4 50 54 78 39  
espace.tairraz@ccvcmb.fr  
www.ccvcmb.fr

Le musée des Cristaux vous propose un voyage à travers la minéralogie du monde. Réaménagé en 2021, le musée présente une scénographie renouvelée, consacrée à la minéralogie alpine, de France, d'Europe et à présent du monde ! Venez découvrir des collections exceptionnelles par leur qualité, leur diversité et leur beauté. Plus grand musée de France concernant les collections de l'Arc Alpin.

#### Exposition temporaire :

« Joyaux des Alpes Italiennes ».  
Du 19 décembre 2021 à décembre 2023  
L'Italie du Nord recèle de nombreuses richesses minéralogiques. Cette exposition, issue d'une collection privée, vous invite à découvrir les joyaux des Alpes italiennes.

Pendant les vacances scolaires : visites guidées en compagnie d'un cristallier les jeudis à 14h30 et 16h30.

#### Ouvert tous les jours

- Juillet-août : 10h-13h et 14h-18h
- Vacances scolaires : 10h-12h et 14h-18h
- Hors vacances scolaires : 14h-18h

#### Tarifs :

- Adulte : 7€
- Réduit : 5€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

### - MUSÉE ALPIN

Musée fermé pour travaux.

### - MUSÉE - LA MAISON DE BARBERINE

Dans une ancienne maison du début du XVIIIe siècle, restée telle qu'à l'époque pastorale, l'association « La Maison de Barberine » a constitué un fonds permanent d'objets relatifs à la vie de la vallée. Chaque été, une nouvelle exposition est présentée.

#### Exposition :

« Les Vallorcins et leur église, 750 ans d'histoire de la vallée »

#### Ouvert uniquement en juillet et août :

Tous les jours sauf le samedi, de 14h30 à 17h30.

☎ +33 (0)6 58 53 99 01  
<http://maisonbarberine.over-blog.com>



### - MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

90, rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 54 78 55  
accueilmmp@ccvcmb.fr  
www.ccvcmb.fr

#### Exposition temporaire :

« L'École Militaire de Haute-Montagne. 90 ans d'histoire »  
Du 18 juin au 11 novembre 2022

#### Horaires du jeudi au dimanche :

- Juillet-août : 10h-13h et 14h-18h
- Vacances scolaires : 10h-12h et 14h-18h
- Hors vacances scolaires : 14h-18h

Accueil des groupes sur réservation.

#### Tarifs :

- Adulte : 4€
- Réduit : 3€
- Gratuit : -18 ans (hors visite de groupe), membre donateur, chercheur

### - RETROUVEZ ÉGALEMENT

Espaces vertical et histoire de l'Aiguille du Midi : p.16  
Le Glaciorium du Montenvers-Mer de Glace : p.18  
Le Chalet de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges : p.34

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.  
Vacances scolaires françaises : Du 07/07/2022 au 01/09/2022

# CULTURE AND VISITS

## MUSEUMS

### - MUSÉE DES CRISTAUX

Crystals Museum - Parvis St-Michel  
615, allée du Recteur Payot - Chamonix  
☎ +33 (0)4 50 54 78 39  
space.tairraz@ccvcmb.fr  
www.ccvcmb.fr

The Crystals Museum takes you on a voyage through the mineralogy of the world. Refurbished in 2021, the Museum has a brand-new layout for presenting Alpine mineralogy from France, Europe, and now the world! Come and discover the collections, exceptional for their quality, diversity and beauty. France's largest museum for Alpine Arc exhibits.

#### Temporary exhibition:

“Joyaux des Alpes Italiennes” / “Jewels of the Italian Alps”  
From 19 December 2021 - December 2023  
Northern Italy is a trove of mineralogical treasures. This exhibition, taken from a private collection, invites you to discover the jewels of the Italian Alps.

During the school holidays: guided visits in the company of a crystals expert, Thursdays at 2:30pm and 4:30pm.

#### Open daily

- July-August: 10am-1pm and 2pm-6pm
- School holidays: 10am-noon and 2pm-6pm
- Outside of school holidays: 2pm-6pm

#### Prices:

- Adult: €7
- Reduced: €5
- Free entry: Under 18s (except group visits)

### - MUSÉE ALPIN

Museum closed for refurbishment.

### - MUSEUM - MAISON DE BARBERINE

In an old house dating back to the start of the 18th century, preserved as it was in the bygone days of farming, the “Maison de Barberine” association has put together a permanent collection of objects relating to life in the valley. Every summer a new exhibition is presented.

#### Exhibition:

“Les Vallorcins et leur église, 750 ans d'histoire de la vallée” / “The people of Vallorcine and their church, 750 years of valley history”

#### Open in July and August

Every day except Saturday, 2:30pm-5:30pm.

☎ +33 (0)6 58 53 99 01  
<http://maisonbarberine.over-blog.com>

### - MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

History and heritage centre  
90, rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 54 78 55  
accueilmmp@ccvcmb.fr  
www.ccvcmb.fr

#### Temporary exhibition:

“L'École Militaire de Haute-Montagne. 90 ans d'histoire”  
“High Mountain Military School. 90 years of history”  
From 18 June to 11 November 2022

#### Open Thursday to Sunday:

- July-August: 10am-1pm and 2pm-6pm
- School holidays: 10am-noon and 2pm-6pm
- Outside the school holidays: 2pm-6pm

Advance bookings required for groups

#### Prices:

- Adult: €4
- Reduced: €3
- Free entry: Under 18s (except group visits), member donors, researchers

### - OTHER NOTEWORTHY SITES

Vertical and History Space of the Aiguille du Midi: p.17  
The Montenvers - Mer de Glace Glaciorium: p.19  
The Chalet of the Aiguilles Rouges Nature Reserve: p.35

Prices, dates and opening times are subject to change.  
French school holidays : From 07/07/2022 to 01/09/2022

# CULTURE ET VISITES

## NOS VISITES GUIDÉES

### — LA VISITE GUIDÉE DE CHAMONIX —

Les Guides du Patrimoine (GPSMB) vous font découvrir Chamonix et son histoire fascinante, ses palaces, ses héros et ses trésors cachés... lors d'une promenade dans le centre du village. Chamonix n'aura plus de secrets pour vous !

Tous les jeudis 10h-12h de mi-juin à mi-septembre  
Tarifs : 10€ par pers / Gratuit jusqu'à 15 ans.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions dans les offices de tourisme de la Vallée :  
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (OT Chamonix)  
info@chamonix.com

Facebook : Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix - GPPS

### — PETIT TRAIN TOURISTIQUE DE CHAMONIX —

Deux expériences à découvrir :

#### CIRCUIT JOUR

Visite touristique, culturelle et reposante. Idéal pour ne rien manquer et découvrir Chamonix (origine, histoire, monuments, architectures, sports, activités et panoramas). Commentaires en 10 langues.  
Tarifs : Adulte : 8€ / Enfant (-12 ans) : 6€

#### CIRCUIT NOCTURNE

Tous les mardis et jeudis de juillet et août : Escapade insolite ! À la découverte des villages des Bois et des Praz. Prenez rendez-vous avec l'histoire de la vallée... Le petit train sort de ses rails et vous propose une escapade hors du centre de Chamonix pour vous faire découvrir la plaine des Praz et ses villages ayant gardé le charme du passé. Photos au soleil couchant à la chapelle des Praz obligatoire !  
Tarif unique : 10€

### — VISITES GUIDÉES DE VALLORCINE —

Xavier Dunand, Guide du Patrimoine Savoie Mont Blanc. Découverte du patrimoine de Vallorcine entre habitat walsen et milieux naturels ou chercher à comprendre pourquoi Vallorcine n'est-elle pas suisse ?

Les mercredis à 10h.

Tarifs : 20€/pers.  
Inscription obligatoire au : ☎ +33 (0)6 09 81 36 97  
www.xavierdun.com



### — PROMENADES DECOUVERTES & MINI-PHOTOSHOOT —

La photographe Teresa Kaufman propose une série de balades découvertes sous forme d'un mini-photoshoot personnel. Partager avec vos proches votre expérience dans l'environnement naturel et insolite de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.

#### Tarifs (en privé ou en petit groupe)

- 60€ par personne (minimum 2 - maximum 5 pers.)
- 120€ pour une personne en solo
- Tarif réduit pour les moins de 12 ans

Durée de la sortie : environ 3h sur le terrain. Tous niveaux, large choix d'itinéraires, tous les jours sur réservation.

#### Nouveautés :

- Balade Découverte adaptée pour accompagner un traitement de cancer.
- Possibilité de demander un photoshoot professionnel

☎ +33 (0)6 08 95 89 42  
www.teresakaufman.com

### — LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

Guide-conférencière agréée par le Ministère de la Culture, C. Boymond-Lasserre vous propose des visites guidées à thème sous forme de balades insolites, pour découvrir l'histoire et le patrimoine de la vallée de Chamonix : hôtels de la Belle Époque, hameaux et villages de la vallée, hommes illustres, cimetières.

Tarifs : À partir de 10€/pers.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions :  
☎ +33 (0)6 07 21 51 90  
contact@visites-guidees-74.fr  
www.blogdechristineachamonix.fr

# CULTURE AND VISITS

## OUR GUIDED TOURS

### — CHAMONIX GUIDED TOUR —

The Heritage Guides (Savoy Mont Blanc Heritage Guides - GPSMB) will help you discover Chamonix and its fascinating history, its luxury hotels, its heroes and its hidden treasures, while strolling through the town centre. You'll know everything there is to know about Chamonix!

Every Thursday 10am-noon, mid-June to mid-September  
Prices: €10 per person. Free for children aged 15 and under.

Language: French. Information and bookings in the Tourist Offices of the Valley:  
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (Chamonix Tourist Office)  
info@chamonix.com

Facebook: Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix (Chamonix Valley Heritage Guides) - GPPS

### — CHAMONIX TOURIST MINI-TRAIN —

Two discovery experiences:

#### DAY CIRCUIT

Tourist visit, cultural and relaxing. Ideal for taking in everything there is to know about Chamonix (origin, history, monuments, architecture, sports, activities and panoramas). Commentaries in 10 languages  
Prices: Adult: €8 / Child (under 12): €6

#### NIGHT CIRCUIT

Every Tuesday and Thursday in July and August: Offbeat escapade! For discovering the villages of Les Bois and Les Praz. Make a date to find out about the history of the valley... The little train quits the beaten track and takes you on an escapade away from Chamonix centre to discover the Plan-Praz plain and its villages, still steeped in the charm of yesteryear. Photos and sunset at the Chapelle des Praz a must!  
Single tariff: €10

### — GUIDED TOURS OF VALLORCINE —

With Xavier Dunand, Savoy Mont Blanc Heritage Guide. Discovering the Vallorcine heritage, between the habitat of the "Walsen" settlers and the natural milieu, and seeking to understand why Vallorcine is not Swiss.

Wednesday at 10am.

Prices: €20/pers.  
Advance booking required: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97  
www.xavierdun.com

### — DISCOVERY WALKS & MINI-PHOTOSHOOT —

The photographer, Teresa Kaufman, proposes a series of discovery walks in the form of a personal mini-photoshoot. Share with your nearest and dearest your experiences in the natural and unique environment of the Chamonix-Mont-Blanc Valley.

#### Prices (solo or in a small group)

- €60 per person (minimum 2 - maximum 5 persons)
- €120 for a solo person
- Reduced price for under 12's

Excursion duration: around 3 hours on the ground. All levels, wide choice of routes, every day upon booking.

#### New:

- Tailored discovery walk for accompanying a cancer treatment
- Possibility of requesting a professional photoshoot

☎ +33 (0)6 08 95 89 42  
www.teresakaufman.com

### — LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

A tour guide certified by the French Ministry of Culture, Christine Boymond-Lasserre proposes themed tours in the form of unique walks for discovering the history and heritage of Chamonix Valley: hotels from the Belle Époque, hamlets and villages of the valley, famous people, cemeteries.

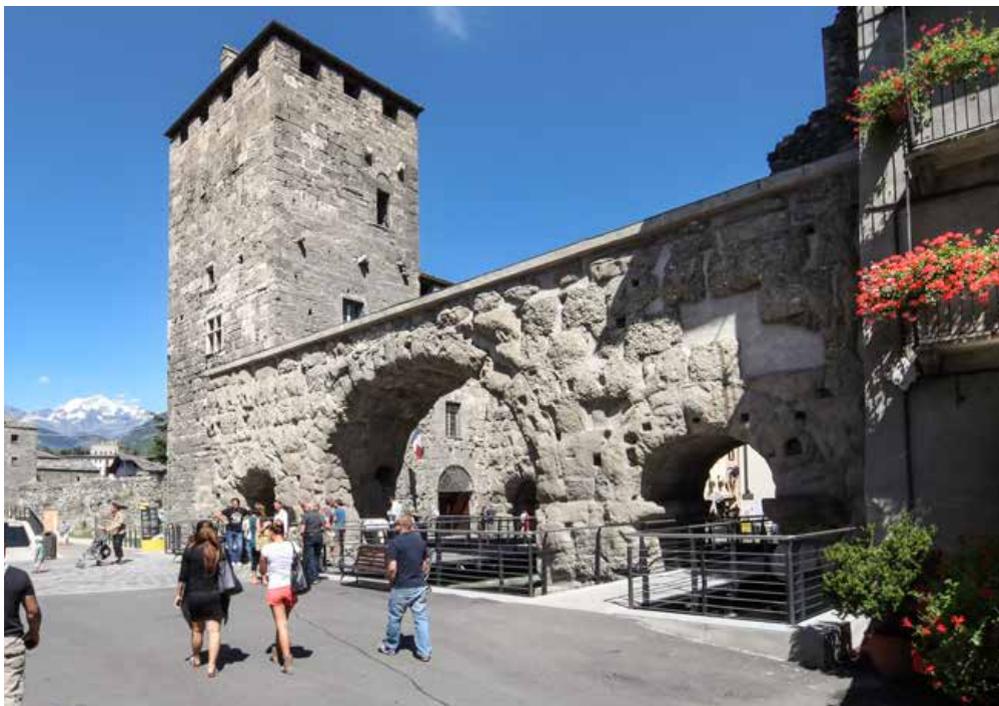
Prices: From €10 per person.

Language: French Information & bookings:  
☎ +33 (0)6 07 21 51 90  
contact@visites-guidees-74.fr  
www.blogdechristineachamonix.fr



# CULTURE ET VISITES

## AUTOUR DE LA VALLÉE



### - VALLÉE D'AOSTE, LE CHARME À L'ITALIENNE !

Aoste est une ville romaine, riche de vestiges historiques. Les monuments romains les plus connus de la ville sont l'Arc d'Auguste, la Porta Praetoria, la Tour du Pailleron, le Théâtre romain et le cryptoportique. Le Moyen Age a laissé également de nombreux témoignages. La collégiale de Saint-Ours, avec son église romano-gothique et son cloître du XIIe siècle, la Cathédrale, construite sur un bâtiment du IVe siècle sont des chefs-d'œuvre à ne pas manquer. Prenez le temps d'une escapade au Fort de Bard, véritable porte d'accès à la culture et aux traditions des Alpes.

### - ANNECY

« Capitale » de la Haute-Savoie, Annecy est une ville au patrimoine architectural et culturel riche. Surnommée « la Venise des Alpes » en raison de ses nombreux canaux serpentant au centre-ville, elle invite à l'escapade au cœur du vieil-Annecy, lieu enchanteur s'il en est ! Photographiez-vous devant le célèbre bâtiment de la Prison ou sur le non moins mythique « Pont des Amours » et sa vue imprenable sur le Lac d'Annecy.

### - POUR SE Baigner

#### Le lac de Passy

Plus grand lac du Pays du Mont-Blanc, le lac de Passy et sa base de loisirs offrent une multitude d'activités. Mini-croisières en bateaux électriques, parcours mini-golf, parcours santé et d'orientation, karting, accrobranche, pêche, planche à voile... Un havre de paix entre criques et plages de sable qui sauront ravir petits et grands tout l'été. Baignade surveillée en été. Parking payant.

#### Lac des Ilettes

Situé à Sallanches, les lacs des Ilettes et leur base de loisirs offrent de multiples possibilités d'activités : baignade, pêche, planche à voile ou promenade agréable jusqu'à la somptueuse Cascade d'Arpenaz, située à 30 minutes de marche, au bout d'un chemin plat et aménagé jusqu'en pied de cascade. Baignade surveillée en été. Parking gratuit.

#### Les Marecottes (Suisse)

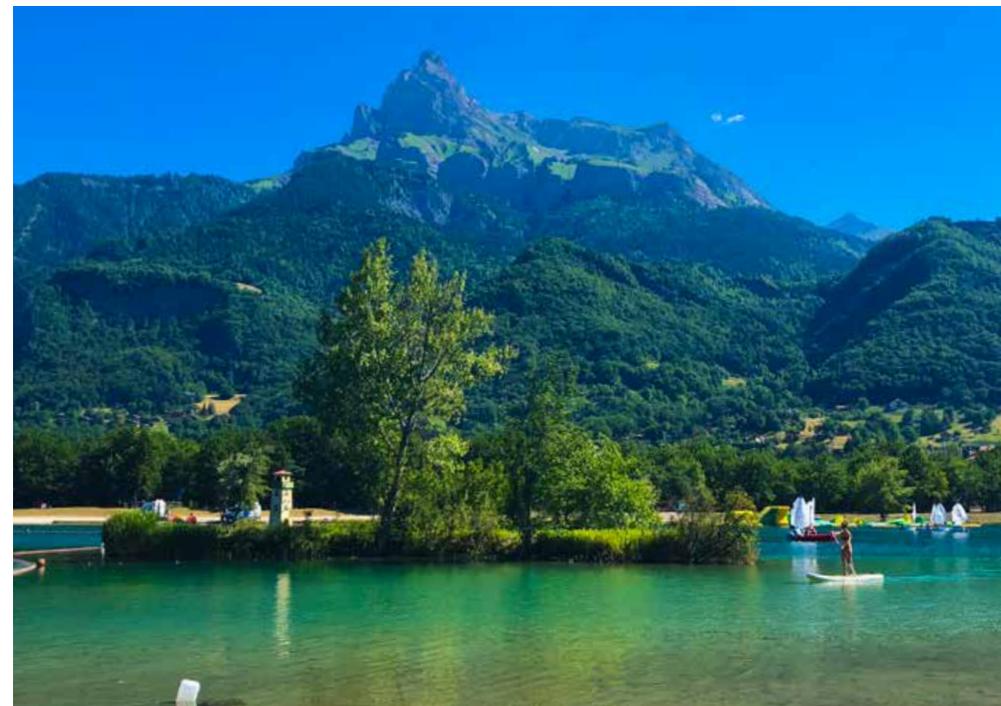
Voir p.100

### - VALLÉE DU TRIENT

Voir le focus p.100

# CULTURE AND VISITS

## AROUND THE VALLEY



### - FOR BATHERS

#### Passy Lake

The largest lake in the Pays du Mont-Blanc, Passy Lake and its leisure park offer a multitude of activities. Mini-cruises in electric boats, crazy golf, health and orientation trails, karting, treetop adventure park, fishing, windsurfing, etc. A haven of peace with creeks and sandy beaches to delight young and old alike, all summer long. Supervised bathing in summer. Pay car park.

#### Ilettes Lakes

Situated at Sallanches, the Ilettes Lakes and their leisure park offer a wide range of activities: swimming, fishing, windsurfing or a pleasant stroll to the magnificent Arpenaz waterfall, a 30-minute walk away, along a flat and landscaped path leading to the foot of the waterfall. Supervised bathing in summer. Free parking

#### Les Marecottes (Switzerland):

See p.101

### - TRIENT VALLEY

See focus p.101

### - AOSTA VALLEY, ITALIAN-STYLE CHARM!

Aoste is a Roman town with a rich store of historical remains. The town's best-known Roman monuments and buildings are Augustus's Arch, the Porta Praetoria, the Pailleron Tower, the Roman Theatre and the Roman Cryptoporticus. There are also many remains dating from the Middle Ages. Masterpieces to not be missed include the collegiate church of Saint Ours, with its Romanesque-Gothic church and its 12th century cloister, and the Cathedral, built on a 4th century building. Take the time for an excursion to the Fortress of Bard, a formidable gateway to the culture and traditions of the Alps.

### - ANNECY

“Capital” of Haute-Savoie, Annecy is a town with a rich architectural and cultural heritage. Nicknamed the “Venice of the Alps”, on account of the many canals winding their way through the heart of the town centre, Annecy old town beckons you in, as enchanting place as you are ever likely to visit. Take a selfie in front of the famous Prison building, or on the equally celebrated “Pont des Amours” (“Bridge of Loves”), with its breathtaking view over Annecy Lake.

# AGENDA



## — JUIN

### ARTOCENE

**Du 18 juin au 17 juillet** : Sur le site iconique de Chamonix-Mont-Blanc, le festival Artocène entrecroise architecture et art contemporain pour répondre à des thématiques du paysage alpin, emblématique d'une nature fragile et mouvante. Cette année, le thème choisi est « Glaciers et fluidité du temps ».  
<https://www.artocene.fr/>

### MARATHON DU MONT-BLANC

**Du 23 au 26 juin** : Pas moins de 8 courses pour ce grand rendez-vous du trail : 90km, 42km, Young Race Marathon, 23km, 10km, KM Vertical, Duo étoilé et Minicross. Village exposants « Trail Camp » à Chamonix.  
[www.montblancmarathon.fr](http://www.montblancmarathon.fr)

### ARC'TERYX ALPINE ACADEMY

**Du 30 juin au 3 juillet** : À Chamonix, master classes en plein air sur l'alpinisme, soirée cinéma, concerts, démos de pros, modules d'escalade et encore plus d'activités gratuites pour tous les niveaux.  
<http://chamonix.arcteryxacademy.com>

Retrouvez l'agenda complet sur [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

## — JUILLET

### GOLF : TOURNOI PRO-AM INTERNATIONAL

**Du 4 au 6 juillet** : En partenariat avec l'Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix Mont-Blanc, cette épreuve accueillera 27 équipes composées de 3 amateurs et d'un joueur professionnel.  
Infos : [www.golfchamonix.com](http://www.golfchamonix.com)

### COUPE DU MONDE D'ESCALADE

**Du 8 au 10 juillet** : Une compétition aussi renommée que spectaculaire au centre-ville de Chamonix.  
<https://www.chamonixsport.com>

### GEOFESTIVAL

**Du 19 juillet au 2 août** : 6ème édition du Géofestival alpin avec pour thématique « D'où viennent les Alpes ? » Au programme : conférence itinérante grand public dans 7 communes de Chamonix à Courmayeur ainsi que 32 « Géorandos ».  
<https://www.geofestival2022.com/>

### COSMOJAZZ FESTIVAL

**Du 23 au 30 juillet** : Le festival inventé et conduit par André Manoukian investit toute la Vallée de Chamonix. Concerts en altitude, en centre-ville et jam session en soirée.  
[www.cosmojazzfestival.com](http://www.cosmojazzfestival.com)

### ARGEN'TRAIL

**24 juillet** : Course nature en montagne et en autonomie - trail de montagne.  
<https://www.argentrail.com/>

# DIARY



## — JUNE

### ARTOCENE

**From 18 June to 17 July**: The Artocene festival is an encounter between architecture and contemporary art along the themes of alpine landscapes, their fragile and moving nature. This year, the chosen theme is "Glaciers and the Fluidity of Time".  
<https://www.artocene.fr/>

### MONT BLANC MARATHON

**23 to 26 June**: Trail running event comprised of 8 races. 90km, 42km, Young Race Marathon, 23km, 10km, Vertical KM, "Duo étoilé" and Minicross. "Trail Camp" exhibition in Chamonix.  
<http://www.montblancmarathon.fr>

### ARC'TERYX ALPINE ACADEMY

**30 June to 3 July**: In Chamonix, outdoor master classes about mountaineering, movie evening, live concerts, professional demonstrations, climbing modules and even more free activities free for all levels.  
<http://chamonix.arcteryxacademy.com>

Find the complete diary of events at [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

## — JULY

### GOLF : PRO-AM INTERNATIONAL TOURNAMENT

**4 to 6 July** : In partnership with the Chamonix Mont-Blanc valley Tourist Office, the event will host 27 teams, made up of 3 amateur players and one professional.  
Info : [www.golfchamonix.com](http://www.golfchamonix.com)

### CLIMBING WORLD CUP

**8 to 10 July**: A renowned and spectacular competition in Chamonix.  
<https://www.chamonixsport.com>

### GEOFESTIVAL

**From July 19 to August 2, 2022**: 6th edition of the Alpine Geofestival on the theme "Where do the Alps come from?" On the programme: travelling conference for the general public in 7 municipalities from Chamonix to Courmayeur as well as 32 "Géorandos"  
<https://www.geofestival2022.com/>

### COSMOJAZZ FESTIVAL

**23 to 30 July**: Music festival led by André Manoukian invests the entire Chamonix Valley. Altitude concerts, live music in the city center and evening jam session.  
[www.cosmojazzfestival.com](http://www.cosmojazzfestival.com)

### ARGEN'TRAIL

**24 July**: Mountain trail race - Solo or in teams of two.  
<https://www.argentrail.com/>



## — AOÛT

### NUIT DES OURS

12 et 13 août : Événement artistique et environnemental à Vallorcine.

[www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### FÊTE DES GUIDES

Du 12 au 15 août : Le grand rassemblement des membres de la célèbre compagnie. Défilé, intronisation des nouveaux guides, concerts.

[www.chamonix-guides.com](http://www.chamonix-guides.com)

### UTMB®

Du 22 au 28 août : Venez assister à cette formidable épopée du trail sur un parcours mythique tout autour du massif du Mont-Blanc, à la croisée des frontières entre France, Suisse et Italie.

[www.utmbmontblanc.com](http://www.utmbmontblanc.com)

## — SEPTEMBRE

### LES GRANDS MUSIC FESTIVAL

9 au 11 septembre : Trois jours de concerts.

Au programme, Électro, Pop/Rock et Reggae/Jazzy !

<https://www.lesgrandsmusicfestival.com>

### RENCONTRE INTERNATIONALE DES REINES

17 et 18 septembre : 9ème Rencontre Internationale des Reines de l'Espace Mont-Blanc à Chamonix

Facebook : [reinesdelespacemontblanc](https://www.facebook.com/reinesdelespacemontblanc)

### TRAIL DES AIGUILLES ROUGES

25 septembre : Le Trail des Aiguilles Rouges – vient clore la saison de trail dans la Vallée de Chamonix.

<http://www.aiguillesrouges.fr>

Retrouvez l'agenda complet sur [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)



## — AUGUST

### NIGHT OF THE BEARS

1 to 13 August: Artistic and environmental protection event in Vallorcine.

[www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

### FÊTE DES GUIDES

12 to 15 August: The big gathering of the famous Guide company. Parade, introduction of new guides, live music...

[www.chamonix-guides.com](http://www.chamonix-guides.com)

### UTMB®

22 to 28 August: Come and attend this wonderful epic trail adventure on a mythical course all around the Mont-Blanc massif, at the crossroads between France, Switzerland and Italy.

[www.utmbmontblanc.com](http://www.utmbmontblanc.com)

## — SEPTEMBER

### LES GRANDS MUSIC FESTIVAL

9 to 11 September : Three days of live music : Electro, Pop/Rock and Reggae/Jazzy!

<https://www.lesgrandsmusicfestival.com/>

### TRADITIONAL COW FIGHT

17 and 18 September: 9th edition of Traditional cow fight of the Espace Mont-Blanc in Chamonix

Facebook : [reinesdelespacemontblanc](https://www.facebook.com/reinesdelespacemontblanc)

### TRAIL DES AIGUILLES ROUGES

25 September: The Aiguilles Rouges Trail - closes the trail season in the Chamonix Valley.

<http://www.aiguillesrouges.fr>

Find the complete diary of events at [www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

# LABELS



# QUALITY LABELS



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



VIVRE ENSEMBLE  
DE BELLES EXPERIENCES



FLOCON VERT



TOURISME & HANDICAP



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

## – QUALITE TOURISME

L'Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc a reçu la marque nationale QUALITE TOURISME™ conformément à la démarche qualité et au référentiel qualité OFFICE DE TOURISME DE FRANCE®.

## – FAMILLE PLUS

La station des Houches fait partie des stations labellisées "Famille Plus". Ce label qualifie l'accueil et les prestations proposées aux familles et aux enfants. La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

## – TOURISME ET HANDICAP

Vous souhaitez passer vos vacances dans la Vallée de Chamonix mais vous avez besoin d'un accueil spécialisé, de structures adaptées ? Pour vous aider durant votre séjour, l'office de tourisme la Vallée de Chamonix s'est équipé. Des brochures spécifiques sont disponibles auprès des accueils :

- Brochure Déplacements et Accessibilité
- Brochure touristique pour les personnes malvoyantes
- Brochure en braille à consulter sur place.
- Boucle magnétique

Elles permettent de consulter les services adaptés aux personnes en situation de handicap : hébergements, parkings, restaurants, remontées mécaniques, activités et professionnels spécialisés dans la vallée.

Places de stationnement réservées aux personnes en situation de handicap proches des offices de tourisme.

## – BEST OF THE ALPS

Un label attribué seulement à 11 stations alpines d'exception : Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Seefeld, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève.

Il représente un engagement de qualité garantissant des vacances d'exception dans des cadres parmi les plus fascinants au monde.

## – FLOCON VERT

La Vallée de Chamonix-Mont-Blanc détient le label « Flocon Vert », attribué aux destinations de montagne exemplaires qui s'engagent pour un tourisme durable.

## – BEST OF THE ALPS

A quality label awarded to only 11 exceptional Alpine resorts: Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Seefeld, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève.

This label represents a quality commitment guaranteeing exceptional holidays in some of the world's most fascinating scenery.

## – FLOCON VERT ("GREEN SNOWFLAKE")

The Chamonix-Mont-Blanc Valley has the "Flocon Vert" label, awarded to exemplary mountain destinations committed to sustainable tourism.

## – TOURISM AND DISABILITY

Tourism and disability: You wish to spend your holidays in Chamonix Valley but you need special facilities and suitable structures? To help you during your stay, Chamonix Valley tourist office is equipped with specific brochures available from the Tourist Offices:

- Travel and Accessibility Brochure
- Tourist brochure for the visually-impaired
- Braille brochure for consulting on site
- Hearing loop

These make it possible to target services suited to people with disabilities: accommodation, car parks, restaurants, ski lifts, specialised activities and professionals at Chamonix-Mont-Blanc.

Reserved disabled parking close to the Tourist Offices.

# SECOURS & SANTÉ

## URGENTES / EMERGENCY

- **Numéro de secours international**  
*International emergency number*  
☎ 112
- **SAMU / Emergency medical services**  
☎ 15
- **Centre de secours (pompiers)**  
*Rescue center (fire service)*  
☎ 18
- **Centre antipoison de Lyon**  
*Poison control center*  
☎ +33 (0)4 72 11 69 11

## URGENTES MÉDICALES MEDICAL EMERGENCY

- **Centre hospitalier de Chamoniex**  
509, route des Pélerins.  
☎ +33 (0)4 50 53 84 00.
- **Hôpital de Sallanches**  
380, rue de l'Hôpital 74700 Sallanches  
☎ +33 (0)4 50 47 30 50

## GARDES DE NUIT, DIMANCHES ET JOURS FÉRIES / NIGHT, SUNDAY & PUBLIC HOLIDAYS DUTY

- **Médecin de garde / Doctor**  
☎ 15
- **Dentiste de garde / Dentist**  
☎ +33 (0)4 50 32 10 88 (répondeur)  
www.maisondentaire74.fr

## PHARMACIES DE GARDE OUT-OF-HOURS PHARMACY

- **Sur présentation d'une ordonnance**  
*Medical prescription required*  
☎ 3237 (N° à tarif spécial), 3237.fr ou  
Liste affichée sur toutes les pharmacies.  
*List posted on all the pharmacies.*

## SÉCURITÉ / SAFETY & SECURITY

- **Police Municipale - Commissariat et objets trouvés / Municipal Police - Police station and lost property**  
35, place de la gare  
☎ +33 (0)4 50 53 75 02  
Du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-17h.  
*Monday to Friday, 8am-noon and 2pm-5pm.*

## AMBULANCES / AMBULANCES

- **En journée / During the day**  
☎ +33 (0)4 50 53 46 20
- **Garde de nuit (à partir de 20h)**  
*At night (from 8pm)*  
☎ 15

## VÉTÉRINAIRES / VETERINARIAN

- **CHAMONIX**
- **HEIRMAN V.**  
1041, route des Tines  
☎ +33 (0)4 50 53 98 08
- **CABINET VÉTÉRINAIRE DES GLACIERS**  
120, place du Poilu  
☎ +33 (0)4 50 53 31 71

## CHIROPRACTEUR / CHIROPRACTOR

- **GRAMON T.**  
7, place Edmond Désaillood  
☎ +33 (0)9 70 26 75 15

## CHIRURGIENS-DENTISTES SURGEONS DENTISTS

- **CHAMONIX**
- **COSTA L. et V.**  
260, rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 64 52

- **COTTET D.**  
13, rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 19 65 /  
☎ +33 (0)6 31 57 25 73

- **LACOURREGE S.**  
34, imp. des Primevères  
☎ +33 (0)4 50 53 01 99

- **MAGNAN D.**  
225, rue Paccard  
☎ +33 (0)4 50 55 82 48

- **PERRIER M., PERNOLLET A., PETERSEN G., BONNAZ N.**  
10, av. du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

## LES HOUCHES

- **MAMET C.**  
31 rue du Mont Blanc  
☎ +33 (0)4 50 96 13 07

## EHPAD / RETIREMENT HOME

- **Hélène Couttet**  
110, Ch. F. Devouassoux  
☎ +33 (0)4 50 53 89 90

## IMPLANTOLOGIE / IMPLANTOLOGY

- **CHAMONIX**
- **EYSSERIC P.**  
260, rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

## INFIRMIÈRES / NURSES

- **CHAMONIX**
- **ASSO. CUBIALDE, RINGLER, SCOTTO D'APOLLONIA**  
Maison de santé, 509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)6 08 00 42 60

- **CABINET CRETTON C., GANDOSSO A.**  
72, descente des Périades  
☎ +33 (0)4 50 18 64 35

- **CABINET CHAPUT H., LAGERSTROM E.**  
260 rue J. Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 12 77

- **GRAMOND B., DE CHARDON C.**  
97 pl des Séracs  
☎ +33 (0)7 69 68 67 12

- **LARRIBE E.**  
110, rue Paccard  
☎ +33 (0)6 11 01 92 29

- **FREMOND P.**  
110, rue Paccard  
☎ +33 (0) 7 85 56 27 13

- **POUDELET V.**  
132, pl. Ed. Désaillood  
☎ +33 (0)7 66 00 31 55

## LES HOUCHES

- **N. BLONDAZ, G. DUBOIS**  
Maison de santé 5 place de la Mairie  
☎ +33 (0)4 50 96 72 17

## LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES / MEDICAL LABORATORY

- **MICHEL N. et ARPIN F.**  
Maison de santé 509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 53 07 25

## MASSEURS KINÉSITHÉRAPEUTES PHYSIOTHERAPISTS

### ARGENTIÈRE

- **LAFFIN M., ROBERT F.**  
19 imp. de la Motte  
☎ +33 (0)4 50 54 02 36

### CHAMONIX

- **CABINET MALALAPAPATTE BALMAT, BIASINI, WIDLAK, SEKINO**  
122, pl. Ed-Désaillood  
☎ +33 (0)4 50 53 23 11

- **PFAB N., POROT F., BERGUERAND Q., SARAGOSA P.**  
366, route des Lacs  
☎ +33 (0)4 50 93 85 57

- **MACLEAN MARTIN N., MCCORRISTON J., SAMUELSSON M., PIOLI**  
323, avenue Ravanel le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 18 05 08

- **MOLLARD R.**  
☎ +33 (0)4 50 53 37 67

- **OUZIEL J.**  
21, rue Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 15 96

- **PHYSIO SPORT CHAMONIX G. MIGNOT, J. MANG, J. THYS 36 AVENUE DU SAVOY**  
+33 (0)4 85 30 01 63 et doctolib

- **SECMAN V.**  
27, avenue du Savoy  
☎ +33 (0)6 10 46 27 15

- **SOS KINÉ CHAM PAUL J., LEMORT-WEHRLÉ N., PAPILLON C., AGUILAR P., BELLENGER, JACQUEMARD**  
Maison de santé, 509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 53 07 21

- **TERRASSE M.**  
241 allée du Majestic  
☎ +33 (0)6 67 67 39 47

### LES HOUCHES

- **D. CASHMORE**  
17 rue du Mont Blanc  
☎ +33 (0)7 67 37 36 90

- **A. CASTILLO**  
285 route de Taconnaz  
☎ +33 (0)6 64 15 12 17

- **V. DUPRIEZ**  
635 avenue des Alpagnes  
☎ +33 (0)6 19 81 35 50

- **M. HALSALL**  
287 route de Taconnaz  
☎ +33 (0)6 32 30 38 57

- **J. LETERME**  
635 avenue des Alpagnes  
☎ +33 (0)4 50 21 18 58

- **F. ROBERT**  
301 avenue des Alpagnes  
☎ +33 (0)4 50 54 42 81

### SERVOZ

- **E. PERRIN / G. FAVRE**  
66 rue des Prés - Résidence Ferrero  
☎ +33 (0)9 53 11 82 69

# RESCUE & HEALTH

## MÉDECINS GÉNÉRALISTES GENERAL PRACTITIONERS

### ARGENTIÈRE

- **MILLET I., PORTE L.**  
(Centre Médical d'Argentière)  
traumatologie et radiologie numérisée  
580, route du Plagnolet  
☎ +33 (0)4 50 54 00 67

### CHAMONIX

- **DUMON F.**  
Homéopathie, ostéopathie, médecine esthétique  
*Homeopathy and osteopathy, aesthetic medicine*  
☎ +33 (0)4 50 53 55 77

- **MAGRO M.**  
260 rue J. Vallot  
RDV Doctolib

- **PICARD N.**  
122 pl Ed- Désaillood  
☎ +33 (0)4 50 91 68 54

- **POCCARD-CHAPUIS N.**  
10, av. du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **MAISON DE SANTÉ PLURIDISCIPLINAIRE CADOT M., AGRUMI C., TUBACKI C., HEYER G., VALENGANT G.**  
509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 55 80 55  
Les Houches

### LES HOUCHES

- **MAISON DE SANTÉ DES HOUCHES**  
5 place de la mairie  
☎ +33 (0)4 50 55 50 27  
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, le samedi de 9h à 12, Uniquement sur RDV  
*From Monday to Friday, 9am to 12pm and 2pm to 6 pm, Saturday 9 am to 12 pm Only by appointment*

- **DUCHENE E.**  
☎ +33 (0)4 50 54 53 31

- **GUYON M.**  
☎ +33 (0)4 50 54 69 15
- **PACHE-VILLE N.**  
☎ +33 (0)4 50 55 53 11

### SERVOZ

- **TERMOZ A.**  
10 chemin des balances, le Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 91 40 99

## MÉDECINS SPÉCIALISTES SPECIALISTS

### CHAMONIX

- **VAKSMANN S**  
Gynécologue-obstétricien / *Gynecologist*  
509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 53 08 16

- **GASTON E.**  
Chirurgie plastique reconstructrice et esthétique  
*Plastic surgery*  
10, av. du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **POCCARD-CHAPUIS N.**  
Rhumatologue / *Rheumatologist*  
10, av. du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

## ORTHOPHONISTES SPEECH THERAPISTS

### CHAMONIX

- **CANCELLIERI Ch.**  
257 chemin de St Roch  
☎ +33 (0)6 20 37 12 69

- **FINOT C.**  
260, rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 55 54 06

- **JOUANNE Ch.**  
260, rue Vallot  
☎ +33 (0)6 64 10 04 12

- **BERNARDIN J. (Suivis à domicile)**  
260, rue Vallot  
☎ +33 (0)6 04 49 06 69

## ORTHODONTISTES / ORTHODONTISTS

### CHAMONIX

- **EYSSERIC F.**  
260, rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

- **SANGLARD G.**  
154, av. de Courmayeur  
☎ +33 (0)4 50 55 87 97

## OSTÉOPATHES / OSTEOPATHS

### CHAMONIX

- **COROLLEUR C.**  
21, rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 14 63

- **DIDILLON C.**  
35, imp. des Anémones  
☎ +33 (0)6 07 34 39 33

- **Physioski**  
Hotel Le Prieuré - 149 Allée Recteur Payot  
☎ +33 (0)6 61 09 42 80

## PÉDICURES PODOLOGUES CHIROPODISTS

### CHAMONIX

- **JOULOT J., TOULZE F.**  
11, place de l'Eglise  
☎ +33 (0)4 50 53 07 20

- **GARCIN O.**  
260, rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 55 54 14

## PHARMACIES / CHEMISTS

### ARGENTIÈRE

- **D'ARGENTIÈRE**  
39, route du Village  
☎ +33 (0)4 50 54 00 37

### CHAMONIX

- **DE L'AIGUILLE DU MIDI**  
262, av. Aig du Midi  
☎ +33 (0)4 50 53 40 93

- **DES ALPES**  
53, rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 15 45

- **DU MONT-BLANC**  
1, place de l'Eglise  
☎ +33 (0)4 50 53 12 61

- **DE LA VALLÉE**  
124, rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 13 69

- **DES PÉLERINS**  
59, place des Séracs  
☎ +33 (0)4 50 53 13 55

### LES HOUCHES

- **DE L'ARVE**  
35 place de la Mairie  
☎ +33 (0)4 50 54 40 24

## PSYCHANALYSTE / PSYCHOANALYST

- **VRAI M.**  
Maison de santé pluridisciplinaire  
509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)6 68 30 59 37

## PSYCHOTHÉRAPEUTES PSYCHOTHERAPIST

### ARGENTIÈRE

- **PEREIRA P. Neuropsychologue**  
329 rue Charlet Straton  
☎ +33 (0)7 83 66 40 70

### CHAMONIX

- **SEIGNEUR V.**  
192, rue Dr Paccard  
☎ +33 (0)6 16 32 61 20

## RADIOLOGIE ÉCHOGRAPHIE IRM SCANNER / RADIOLOGY ULTRASOUND MRI SCANNER

- **Centre d'imagerie médicale du Mont-Blanc**  
116, rue de la Paix - Sallanches  
☎ +33 (0)4 50 58 03 22

## SAGES-FEMMES / MIDWIFE

### CHAMONIX

- **GAUTREAU M.**  
509, route des Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

- **PASCARD L.**  
241 allée du Majestic  
☎ +33 (0)7 67 42 48 14

### LES HOUCHES

- **TENDRON-COURTOIS S.**  
66 route des Granges  
☎ +33 (0)4 50 53 64 11

### ALIMENTATION / GROCERIES

#### ARGENTIÈRE

- **Super U**  
39 place du marché  
☎ +33 (0)4 50 54 05 97  
www.coursesesu.com

#### CHAMONIX

- **Au Nougat du Mont-Blanc**  
98, rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 09 79
- **Carrefour Market**  
Route Blanche  
☎ +33 (0)4 50 55 96 75  
www.carrefour.fr/magasin/maket-chamonix-mont-blanc
- **Chamon'ice**  
76 rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)6 03 74 49 91
- **Coopérative Fruitière du Val d'Arly**  
93, rue Whympier  
☎ +33 (0)4 50 93 15 89  
www.coopflumet.com
- **Le Refuge Payot**  
255, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 16 86  
www.refugepayot.com
- **Le Refuge Payot**  
166, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 18 71  
www.refugepayot.com
- **Shoukâ Torrefacture**  
206 rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 47 49 20  
http://shouka-chamonix.fr/
- **Super U - Pélerins**  
Place des Séracs - Les Pélerins  
☎ +33 (0)4 50 53 01 58  
www.coursesesu.com
- **Super U - Chamonix**  
117, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 12 50  
www.coursesesu.com

#### LES HOUCHEs

- **Carrefour Contact**  
32 place de la mairie  
☎ +33 (0)4 50 54 40 26  
www.carrefour.fr/magasin/contact-les-houches
- **Le Refuge Payot**  
Place de la fruitière  
☎ +33 (0)4 50 34 87 09  
www.refugepayot.com
- **Super U**  
Avenue des alpages  
☎ +33 (0)4 50 55 51 70  
www.superu-leshouches.com

### ARTISAN D'ART ARTS AND CRAFTS

#### CHAMONIX

- **Atelier de gravure**  
275 chemin de l'Ordon  
☎ +33 (0)4 50 55 90 20  
https://cargocollective.com/atelier-gravure-chamonix
- **Cat Kartal artiste peintre**  
☎ +33 (0)6 33 02 17 61  
www.catkartal.com
- **Couteau Le Chamoniard**  
26, desc. J.-M. Coufflet - Les Pélerins  
☎ +33 (0)6 75 37 38 12  
www.lechamoniard.com

### BIJOUTERIE / JEWELLER'S

#### CHAMONIX

- **Horlogerie bijouterie Claret**  
116 rue Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 05 53  
http://claret-bijouterie.com
- **Lucie F. Joaillerie Bijouterie**  
15 rue Whympier  
☎ +33 (0)4 50 90 74 86  
www.lucief.com

### DÉCORATION - GALERIES D'ART DECORATION - ART GALLERIES

#### CHAMONIX

- **Alp Chic : Bungalow graphics**  
187, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 21 18 31  
www.bungalowgraphics.com
- **Galerie Café des Aiguilles**  
129, rue des Moulins  
☎ +33 (0)6 08 58 95 28  
www.galerie-cafe-aiguilles.com

### HABILLEMENT - CHAUSSURES - MAROQUINERIE / CLOTHING - FOOTWEAR - LEATHER STORES

#### CHAMONIX

- **Berenice**  
39 avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 78 08 51  
https://berenice.net
- **Sportswear du Mont Blanc**  
Chapellerie  
88 avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 53 54 84

### LIBRAIRIE / PAPETERIE BOOKSHOP / STATIONERY STORE

#### CHAMONIX

- **Bureau Services**  
42 Galerie Alpina  
☎ +33 (0)4 50 53 40 49  
www.bureauservicespro.com
- **Éditions Guérin Paulsen**  
30, avenue du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 53 74 74  
www.editions-paulsen.com

### OPTICIEN / OPTICIAN

- **Iris Optique**  
294 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 55 91 02  
www.iris-optique.fr

### PARFUMERIE / PERFUMERY

#### CHAMONIX

- **La Parfumerie du Mont Blanc**  
30-36 rue des moulins  
☎ +33 (0)4 50 21 08 51  
FB : parfumerie du mont blanc

### MATERIEL DE SPORT, VETEMENTS TECHNIQUES, SPORTSWEAR SPORTS EQUIPMENT, TECHNICAL CLOTHING

#### ARGENTIÈRE

- **Argentière sports Intersport**  
375, rue Charlet Straton  
☎ +33 (0)4 50 54 00 40  
argentiere.intersport-chamonix.com
- **Stamos Sports**  
1, galerie Grand Roc  
☎ +33 (0)4 50 54 03 42  
stamosargentiere.snowperformances.com

#### CHAMONIX

- **74 Printer / Nico's Textile**  
93 av de l'aiguille du midi  
☎ +33 (0)4 50 55 94 75  
www.74printer.com
- **Arc'teryx**  
306, rue du docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 55 35 23
- **Boardriders**  
31 rue Joseph Vallot  
https://www.quiksilver.fr  
☎ +33 (0)4 50 54 26 67

#### Bozon Sports

- 18, route Henriette d'Angeville  
☎ +33 (0)6 20 63 18 52  
☎ +33 (0)9 54 37 60 37  
www.bozonsports.com

#### Cham'sport 2000

- 28 impasse des primevères  
☎ +33 (0)4 57 44 32 41  
https://chamsport.com/fr

#### Columbia et Sorel

- 18, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 08 08  
www.columbiasportswear.fr

#### Helly Hansen

- 284 rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 65 61  
www.hellyhansen.com

#### Icebreaker

- 163, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 93 89 66  
eu.icebreaker.com/fr/home

#### Intersport

- 240, route du Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 47 73 50  
www.chamonix-intersport.com

#### Legend' Chx

- 218, avenue de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 90 22 25  
www.legendchx.com

#### Norrone

- 301 rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)9 60 44 70 54  
FB : Norrone

#### Ravanel & Co - Chamonix

- 53, avenue du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 53 02 49  
www.ravanel-sportshop.com

#### Ravanel & Co - Les Praz

- 60, place Gilbert Ravanel  
☎ +33 (0)4 50 53 56 98  
www.ravanel-sportshop.com

- **Salomon Store**  
306, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 15 12  
www.salomon-store-chamonix.com

#### Sanglard Sports

- 199, place du Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 53 24 70  
www.rentski.com

#### Skimium Aiguille du Midi

- 80 avenue Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 93 43 57

#### Skiset Aiguille du Midi

- 451 rue du Lyret  
☎ +33 (0)6 86 41 40 58  
www.skiset.com

#### Snell Sport

- 104, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 02 17  
www.snellsports.com www.cham3s.com

#### Spirit of Chamonix

- 252 rue du docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 54 84

#### Zéro G

- 90 avenue Ravanel le rouge  
☎ +33 (0)4 50 53 01 01  
www.zerogchamonix.com

### LES HOUCHEs

#### Cyprien Sports Skimium

- 244 rue de l'Essert  
☎ +33 (0)4 50 54 41 02  
www.cypriensports.com

#### Sport Spirit Cycles

- 51 place de la mairie  
☎ +33 (0)4 50 53 43 42  
www.sportspirit74.com

### SOUVENIRS ET CADEAUX SOUVENIRS AND GIFTS

- **Vertical Café and Shop**  
100, place de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 54 27 79  
www.montblancnaturalesort.com



### BARS

#### ARGENTIÈRE

- **La Yaute Café**  
2100, route d'Argentière  
☎ +33 (0)4 50 18 60 88  
www.layaute-chamonix.com

#### CHAMONIX

- **Bar A French BLVD**  
79 avenue du Mont Blanc  
☎ +33 (0)4 50 53 47 77  
www.alpinachamonix.com/fr/bars.html
- **Les Caves**  
74 rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 21 80 80  
www.caphorn-chamonix.com
- **Casino Le Royal Chamonix**  
12, place H.-B. de Saussure  
☎ +33 (0)4 50 53 07 65  
www.casinoroyal-chamonix.com
- **Le Janssen Cocktail club**  
191 avenue du Savoy  
☎ +33 (0)4 50 55 10 00  
www.lafoliedoucehotels.com
- **M'Bar**  
Résidence le Cristal de Jade  
174 allée des Aiguilles  
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
- **Quartz Bar - Hameau Albert 1er**  
38, route du Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 53 05 09  
www.hameaualbert.fr/le-quartz-bar

### PÂTISSERIES ET SALONS DE PÂTISSERIES AND TEA ROOMS

#### CHAMONIX

- **Aux Petits Gourmands**  
168, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 01 59  
www.petitsgourmands.fr
- **Le Café du Gény**  
18 impasse du Gény  
☎ +33 (0)4 85 30 01 03  
FB : cafedugeneychamonix
- **Chalet 4810**  
191, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 00 43  
www.petitsgourmands.fr
- **Galerie Café des Aiguilles**  
129, rue des Moulins  
☎ +33 (0)6 08 58 95 28  
www.galerie-cafe-aiguilles.com

### RESTAURANTS / RESTAURANTS

#### ARGENTIÈRE

- **La Yaute Café**  
2100, route d'Argentière  
☎ +33 (0)4 50 18 60 88  
www.layaute-chamonix.com

#### CHAMONIX

- **L'Aiguille du Midi**  
479, chemin Napoléon - Les Bossons  
☎ +33 (0)4 50 53 00 65  
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Akashon**  
50, place de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 54 55 56  
www.heliopic-hotel-spa.com
- **L'Annapura**  
62, avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 55 81 39  
www.annapura-chamonix.com
- **Bighorn Bistro & Bakery**  
77, place Edmond Desailoud  
☎ +33 (0)4 57 44 62 84  
www.bighornbistro.com
- **Bistro La Pointe Isabelle**  
165, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 53 12 87  
www.pointeisabelle.com/fr/bar-bistro
- **Le Bois Prin**  
69 chemin de l'hermine  
☎ +33 (0)4 50 53 33 51  
www.boisprin.com
- **Brasserie de l'M**  
81 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 58 30  
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **La Cabane des Praz**  
Route du Golf  
☎ +33 (0)4 50 53 23 27  
www.restaurant-cabane.com
- **Le Café du Gény**  
16 impasse du Gény  
☎ +33 (0)4 85 30 01 40  
FB : Café du Gény Chamonix
- **La Calèche**  
18, rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)4 50 55 94 68  
www.restaurant-caleche.com
- **Canailles Chamonix**  
350 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 93 36  
www.canailles-chamonix.com
- **Le Cap-Horn**  
74, rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 21 80 80  
www.caphorn-chamonix.com
- **Casa Valerio**  
88, rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 55 93 40  
www.casavalerio.net
- **La Cordée**  
39 rue des Allobroges  
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
- **Le Castel**  
100, route des Tines - Les Praz  
☎ +33 (0)4 50 21 12 12  
www.lecastel-chamonix.com

#### Chez Yang

- 17, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 18 35  
www.chezyang.com
- **Club House - Le Chalet**  
35 route du golf  
☎ +33 (0)9 85 01 15 00  
www.golfdechamonix.com/fr/club/club-house
- **Comptoir des Alpes**  
151 av. Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 53 57 64  
https://comptoir-des-alpes.com/fr
- **Côté Glacier Mercure**  
Vers le Nant - Les Bossons  
☎ +33 (0)4 50 53 26 22  
www.mercure.com
- **La Crémérie des Aiguilles**  
1416 route des Gaillands  
☎ +33 (0)9 85 08 92 33  
fb : la Crémérie des aiguilles
- **From Savoie**  
allée du Recteur Payot  
☎ +33 (0)4 50 53 20 72  
www.prieurechamonix.com
- **Galerie Café des Aiguilles**  
129 rue des Moulins  
☎ +33 (0)6 08 58 95 28  
FB : Galerie Café des Aiguilles
- **Irish Coffee**  
60, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 05 19  
FB : irish coffee chamonix
- **L'Enverger Excelsior**  
Les Tines 251, chemin St Roch  
☎ +33 (0)4 50 53 18 36  
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **La Fine Bouche**  
120, place du poilu  
☎ +33 (0)4 50 21 10 63  
FB : La Fine Bouche
- **La Fruitière**  
191 Avenue du Savoy  
☎ +33 (0)4 50 55 10 00  
www.lafoliedoucehotels.com
- **L'Hydromel**  
25 avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 34 10 35  
www.hydromel-bar-chamonix.com
- **Les Lanchers**  
1459 rte des Praz  
☎ +33 (0)4 50 53 47 19  
www.lanchers.com
- **Mc Donalds**  
122 avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 53 31 13  
www.restaurants.mcdonalds.fr
- **La Télécabine**  
27, rue de la Tour  
☎ +33 (0)4 50 47 04 66  
www.restaurant-latelecabine.com
- **Le Matafan**  
Hôtel Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 55 35 46  
www.lematafan.com
- **Le Mess**  
232 avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 54 12 96  
https://messchamonix.com

#### Le Monchu

- 1, rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 04 80  
www.lemonchu-chamonix.fr
- **Mont-Blanc Himalaya**  
446 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 57 44 18 12  
www.mont-blanc-himalaya.com
- **La Moraine**  
5, avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 21 18 13  
www.lamoraine-restaurant-chamonix.com
- **Néapolis**  
79, passage de l'Alpina  
☎ +33 (0)4 50 53 98 41
- **La Petite Cuisine**  
191 Avenue du Savoy  
☎ +33 (0)4 50 55 10 00  
www.lafoliedoucehotels.com/
- **Restaurant des Planards**  
350, chemin pied du Grépon  
☎ +33 (0)4 50 53 08 97  
www.restaurant-planards.com
- **Rosebud**  
705 route du Chapeau  
☎ +33 (0)4 50 54 03 76  
http://restaurant-le-rosebud.com
- **Satsuki - Cuisine japonaise**  
288, rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)4 50 53 21 99  
www.satsuki.eu
- **Le Sérac by Isa**  
148 rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)4 50 55 88 67  
www.leserac.fr
- **Sesame**  
70 avenue Ravelin Le Rouge  
☎ +33 (0)4 56 66 02 92  
www.sesame-montblanc.com
- **Sushi shop**  
11 rue Whymper  
☎ +33 (0)2 826 826 628  
www.sushishop.fr
- **La Table du Refuge**  
270, avenue de Courmayeur  
☎ +33 (0)4 50 55 90 93  
www.aiglons.com
- **La Tablée**  
75, avenue de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 53 31 23  
www.latablee.fr
- **Tanpopo - Cuisine japonaise**  
242, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 93 87 04  
Fb : tanpopochamonix
- **Vertical Café And Shop**  
100, place de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 54 27 79  
www.montblancnaturalsort.com
- **Le Vista**  
Alpina Eclectic Hôtel  
☎ +33 (0)4 50 53 47 77  
www.alpinachamonix.com

### LES HOUCHES

- **La Guinguette des Chavants**  
180 allée des diligences  
☎ +33 (0)4 57 44 43 16  
http://restaurant-laguinguette.fr
- **La Table des Granges**  
1000 route des Chavants  
☎ +33 (0)4 50 54 65 36  
www.lesgrangesdenhaut.fr
- **Rocky Pop**  
1476 avenue des alpages  
☎ +33 (0)4 85 30 00 00  
www.rockypop.com/chamonix/chamonix-restaurant-bar

#### SERVOZ

- **Auberge des Gorges de la Diosaz**  
81 route du Mont  
☎ +33 (0)4 50 47 20 97  
http://www.hoteldesgorges.com
- **La Sauvageonne**  
1 rue du Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 53 69 03  
https://restaurant-sauvageonne.fr

#### VALLORCINE

- **Bar Restaurant de la Poya**  
Hôtel du Buet  
☎ +33 (0)4 50 54 60 05  
www.hotelbuet.com
- **Le Café Comptoir**  
69 route de la Forêt Verte  
☎ +33 (0)4 50 18 72 43  
www.lecafeccomptoir.com
- **La Ferme des 3 ours**  
455 route du col  
☎ +33 (0)4 50 54 63 06  
www.restaurant-laferme-des3ours.com
- **L'Ours bleu**  
210 rue du Tacul  
☎ +33 (0)4 50 53 46 37

### RESTAURANTS D'ALTITUDE MOUNTAIN RESTAURANTS

#### SERVOZ

- **Tête de la fontaine**  
☎ +33 (0)6 71 82 15 15

#### ARGENTIÈRE

- **Alpage de Balme**  
Domaine de Balme  
☎ +33 (0)6 83 33 86 61  
Fb : Restaurant Alpage de Balme

#### CHAMONIX

- **Le 3842 - Maître Restaurateur**  
Au sommet de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 55 82 23  
www.aiguilledumidi-restaurant.com
- **L'adret - 1913m d'altitude**  
Arrivée télécabine de la Flégère  
☎ +33 (0)4 50 55 34 88  
www.restaurants-altitude.com
- **La Bergerie de Planpraz**  
Arrivée de la télécabine de Planpraz  
☎ +33 (0)4 50 53 05 42  
www.bergerie-restaurant.com
- **Bar des Glaciers - Coffe Shop**  
Site du Montenvers  
☎ +33 (0)4 50 53 87 70

#### Buvette de la cascade du Dard

- ☎ +33 (0)6 30 87 95 89  
FB : la cascade du Dard
- **Buvette des Mottets**  
☎ +33 (0)6 80 95 30 87  
http://buvettemottets.wixsite.com/nature
- **Le Cerro**  
Rive droite glacier des Bossons  
☎ +33 (0)6 70 29 90 29  
www.buvetteducerro.com
- **Chalet de Caillet**  
☎ +33 (0)6 52 58 69 12  
☎ +33 (0)6 30 70 59 42  
www.buvette-chamonix.com
- **Chalet de la Floria**  
☎ +33 (0)6 23 50 37 76  
FB : Chalet de la Floria
- **Chalet du glacier des Bossons**  
Les Bossons  
☎ +33 (0)4 50 53 03 89  
www.montblanc.to
- **Le Chapeau**  
Le Lavancher  
☎ +33 (0)6 10 77 59 01  
FB : Chapeau le Lavancher
- **Le Paradis des Praz**  
Les Praz  
☎ +33 (0)6 63 10 42 38  
Fb : Le Paradis des Praz
- **Le Restaurant du Montenvers**  
Site du Montenvers  
☎ +33 (0)4 50 53 87 70  
www.refugedumontenvers.com/fr/restaurants
- **Tendance Foehn**  
Arrivée téléphérique de la Flégère  
☎ +33 (0)4 50 55 34 88  
https://www.restaurants-altitude.com/fr/restaurants/ladret-de-la-flegere/

### TRAITEURS / CATERING

- **Mountain Gourmets**  
☎ +33 (0)6 47 49 09 26  
https://fr.mountaingourmets.com/
- **Osmose - Traiteur et cours de cuisine**  
129, route de Taconnaz  
☎ +33 (0)6 07 36 28 82  
☎ +33 (0)6 23 21 37 43  
www.osmose-cuisine.com

### ACTIVITÉS MONTAGNE ET HAUTE MONTAGNE / MOUNTAIN AND HIGH ALTITUDE ACTIVITIES

#### ARGENTIÈRE

- **Bureau des Guides et Accompagnateurs**  
24, route du Village  
☎ +33 (0)7 71 17 54 03  
www.chamonix-guides.com

#### CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**  
9, passage de la Varlope  
☎ +33 (0)4 50 53 27 05  
www.guides-du-montblanc.com
- **Chamonix Mountain Endurance Academy**  
271 avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)6 38 31 70 30  
https://xtrainingschool.com
- **Chamonix Sensations**  
☎ +33 (0)6 82 10 59 22  
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Sport Aventure**  
☎ +33 (0)6 45 89 28 52  
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**  
☎ +33 (0)7 62 28 95 25  
www.chamonixvertical.com
- **Cocogrimpe**  
☎ +33 (0)6 86 89 22 72  
http://cocogrimpe.com/
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**  
Maison de la Montagne 190, place de l'Église  
☎ +33 (0)4 50 53 00 88  
www.chamonix-guides.com
- **Du haut des Cimes**  
☎ +33 (0)6 74 11 11 78  
https://www.duhautdescimes.com/
- **Kailash Adventure**  
31, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)6 08 01 27 34  
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**  
130, rue des moulins  
☎ +33 (0)4 50 55 53 57  
www.evolution2-chamonix.com
- **Montagne Expéditions**  
319, avenue de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 55 94 26  
www.stagepexpe.com

#### LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Escalade**  
140 route du Nant Jorland  
☎ +33 (0)4 50 54 76 48  
www.montblancescalade.com

#### SERVOZ

- **Koalagrimpe**  
☎ +33 (0)6 88 96 78 73  
www.koalagrimpe.com

#### VALLORCINE

- **Maison des guides de Vallorcine**  
Place de la gare  
☎ +33 (0)4 50 54 60 69  
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

### PARAPENTE / PARAGLIDING

#### CHAMONIX

- **AA haut vol parapente ski montagne**  
235 avenue de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)6 80 03 24 74  
www.hautvol.fr
- **Absolute Chamonix Parapente Speed-riding**  
Avenue de l'Aiguille du Midi  
9, passage de la Varlope  
☎ +33 (0)6 08 23 92 65  
www.absolute-chamonix.com
- **Les Ailes du Mont-Blanc**  
Chalet du clos du Savoy  
☎ +33 (0)6 20 46 55 57  
www.lesaillesdumontblanc.com
- **Air Sports Chamonix**  
24, avenue de la Plage  
☎ +33 (0)6 76 90 03 70  
www.airsportschamonix.fr
- **Ascendance Parapente**  
☎ +33 (0)6 17 04 36 95  
www.ascendanceparapentechamonix.com
- **Chamonix Sensations**  
☎ +33 (0)6 82 10 59 22  
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Parapente et Speed riding**  
11, avenue du Savoy - Le Mummery  
☎ +33 (0)6 61 84 61 50  
www.chamonix-parapente.fr
- **Chamonix Sport Aventure**  
☎ +33 (0)6 45 89 28 52  
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**  
☎ +33 (0)7 62 28 95 25  
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Maison de la Montagne**  
190, place de l'Église  
☎ +33 (0)4 50 53 00 88  
www.chamonix-guides.com
- **Fly Chamonix**  
☎ +33 (0)6 10 28 20 77  
www.fly-chamonix.com
- **Fly Mont Blanc parapente**  
☎ +33 (0)6 95 71 71 56  
☎ +33 (0)6 87 39 65 80  
www.flymontblanc.com
- **Kailash Parapente**  
31, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)7 69 68 25 85  
www.kailash-parapente.com
- **Laurent Nivart**  
68 route des jardins  
☎ +33 (0)6 03 16 59 42  
parapente74@orange.fr
- **Luciolle Parapente**  
346 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)6 87 98 55 05  
www.luciolle.com
- **Mc Fly Chamonix**  
☎ +33 (0)6 89 18 77 14  
☎ +33 (0)6 73 19 61 96  
www.mc-fly-chamonix.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**  
150, rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 55 53 57  
www.evolution2-chamonix.com
- **Peak Experience Magasin Bozon Sports**  
18, route Henriette d'Angeville  
☎ +33 (0)6 20 63 18 52  
www.peakexperience.com
- **Summits Parapente**  
81 rue Joseph Vallot (l'M)  
☎ +33 (0) 7 66 06 76 09  
www.summits.fr
- **Wing Over Chamonix**  
250, route Henriette d'Angeville  
☎ +33 (0)7 69 63 53 27  
www.wingoverchamonix.com

#### VALLORCINE

- **Maison des guides de Vallorcine**  
Place de la gare  
☎ +33 (0)4 50 54 60 69  
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

### SPORTS EN EAUX VIVES WATER SPORTS

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**  
9, passage de la Varlope  
☎ +33 (0)4 50 53 27 05  
www.guides-du-montblanc.com
- **Authentic Alpine Ventures**  
☎ +33 (0)6 42 16 35 35  
www.aavchamonix.com
- **Bureau des guides d'Argentièrre**  
24 route du village  
☎ +33 (0)7 71 17 54 03  
www.chamonix-guides.com
- **Chamonix Sport Aventure**  
☎ +33 (0)6 45 89 28 52  
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**  
Maison de la Montagne 190, place de l'Église  
☎ +33 (0)4 50 53 00 88  
www.chamonix-guides.com
- **Compagnie des guides Outdoor/Junior**  
☎ +33 (0)4 50 53 55 70  
www.chamonix-guides.com/fr/activites/categorie/outdoor
- **Kailash Adventure**  
31, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)7 69 68 25 85  
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides de Vallorcine**  
Place de la gare Vallorcine  
☎ +33 (0)4 50 54 60 69  
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**  
130, rue des moulins  
☎ +33 (0)4 50 55 53 57  
www.evolution2-chamonix.com
- **Mont Blanc Rafting**  
Chemin des carrières  
☎ +33 (0)6 75 81 74 26  
www.mont-blanc-rafting.fr
- **Oxo Canyoning**  
☎ +33 (0)6 77 88 24 50  
www.oxo-canyoning.fr
- **Session Raft**  
73 impasse de l'enclume  
☎ +33 (0)4 50 93 63 63  
www.sessionraft.fr

#### TRAIL

- **Chamonix Mountain Endurance Academy**  
☎ +33 (0)6 38 31 70 30  
https://xtrainingschool.com
- **UCPA Chamonix**  
131 rue du Lyret  
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
- **UCPA Argentièrre**  
170 rue Charlet Straton  
☎ +33 (0)4 50 54 07 11



### AVEC LES ANIMAUX ANIMALS BASED ACTIVITIES

#### LES HOUCHEs

- **Compagnie des Anes**  
55 chemin du vieux four, Vaudagne  
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
- **Elevage de Saint Bernard**  
223 chemin des Vorzières, La Fontaine  
☎ +33 (0)4 50 47 23 60  
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com/>
- **Huskydalen - cani rando/dog hiking**  
☎ +33 (0)6 84 99 34 67  
☎ +33 (0)4 50 47 77 24  
[www.huskydalen.com](http://www.huskydalen.com)
- **Parc animalier de Merlet**  
2495 Chemin de Merlet  
☎ +33 (0)4 50 53 47 86  
[www.parcdeMerlet.com](http://www.parcdeMerlet.com)

### LOISIRS / LEISURE

#### CHAMONIX

- **Accro'Park des Gaillands**  
Site du Lac des Gaillands  
☎ +33 (0)4 50 53 55 70  
FB : Accro'Park Chamonix
  - **Escape Game Chamonix**  
26 place Edmond Desailoud  
[www.escapegamechamonix.com](http://www.escapegamechamonix.com)
  - **Escape Game Outdoor**  
Promenade des crémeries  
☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
<http://paintballcham.com/fr/escape-game-outdoor/>
  - **Golf de Chamonix**  
35 route du golf  
☎ +33 (0)4 50 53 06 28  
[www.golfdechamonix.com](http://www.golfdechamonix.com)
  - **Lasergame Chamonix**  
Promenade des crémeries  
☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
<http://paintballcham.com/fr/lasergame>
  - **Lasergame Mont Blanc**  
Route des Tines  
☎ +33 (0)7 88 22 36 09  
Fb : Paintball Mont-Blanc
  - **Luge Alpine Coaster**  
351, chemin du Pied du Grépon  
☎ +33 (0)4 50 53 08 97  
[www.planards.fr](http://www.planards.fr)
  - **Paintball Mont-Blanc Les Tines**  
Route des Liarets  
☎ +33 (0)7 88 22 36 09  
[www.paintballmontblanc.com](http://www.paintballmontblanc.com)
  - **Paint Ball Cham - Lasergame**  
Route de la promenade des crémeries  
☎ +33 (0)6 07 36 01 51  
[www.paintballcham.com](http://www.paintballcham.com)
  - **Parc d'attractions**  
Les Planards  
☎ +33 (0)4 50 53 08 97  
[www.planards.fr](http://www.planards.fr)
  - **Parcours Aventure la Forêt magique**  
Route des Liarets  
☎ +33 (0)6 21 12 13 94  
<http://laforet magiquechamonix.com>
  - **Le Petit Train touristique**  
Place Balmat  
☎ +33 (0)6 56 12 40 58  
[www.trainchamonix.com](http://www.trainchamonix.com)
- SERVOZ**
- **Gorges de la Diosaz**  
181 all des gorges  
☎ +33 (0)4 50 47 21 13  
[www.gorgesdeladiosaz.com](http://www.gorgesdeladiosaz.com)

### SALLE D'ESCALADE CLIMBING CENTER

#### LES HOUCHEs

- **Mont-Blanc escalade**  
140 rue du Nant Jorland  
☎ +33 (0)4 50 54 76 48  
[www.montblancescalade.com](http://www.montblancescalade.com)

### SPORTS ÉQUESTRES EQUESTRIAN SPORTS

#### LES HOUCHEs

- **Centre équestre du Mont-Blanc**  
130, ch. du Paradis, route des Granges  
☎ +33 (0)6 13 08 33 58  
☎ +33 (0)4 50 54 54 22  
[www.centreequestredumontblanc.com](http://www.centreequestredumontblanc.com)

#### VALLORCINE

- **La Petite Diligence, promenade à poney**  
Place de la gare  
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

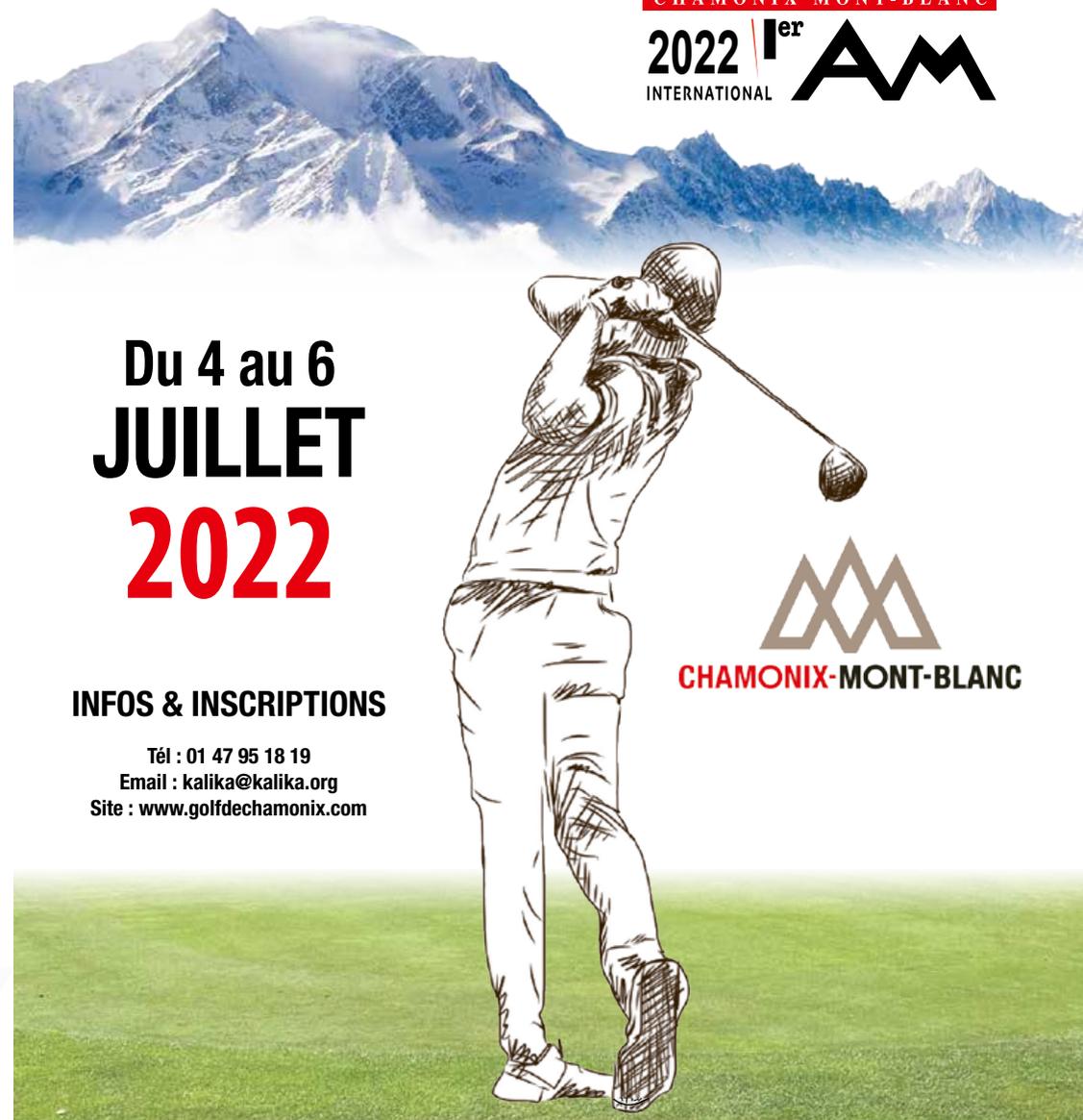
### VOLS EN HÉLICOPTÈRE HELICOPTER FLIGHTS

- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**  
400 chemin de la Glacière  
☎ +33 (0)4 50 54 13 82  
[www.chamonix-helico.fr](http://www.chamonix-helico.fr)

### VTT / MOUNTAIN BIKING

#### CHAMONIX

- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**  
Maison de la Montagne  
190, place de l'Église  
☎ +33 (0)4 50 53 00 88  
[www.chamonix-guides.com](http://www.chamonix-guides.com)
- **Maison des guides**  
Ecole d'aventures Evolution 2  
130, rue des moulins  
☎ +33 (0)4 50 55 53 57  
[www.evolution2-chamonix.com](http://www.evolution2-chamonix.com)
- **Season Guiding**  
90 avenue Ravelin Le Rouge  
[www.seasonguiding.com](http://www.seasonguiding.com)



# Du 4 au 6 JUILLET 2022

## INFOS & INSCRIPTIONS

Tél : 01 47 95 18 19  
Email : [kalika@kalika.org](mailto:kalika@kalika.org)  
Site : [www.golfdechamonix.com](http://www.golfdechamonix.com)



### AGENCES IMMOBILIÈRES TRANSACTIONS / ESTATE AGENTS TRANSACTIONS

#### CHAMONIX

- **Agence AIM**  
174, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)4 50 53 10 57  
www.agenceaim.com
  - **Alpes et Chalets Chamonix**  
106 avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 93 43 46  
www.alpes-chalets.com/fr
  - **Barnes Immobilier**  
30, quai d'Arve  
☎ +33 (0)4 50 18 52 38  
www.barnes-montblanc.com
  - **Chamonix Sotheby's International Realty**  
2 quai d'Arve  
☎ +33 (0)4 50 96 44 15  
https://www.chamonixsothebysrealty.com/fr/
  - **CHX Immobilier**  
128, rue des Moulins  
☎ +33 (0)4 50 18 12 32  
www.chximmobilier.com
  - **Ducroz Real Estate**  
☎ +33 (0)6 21 04 29 57  
www.ducrozrealestate.com
  - **Jean de Cham'**  
252, avenue de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 34 14 50  
☎ +33 (0)6 86 36 48 70  
www.jeande cham.com
  - **Nexity**  
80, rue Helbronner  
☎ +33 (0)4 50 55 33 01  
www.vacances.nexity.fr
- #### LES HOUCHES
- **Mont-Blanc Immobilier**  
88 place de la mairie  
☎ +33 (0)4 50 54 45 08  
www.mont-blanc-immobilier.fr

### AGENCES RÉCEPTIVES INCOMING AGENCIES

#### CHAMONIX

- **1786 Travel**  
26 chemin de l'Eronnais  
☎ +33 (0)7 88 37 08 71  
https://experience-mont-blanc.com
- **Caméléon Alpes**  
Galerie de l'Alpina  
☎ +33 (0)4 50 58 69 12  
www.cameleon-alpes.com
- **Chamonix Out of reach**  
18 place E. Desailoud  
☎ +33 (0)4 80 96 98 73  
FB : oorzone
- **Chamonix Séminaires Maison de la Montagne**  
190, place de l'Église  
☎ +33 (0)4 50 53 62 62  
www.chamonix-seminaires.com
- **Evolution 2 Events**  
☎ +33 (0)4 50 55 53 57  
www.evolution2-events.com
- **Magali Bonano-Calvet Freelance**  
☎ +33 (0)6 60 48 22 50
- **Top Of Europe Organisation**  
21, rue du Docteur Paccard  
☎ +33 (0)6 86 93 10 20  
www.topofeuropeorganisation.com

#### LES HOUCHES

- **Takamaka Chamonix**  
ZA Les Trabets Salle Mont-Blanc Escalade  
☎ +33 (0)6 62 57 69 56  
https://chamonix.takamaka.fr

### ARTISANS - SERVICES À LA PROPRIÉTÉ / TRADESMEN - PROPERTY SERVICES

#### CHAMONIX

- **Atelier M2**  
91, avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)4 50 53 45 01  
www.atelier-m2.com
- **Zermatten plomberie**  
164 chemin F. Devouassoux  
☎ +33 (0)4 50 53 13 83

### BANQUES / ASSURANCE BANKS / INSURANCE

- **Banque de Savoie**  
1, place Balmat  
☎ +33 (0)4 50 53 30 25  
www.banque-de-savoie.fr
- **Banque Populaire des Alpes**  
42 av Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 55 35 24
- **Crédit Agricole des Savoie**  
152, avenue Michel Croz  
☎ +33 (0)4 50 19 40 12  
www.ca-des-savoie.fr
- **Groupama Chamonix**  
336 rue Joseph Vallot  
☎ +33 (0)9 74 50 32 86

### CONCIERGERIES PROPERTY MANAGEMENT SERVICES

#### LES HOUCHES

- **Chamonix Ten80**  
121 rue de Bellevue  
☎ +33 (0)4 50 90 60 93  
www.chamonixten80.com

#### CHAMONIX

- **Cham'Concierge**  
247 avenue de Courmayeur  
☎ +33 (0)6 73 06 49 14  
www.chamconcierge.com
- **HostnFly Chamonix**  
261 chemin de St Roch  
☎ +33 (0)7 83 80 45 12  
www.hostnfly.com

### ÉDITIONS / INTERNET PUBLISHING / INTERNET

#### CHAMONIX

- **Bureau Services**  
42 Galerie Alpina  
☎ +33(0)4 50 53 40 49  
www.bureauservicespro.com
- **Cybergraph - Studio Graphique**  
268, route du Bouchet  
☎ +33 (0)4 50 53 48 10  
www.cybergraph.fr

### ENSEIGNEMENT / EDUCATION

#### CHAMONIX

- **Chamonix art school - Cat Kartal**  
Dans la vallée de Chamonix  
☎ +33(0)6 33 02 17 61  
www.chamonix-artschool.com/
- **La Petite Université**  
☎ +33 (0)6 72 22 33 15  
www.lapetiteuniversite.net

### GARAGE ET STATION-SERVICE GARAGE AND PETROL STATION

#### ARGENTIÈRE

- **Costa Automobiles Renault**  
433, route du Plagnolet  
☎ +33 (0)4 50 54 04 30  
www.costa-automobiles.fr

#### LES HOUCHES

- **Garage Edelweiss / Renault**  
1069 avenue des alpages  
☎ +33 (0)4 50 54 53 27

### LOCATIONS DE VANS / VAN RENTAL

- **Dreamer Van Stories**  
42 avenue Ravelin le Rouge  
☎ +33 (0)6 87 21 62 04  
www.dreamers-vanstories.com

### LOCATION DE SALLES / ROOM HIRE

- **Centre des congrès - Séminaires Le Majestic**  
241, allée du Majestic  
☎ +33 (0)4 50 53 75 50  
www.congres-chamonix.com

### PHOTOGRAPHES / PHOTOGRAPHERS

- **MCPIX Photographie**  
☎ +33 (0)6 25 89 11 30  
www.mcpixphotography.com
- **Teresa Kaufman Photographe**  
☎ +33 (0)6 08 95 89 42  
www.teresakaufman.com

### SALON DE COIFFURE HAIRDRESSING SALON

#### LES HOUCHES

- **Atelier Créatif coiffure**  
145 route de l'église  
☎ +33 (0)4 50 54 57 16

### SPAS, BIEN ÊTRE ET BEAUTE SPAS, WELL BEING AND BEAUTY

#### CHAMONIX

- **Deep Nature Spa Hôtel Les Aiglons**  
270, avenue de Courmayeur  
☎ +33 (0)4 50 55 96 37  
www.deepnature.fr
- **Feel good Club Sports & Spa**  
823 Allée du Recteur Payot  
☎ +33 (0)4 50 55 10 00  
www.lafoliedoucehotels.com
- **Mauna Yoga**  
1537 Route des Praz  
☎ +33 (0)6 41 11 32 59  
maunaashtanayoga.com

#### MYOSENS MASSAGES

- **Myosens massages**  
A domicile  
☎ +33 (0)6 30 00 16 38  
https://myosens.fr

#### QC Terme spas and resort

- **QC Terme spas and resort**  
480 promenade du Fori  
☎ +33 (0)4 58 38 01 10  
www.qc Terme.com/fr/chamonix-mont-blanc

#### Serenity Spa du Park Hôtel Suisse

- **Serenity Spa du Park Hôtel Suisse**  
75, allée du Majestic  
☎ +33 (0)4 50 53 07 58  
www.chamonix-park-hotel.com

#### Spa by Clarins Hôtel Mont-Blanc

- **Spa by Clarins Hôtel Mont-Blanc**  
62, allée du Majestic  
☎ +33 (0)4 50 53 71 09  
www.hotelmontblancchamonix.com

#### Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic

- **Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic**  
50, place de l'Aiguille du Midi  
☎ +33 (0)4 50 54 55 56  
www.heliopic-hotel-spa.com

#### Spa Pure Altitude Cristal de Jade

- **Spa Pure Altitude Cristal de Jade**  
174, allée des Aiguilles  
☎ +33 (0)4 50 34 20 06  
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne

#### Spa Pure Altitude Excelsior

- **Spa Pure Altitude Excelsior**  
251 chemin de Saint-Roch  
☎ +33 (0)4 50 53 18 36  
www.hotelexcelsior-chamonix.com

#### Yoghatha

- **Yoghatha**  
1188 Route du Mont  
☎ +33 (0)6 07 22 51 66  
www.yoghatha.com

### LES HOUCHES

- **Ide-ô reconexion à la nature**  
☎ +33 (0)4 50 21 86 69  
https://ide-o.org
- **L'Écrin de Soi - Sophrologie caycédienne**  
257 Avenue des Alpages  
☎ +33 (0)6 03 18 55 11  
www.sophrologie-lecrindeso.com
- **Spa Deep Nature Granges d'en Haut**  
1000 route des Chavants  
☎ +33 (0)4 85 30 00 17  
www.deepnature.fr
- **Spa Montagnes du monde**  
Les Chalets d'Elena 152 rue de l'Essert  
☎ +33 (0)4 50 34 20 06  
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
- **Spa ô des Cimes**  
Résidence Le hameau de Pierre Blanche  
Allée des Diligences  
☎ +33 (0)4 50 55 36 00  
www.odescimes.com/fr/spas/le-hameau-de-pierre-blanche-1009

#### VALLORCINE

- **Spa du Mont-Blanc agréé 5 mondes**  
44 Route des Confins du Valais  
Résidence & Spa Vallorcine Mont-Blanc  
☎ +33 (0)4 50 54 75 63  
www.chamonix-vacances.com/spa-chamonix

### SPECTACLES - ÉVÉNEMENTS SHOW - EVENTS

- **Top Of Europe Organisation**  
21, rue du Dr Paccard  
☎ +33 (0)6 86 93 10 20  
www.topofeuropeorganisation.com

### TAXIS

#### CHAMONIX

- **Alp Taxi Chamonix**  
☎ +33 (0)6 81 78 79 51  
www.alp-taxi.com
- **Arve taxi (taxi Lion)**  
☎ +33 (0)6 07 19 70 36  
www.arve-taxi-chamonix.fr
- **Rousseau Christian Taxi**  
☎ +33 (0)6 37 83 00 26  
www.vtcchamonix.fr

### TRANSFERTS AÉROPORTS - TRANSPORTS DE VOYAGEURS AIRPORT TRANSFERS - PASSENGERS TRANSPORTS

- **Chamexpress**  
+33 (0)4 85 80 00 39  
www.chamexpress.com
- **Chamonix-Geneva-Transfers.com**  
☎ +33 (0)6 86 93 10 20  
www.chamonix-geneva-transfers.com
- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**  
400, chemin de la Glacière Argentière  
☎ +33 (0)4 50 54 13 82  
www.chamonix-helico.fr
- **Mont-Blanc Bus**  
☎ +33 (0)4 50 53 05 55  
chamonix.montblancbus.com
- **Mountain Drop Offs**  
☎ +33 (0)4 50 47 17 73  
www.mountaindropoffs.com
- **Reference Transfer**  
☎ +33 (0)6 79 21 23 32  
www.reference-transfer.com/fr
- **SAT-Bus (Société Alpes Transports)**  
☎ +33 (0)4 50 78 05 33  
www.sat-montblanc.com
- **Showtrain**  
☎ +33 (0)4 50 47 51 00  
www.showtrain.com
- **VTC Rousseau Christian**  
☎ +33(0)6 37 83 00 26  
☎ +33(0)4 50 93 69 02  
www.vtcchamonix.fr



## ESPACE TAIRRAZ

615 ALLÉE DU RECTEUR PAYOT  
74400 CHAMONIX-MONT-BLANC  
+33 (0)4 50 54 78 39  
MUSEE-CRISTAUX@CCVCMB.FR



# MUSEE DES CRISTAUX CHAMONIX-MONT-BLANC



Official Partnership

\*Du mouvement vient l'inspiration.

## LA BOUTIQUE THE SHOP



Pour agrémenter votre séjour et même le poursuivre un peu plus, découvrez l'espace boutique des offices de tourisme ! Posters, livres, cartes, accessoires... Une large gamme de produits et un tas d'idées cadeaux, à offrir ou à s'offrir ! T-shirts, mugs isothermes, produits locaux...

*To complement your stay, and to keep the memory alive once your stay is over, discover what the shops in Tourist Offices have to offer ! Posters, books, cards, accessories... There is a wide range of products and lots of gift ideas, to make the perfect souvenir ! T-shirts, isothermal mugs, local products...*

**Retrouvez aussi la boutique en ligne et recevez vos articles chez vous dans les plus brefs délais !  
You can also find our shop online and get your items sent to your home in no time !**

[www.chamonix.com](http://www.chamonix.com)

Partagez votre expérience de la Vallée de Chamonix !  
Share your experience of the Chamonix Valley !

#servoz #leshouches #chamonix #argentiere #vallorcine



Photo de couverture / Cover photo  
© Office de Tourisme Vallée de Chamonix-Mont-Blanc

Cybergraph Chamonix  
+33 (0)4 50 53 4810



# Kia Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc

Kia Official Partner of Chamonix-Mont-Blanc



## OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY

Avec Kia EV6 100 % électrique. 528 km d'autonomie.<sup>(1)</sup>

With Kia EV6 100% electric. 528 km driving range.<sup>(1)</sup>



Movement that inspires\*

A 0 gCO<sub>2</sub>/km



(1) Selon la norme WLTP pour le Kia EV6 229 ch avec batterie de 77 kWh 2 roues motrices sans option.  
According to the WLTP standard for Kia EV6 229 hp with 77 kWh 2WD battery without option.

\* Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration.



Au quotidien, prenez les transports en commun #SeDéplacerMoinsPolluer